

FENDT

CARAVAN



MATKAILUVAUNUN KÄYTTÖOHJEKIRJA

CARAVAN



2021



Hyvä Fendtin asiakas,

Olemme iloisia siitä, että päätit hankkia Fendt-matkailuvaunun, josta saat nyt luotettavan kumppanin vuoden parhaille päiville.

Monivuotinen kokemuksemme vapaa-ajan ajoneuvojen valmistamisessa merkitsee, että voimme reagoida innovatiivisesti markkinoiden uusimpiin tuuliin ja vaatimuksiin. Ajoturvallisuutta ja asuinmukavuutta olemme kuitenkin aina pitäneet erottamattomina osina tuotefilosofiaamme.

Fendt-Caravan on vuosikymmeniä ollut synonyymi korkealaatuiselle työnjäljelle. Käytössäsi on myös tiheä, Euroopan laajuinen kauppia- ja palveluverkosto. Hyödynnä sopimuskumppanisi kokemus ja asiantuntemus: keskustele hänen kanssaan yksityiskohtaisesti hankinnastasi ennen ensimmäistä matkaa Fendt-matkailuvaunullasi.

Yrityksemme työntekijät toivottavat sinulle hauskoja lomia ja hyvää matkaa uuden Fendt-matkailuvaunusi kanssa!

Fendt-Caravan GmbH

1	Johdanto	
1.1	Yleistä.....	1
1.2	Käyttöohjeen rakenne	1
2	Turvallisuus	
2.1	Yleistä.....	3
2.2	Ennen ajoa ja sen aikana	5
2.3	Kuormaus.....	6
2.4	Ajokäyttäytyminen.....	8
2.5	Ajon jälkeen.....	9
3	Alusta, Rekisteröinti	
3.1	Yleistä.....	11
3.2	Kitkavetopää AKS 3004	12
3.3	Seisontajarru	13
3.4	Työntöjarru ja pyöräjarrut	13
3.5	Nurkkatuet.....	15
3.6	Rekisteröinti	16
3.7	Katsastus	16
3.8	100 km:n tuntinopeuden edellytykset	16
3.9	Massojen määritelmät.....	17
4	Pyörät, renkaat	
4.1	Renkaat.....	19
4.2	Rengaspaine	19
4.3	Profiiliin syvyys Renkaiden ikä	20
4.4	Vanteet	20
4.5	Pyörän vaihto	22
5	Ulkopuoliset rakenteet	
5.1	Ilmanvaihto.....	24
5.2	Sisäänkäynti.....	25
5.3	Huoltoluukku	30
5.4	WC:n luukku.....	31
5.5	Kaasupullokotelon luukku.....	31
5.6	Katto ja kattoreelinki.	32
5.7	Etuteltan ura	32
5.8	Polkupyöräteline	32
5.8.1	Perään asennettavan polkupyörätelineen kiinnitysjärjestelmä CARRYBACK.....	33
5.9	Markkiisin asentaminen jälkikäteen	34
6	Sisäpuolen varusteet	
6.1	Ovien, luukkujen, laatikoiden ja suojalevyjen.....	35
6.2	Istuinryhmän muuntaminen makuutasoksi	35
6.3	Kerrosvuoteet.....	40
6.4	Ikkunat	42
6.5	Kattoluukut.....	42
7	Sähköjärjestelmä	
7.1	Turvaohjeet.....	43
7.2	Sähköjärjestelmä.....	43
7.3	Ohjauspaneeli	47
7.4	Valonsäätöjärjestelmä ja säätö-/kosketuspaneeli.....	48
7.5	Truma-iNet-järjestelmä.....	68
7.6	Kytkennäkaavio ajoneuvon valaistus	71
7.7	Matkailuvaunun erikseen kytkettävät valaisimet	74
7.8	Sähkökäyttöinen lattialämmön säätö	75
7.9	Mikroaaltouuni.....	76

7.10	Ilmastointilaite.....	76
7.11	Multimedia.....	77
7.12	Antennikaapelointi.....	77
8	Vesi	
8.1	Vesijärjestelmä.....	78
8.2	Lämminvesijärjestelmä (Truma-lämminvesivaraaja).....	79
8.3	Vesihanat.....	81
8.4	Kasetti-WC.....	82
9	Kaasujärjestelmä	
9.1	Yleisiä turvallisuusmääräyksiä nestekaasulaitteiden käyttöä varten.....	83
9.2	Kaasujärjestelmä.....	84
9.3	Ilmalämmitys.....	86
9.4	Jääkaappi.....	92
9.5	Kaasuliesi.....	93
9.6	Uuni.....	93
10	Lisätarvikkeet	94
11	Huolto ja hoito	
11.1	Huolto.....	95
11.2	Tuuletus.....	96
11.3	Hoito.....	97
11.4	Talvikäyttö.....	103
12	Jätteiden käsittely ja ympäristönsuojelu	
12.1	Ympäristö ja matkailuvaunulla matkustaminen.....	106
13	Tekniset tiedot	
13.1	Rengaspaineet.....	108
13.2	Tekniset tiedot.....	109
13.3	Etuteltan A-mitat.....	111
13.4	Perusvarustus.....	113
13.5	Valot.....	114
	Hakemisto	117

1.1 Yleistä

Matkailuvaunujamme kehitetään jatkuvasti paremmiksi. Fendt pidättää itselleen oikeuden muutoksiin varusteissa, muodossa ja tekniikassa.

Tästä syystä Fendt ille ei voida esittää vaatimuksia tämän käyttöohjeen sisällön takia. Ohjeessa on kuvailtu varustelu sellaisena kuin se oli ohjeen mennessä painoon. Se koskee yhtä lailla kaikkia pohjapiirrosvaihtoehtoja. Toivomme sinun ymmärtävän, että kaikkia yksilöllisiä vaihtoehtoja ei voida kuvata. Varustusta ja tekniikkaa koskevien yksityiskohtaisten kysymysten kohdalla Fendt-kauppias auttaa teitä mielellään. Lähimmän Fendt-Caravan-kauppiaan/palvelukumppanin löydät verkkosivuiltamme osoitteessa **www.fendt-caravan.com**.

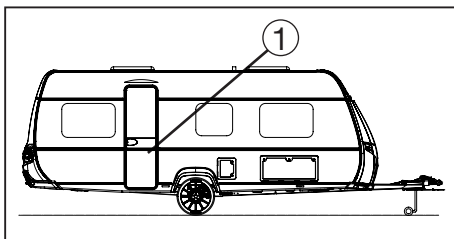
Fendt-matkailuvaunusi edustaa alan viimeisintä tekniikkaa ja on voimassa olevien turvallisuusmääräysten mukainen. Ajoneuvo on standardin EN 1645-1 mukainen. Kaikista varotoimenpiteistä huolimatta henkilövahingot tai matkailuvaunun vaurioituminen ovat mahdollisia, jos käyttöohjeen turvaohjeita tai matkailuvaunuun kiinnitettyjen tarrojen varoituksia ei noudateta. Matkailuvaunua tulee käyttää ainoastaan sen ollessa teknisesti täysin kunnossa.

Ennen ensimmäistä ajoa

Älä käytä tätä käyttöohjetta ainoastaan hakuteoksena, vaan tutustu siihen perusteellisesti.

1.2 Käyttöohjeen rakenne

Tässä käyttöohjeessa selvitetään matkailuvaunun käyttöä seuraavasti:



Yksityiskohtien sijainti merkitty numeroilla

Tekstit ja kuvat

Tekstit, joissa viitataan kuviin, on sijoitettu kuvien viereen oikealle puolelle.

Kuvien yksityiskohdat (tässä: sisäänkäynti) on merkitty numeroilla ①.

Kuvat saattavat poiketa tosiasiallisesta varustuksesta.

Luettelot

- Luettelot esitetään listaamalla avainkohdat, ja ne on merkitty viivoilla.

Toimintaohjeet

- Myös toimintaohjeet esitetään luettelon muodossa, ja ne on merkitty pallomaisilla alkumerkeillä.

Huomautukset



Huomautuksissa kiinnitetään huomiota tärkeisiin yksityiskohtiin, jotka takaavat matkailuvaunun ja varusteiden moitteettoman toiminnan. Ota kuitenkin huomioon, että ajoneuvosi varustus saattaa poiketa kuvauksesta.

Varoitukset



Varoituksilla kiinnitetään huomio vaaroihin, joiden huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja tai jopa tapaturmia.

Ympäristövinkit



Ympäristövinkeissä esitetään mahdollisuuksia vähentää ympäristön kuormitusta.

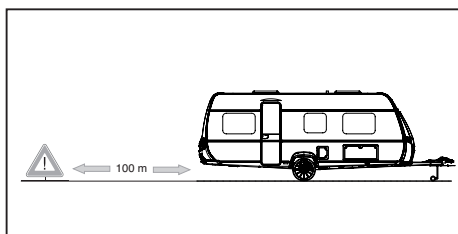
2.1 Yleistä**Avaimet**

Matkailuvaunun mukana toimitetaan seuraavat avaimet:

- Kaksi avainta, jotka sopivat seuraaviin lukkoihin:
 - ovi
 - huoltoluukut
 - WC:n luukku
 - Kaasupullokotelon luukku
 - Puhdasvesisäiliön luukku



Ajoneuvon sisä- ja ulkopuolelle on kiinnitetty varoitus- ja ohjetarroja. Niiden tarkoitus on lisätä turvallisuutta, eikä niitä saa poistaa.



Varoituskolmion ja matkailuvaunun vähimmäisetäisyys

Hätävarustus

Jotta olet varautunut hätätilanteisiin, pidä aina seuraavat kolme pelastusvälinettä mukana ja tutustu niiden käyttöön.

- Ensiapupakkaus
- Varoituskolmio
- Varoituliivi

Paloturvallisuustoimet

- Älä jätä lapsia yksin ajoneuvoon.
- Pidä palavat materiaalit kaukana kaikista lämmitys- ja keittolaitteista.
- Muutoksia sähkölaitteisiin, kaasulaitteisiin ja muihin kiinteisiin laitteisiin saavat tehdä ainoastaan valtuutetut korjaamot.
- Sijoita pääsisäänkäynnin läheisyyteen palosammutin.
- Tutustu palosammuttimen ohjeisiin.
- Sijoita lieden lähelle sammutuspeite.
- Älä tuki uloskäyntejä.
- Tutustu alueen paloturvallisuustoimiin.

Palonsammutus

- Huolehdi siitä, että kaikki matkustajat poistuvat välittömästi autosta.
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasulaitteiden sulkuventtiilit.
- Katkaise sähkövirran syöttö.
- Varoita muita ja kutsu palokunta.
- Ryhdy itse sammutustoimiin vain, jos se on mahdollista vaaratta.



Savuhälytin

Savuhälyttimen kanta on jo asennettu kattoon sopivaan paikkaan. Kun otat hälyttimen käyttöön, laita siihen paristo (huomioi napaisuus) ja kiinnitä hälytin kiertoliikkeellä kantaan. Laite on varustettu turvajärjestelmällä. Jos savuhälyttimeen ei ole laitettu paristoa tai paristo ei ole asianmukaisesti paikallaan, hälytin ei sovi kiinnikkeeseen. Testaa laite säännöllisesti (suositus: viikottain) tai aina ottaesasi sen uudelleen käyttöön (esimerkiksi kun vaunu on ollut pitkään käyttämättä), kohdassa "Testi" esitetyllä tavalla.



On tärkeää tutustua myös laitteen valmistajan käyttöohjeeseen.

Testi

Paina testinappia vähintään 4 sekuntia, kunnes hälytys kuuluu. Näin aktivoituu automaattinen testausohjelma. Hälytys kuuluu, jos elektroniikka (sireeni ja paristo) toimii.

Pariston vaihtaminen

Savuhälytin saa virtaa 9V:n pariston kautta. Laite ei toimi ilman paristoa. Siihen on vaihdettava uusi, asianmukainen paristo, jos paristovaroitusmerkki (selvä piippaava ääni, n. 30–40 sekunnin välein, n. 7 päivää) kuuluu.

Pelastussuunnitelma

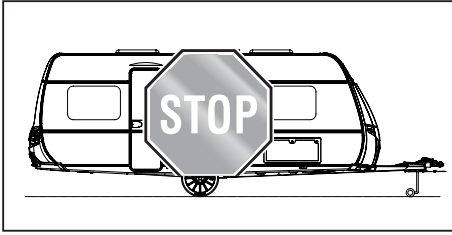
Kutsukaa perhe koolle ja keskustelkaa yhdessä pelastusmahdollisuuksista. Matkailuvaunun jokaisen käyttäjän on tiedettävä, miten käyttäytyä tulipalon sattuessa.

Mitä teen, kun hälytys kuuluu?

Poistu matkailuvaunusta välittömästi oven tai ikkunan kautta sen mukaan, missä palopesä sijaitsee, ja siten kuin pelastussuunnitelmakeskustelussa on sovittu. Jokainen sekunti on tärkeä. Älä tuhlaa aikaa pukeutumiseen tai arvoesineiden pakkaamiseen tms. Kun olet poistunut vaunusta, mene siitä turvallisen matkan päähän. Hälytä välittömästi palokunta naapurista tai matkapuhelimella. Älä missään tapauksessa mene takaisin palavaan matkailuvaunuun. Jos turvavyö-hyökkeen sisällä seisoo muita matkailuvaunuja tai -autoja, varoita naapureita huutamalla. Älä mene vaunuun enää, ennen kuin palokunta on antanut siihen luvan.



Savuhälytin ei estä tulipaloja eikä sammuta niitä. Se antaa asianmukaisesti käytettynä ainoastaan mahdollisesti ratkaisevat lisäsekunnit, joiden aikana voi pelastautua ja hälyttää pelastuspalvelun.

2.2 Ennen ajoa ja sen aikana

Kun ajat vetoautoa, olet vastuussa matkailuajoneuvoyhdistelmästä. Siksi sinun tulee ennen matkaa tarkistaa monta asiaa.

Ulkopuoli

Kulje ajoneuvoyhdistelmän ympäri ja valmistele se ajoa varten seuraavalla tavalla:

Valmistelut ajoneuvon ulkopuolella

- Matkailuvaunu on kytkettävä vetoautoon oikein (ks. kitkaveto-päästä AKS 3004 annetut ohjeet).
- Vapauta matkailuvaunun käsijarru ja kytke varmuusvaijeri vetoauton kuulan varteen, jos vetokytkin on asennettu kiinteästi. Jos vetokytkin on irrotettava, varmuusvaijeri ripustetaan sille tarkoitettuun renkaaseen vetokiinnikkeessä.



Ota huomioon, että joissakin maissa varmuusvaijeri on kiinnitettävä vetoajoneuvoon kiinteästi asennettuun silmukkaan tai hakaan. Pelkkä kuulan varren ympärille asettaminen ei näissä maissa riitä, ja siitä voidaan jopa sakottaa. Ota ajoissa ennen matkalle lähtöä selvää matkustusmaiden lainsäädännöstä.



- Kiristä rengasmutterit ensimmäisen ajon aikana 50 km:n jälkeen.
- Pistä 13-napainen pistoke vetoajoneuvon pistorasiaan.
- Tarkista ajoneuvon valot.
- Veivaa tukijalat ylös.
- Veivaa nokkapyörä ylös ja lukitse se oikeaan asentoon (**katso kuva**). Huolehdi siitä, ettei jarrutankojen ja varmuusvaijerin toiminta häiriinny.
- Kierrä kaasupullot kiinni ja kiinnitä ne paikoilleen (**lämmitys ajon aikana kielletty**).
Poikkeus: Hyväksytyin kaasuvirtauksen valvontalaitteen käyttäminen (esim. Truma-Duo-Control CS)
- Sulje kaasupullokotelo.
- Säädä vetoauton ulkokeilit.
- Tarkista matkailuvaunun rengaspaineet (ks. Rengaspainetaulukko).
- Sulje kaikki ikkunat.
- Sulje huoltoluukut.
- Sulje ja lukitse kattoluukut.
- Sammuta etuteltan valo.
- Sulje ja lukitse ovi.
- Irrota mahdolliset 230 V:n verkkoliitäntäjohdot vaunun ulkopuolella olevasta pistorasiasta
- Vedä televisioantenni mahdollisimman pitkälle sisään tai käännä satelliittivastaanotin alas.
- Kiinnitä kattokuorma ja varmista, ettei se pääse liikkumaan.
- Kiinnitä polkupyörät ja varmista, etteivät ne pääse liikkumaan. Varmista myös, etteivät pyörät peitä ajoneuvon valoja.
- Talvella katto on ennen ajoa puhdistettava lumesta ja jäädästä.



Sijoita vetoautoon näkyvälle paikalle muistilappu, josta näkyvät kaikki ajoneuvoyhdistelmän tärkeät mitat ja painot.

Sisätilat

Myös matkailuvaunun sisällä on suoritettava valmistelutoimia ennen ajoa.

Valmistelut sisätiloissa

- Järjestele irtonaiset esineet lokeroihin.
- Varmista ennen matkaa, että painavat ja/tai kookkaat esineet (esim. radio, etuteltta, juomakorit) ovat turvallisessa paikassa eivätkä pääse liikkumaan.
- Tarvittaessa kytke jääkaappi 12 V:n jännitteelle.
- Sammuta sisätilan valot.
- Varmista, että nesteitä ei pääse vuotamaan (tarkista myös jääkaappi).
- Sulje kaasupullojen pääventtiili ja kaasua käyttävien laitteiden pikasulkuventtiilit.
- Salpaa ovet (myös jääkaapin ovi), laatikot ja luukut.
- Sulje keittiön laatikoiden keskussalpa.
- Laske pöytä alas ja salpaa se.



Matkailuvaunussa oleskelu ajon aikana on kielletty!

2.3 Kuormaus

Kuormattaessa huomioitavaa

- Jaa kuorma tasaisesti matkailuvaunun oikealle ja vasemmalle puolelle. Painavat tai isokokoiset esineet kuuluvat alhaalla oleviin säilytyslokeroihin ja akselin läheisyyteen.
- Kaksoisakselilla varustetuissa vaunuissa paino on jaettava tasaisesti molemmille akseleille.
- Älä koskaan kuormaa matkailuvaunua takapainoisesti (heilumisvaara).
- Sijoita raskaat esineet niin, etteivät ne pääse liikkumaan.
- Sijoita kevyet esineet (vaatteet) yläkaappeihin.
- Suositeltua lisäpainon jakamista ei voi aina noudattaa johdonmukaisesti, koska sijoitusmahdollisuudet on jaettu matkailuvaunun koko sisätiloihin. Sijoita raskaat esineet tarvittaessa vetoajoneuvoon.
- Kiinnitä kattokuorma huolellisesti.
- Sijoita matkatavarat sisätiloissa kaappeihin ja säilytyslokeroihin.
- Sulje ja varmista ovet ja luukut.
- Tarkista kuormauksen jälkeen teknisesti sallittu kokonaisuudessa ja akselimassa.
- Tarkista kuormaamisen jälkeen kokonaispaino ja aisapaino(t).



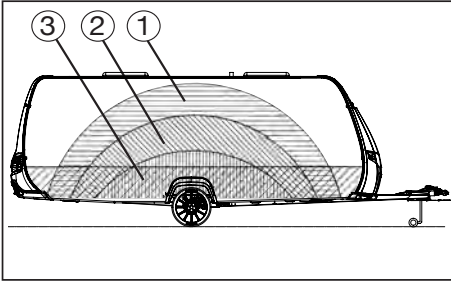
Älä kuormita ajoneuvoa liikaa! Matkailuvaunun suurinta sallittua kokonaisuutena, sallittua akselimassaa/ sallittuja akselimassoja, korkeutta, leveyttä ja pituutta on ehdottomasti noudatettava.

Rekisteröinti asiakirjoihin merkitty sallittu kokonaisuudessa ja sallittu aisapaino eivät saa ylittyä.

Renkaiden sallittu enimmäiskuormitus vasemmalla/oikealla on aina puolet (yksiakseliset vaunut) tai neljäsosa (kaksiakseliset) teknisesti sallitusta kokonaisuutena.

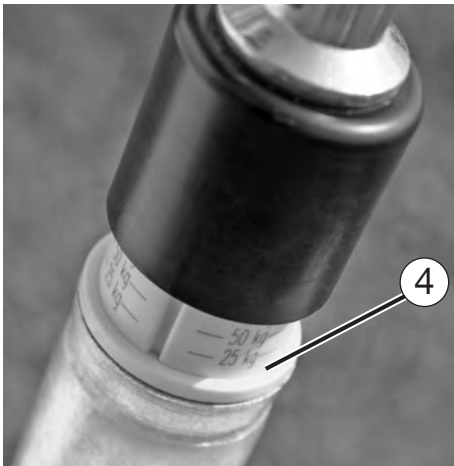


Mitä alempana matkailuvaunun painopiste on, sitä parempi on kaarre- ja ajokäyttäytyminen.

Kuormausalueet matkailuvaunun sisäpuolella

- Kevyet esineet ① kuten pyyhkeet ja kevyet tekstiilit.
- Keskiraskaat esineet ② kuten vaatteet, likapyykki ja elintarvikkeet.
- Älä koskaan kuormaa matkailuvaunua takapainoisesti (heilumisvaara) ③.

Jos matkailuvaunu on varustettu vetoaisaan kiinnitettävällä polkupyörätelineellä, polkupyörien painon aiheuttama aisapainon lisäys on kompensoitava muulla kuormalla.

**Aisapaino**

Vain vetoajoneuvon ja vedettävän ajoneuvon yhdistelmän oikein asetettu aisapaino takaa parhaan mahdollisen ajovarmuuden ja lisää ratkaisevasti liikenneturvallisuutta. Aisapaino kertoo, millä voimalla matkailuvaunun vetoaisa painaa auton vetopäätä.

Aisapainon kohdalla huomioitavaa

- Säädä aisapaino oikein! Käytä apuna esim. tavallista henkilövaakaa: aseta se puulistan (n. 400 mm pitkän) avulla kohtisuoraan kytkimen kidan alle. Aisapainon summittainen arviointi voi onnistua nokkapyörään yhdistetyn aisapainovaa'an* ④ avulla. Vaunun vetoaisan on tällöin oltava vaakasuorassa asennossa.
- Tarkista aisapaino ennen jokaista ajoa.
- Ajoneuvon asiakirjoihin (käyttöohje tai tyyppikilpi) merkittyjä aisapainoja sekä vetoauton ja vaunun suurinta sallittua kokonaismassaa ei saa ylittää!

* ei kaikissa malleissa/valmistussarjoissa

Näin aisapaino asetetaan oikein:

1. Selvitä vetoauton suurin sallittu aisapaino (ajoneuvon asiakirjat, tyyppikilpi, aisapainokilpi).
2. **Fendt-matkailuvaunusi suurin sallittu aisapaino on 100 kg.**
3. Sovita vaunun aisapaino näistä kahdesta arvosta pienempään kuormaamalla järkevästi. Hyödynnä tämä arvo kuitenkin mahdollisimman hyvin.
4. Annetuista aisapainoista pienempää, vetoauton tai vaunun aisapainoa, ei saa ylittää.

2.4 Ajokäyttäytyminen

Ajaminen

Tutustu ajoneuvoyhdistelmään tekemällä koe-ajo tai suorittamalla turvallisuuskoulutus ennen ensimmäistä pitkää matkaa.

Ajettaessa huomioitavaa

- Älä aliarvioi yhdistelmän pituutta ja leveyttä.
- Ole varovainen ajaessasi esim. pihuille ja porttien läpi.
- Yhdistelmä saattaa heilahdella sivutuulella sekä jäisellä tai märällä ajoradalla.
- Mukauta ajonopeus tie- ja liikenneolosuhteisiin sopivaksi.
- Jos yhdistelmä heilahtelee alamäkeenajettaessa, jarruta varovasti mutta nopeasti silloin, kun yhdistelmä on suorassa eli matkailuvaunu on suorassa linjassa auton takana.
- Matkailuvaunun heilahdellessa ei saa missään tapauksessa kiihdyttää.
- Alamäkeen ei saa ajaa nopeammin kuin ylämäkeen.
- Kuorma-autoja ja linja-autoja ohitettaessa saattaa syntyä imu, jolloin yhdistelmä voi karata ohjauksesta ja alkaa heittelehtiä.

Kaarreajo

Yhdistelmä on huomattavasti henkilöautoa pitempi.

Kaarreajossa huomioitavaa

- Älä aja kaarteisiin liian nopeasti äläkä tee liian jyrkkää käännöstä.
- Kääntyessäsi tee aina hieman tavallista laajempi kaarros.
- Ota huomioon, että matkailuvaunun perä heilah-taa ulkokaarten suuntaan.



Ota huomioon, että polkupyörätelineen asentaminen vetoaisaan voi pienentää vetoauton ja matkailuvaunun välistä kääntyvyyskulmaa.

Jarrut

Matkailuvaunun ja vetoauton yhdistelmän käyttäytyminen jarrutettaessa on erilainen kuin yksittäisen ajoneuvon. Tämän vuoksi on järkevää harjoitella jarruttamista varovasti sopivassa paikassa liikenteen ulkopuolella, varsinkin jos kuljettajalla ei vielä ole paljon kokemusta matkailuvaunuyhdistelmän ajamisesta. Yhdistelmän jarrutusmatka on pitempi kuin yksittäisen ajoneuvon, ja jarrutusmatkaan vaikuttaa lisäksi huomattavasti kuorma.

Jarrutuksessa huomioitavaa

- Ota huomioon, että jarrutusmatka on pitempi varsinkin märällä tiellä.
- Älä valitse alamäkeen ajaessasi suurempaa vaihdetta kuin ylämäkeen ajettaessa.
- Rakenteensa takia työntöjarrujärjestelmä ei pysty erottamaan vauunun työntymistä vetoautoa kohti "normaalin" jarrutuksen aikana työntymisestä pitkäkestoisten alamäkiosuoksien aikana. Tämä voi aiheuttaa pyöräjarrujen erittäin voimakkaan kuumenemisen, joten niille on tarvittaessa annettava riittävästi aikaa jäähtyä.



Jarrujärjestelmän sisäänajovaiheessa rakenne voi aiheuttaa jarrupalojen voimakasta kulumista. Suosittelemme, että noin 700–1200 km:n ajon jälkeen valtuutettu asiantuntija tarkastaa ja tarvittaessa säätää uudelleen jarrujen perussäädön (**ensimmäinen määräaikaistarkastus**).

Tätä ei tarvitse tehdä jarruille, joissa on automaattisäätö (**esim. AL-KO-AAAPremium Brake -sarja vuosimallista 2016 alkaen**).

Peruuttaminen

Fendt-matkailuvaunussa on peruutusautomaatiikalla varustettu jarrujärjestelmä. Se mahdollistaa peruuttamisen ilman, että työntöjarru reagoi. Vierintävastuksen lisäksi on kuitenkin ensin voitettava jäljellä oleva jarrutusvoima. Kun matkailuvaunua liikutetaan seuraavan kerran eteenpäin, normaali jarruvalmius on taas automaattisesti käytössä.

Peruutettaessa huomioitavaa

- Matkailuvaunu kääntyy päinvastaiseen suuntaan kuin vetoauto.
- Pyydä peruutettaessa toista henkilöä avuksi.

Pysäköiminen

Yhdistelmä on huomattavasti tavallista henkilöautoa suurempi.

Pysäköitäessä huomioitavaa

- Vaikka ulkopeilit olisikin säädetty oikein, niihin jää huomattavan suuri kuollut kulma.
- Jos joudut pysäköimään yhdistelmän paikkaan, jossa on huono näkyvyys, pyydä toista henkilöä avuksi.



Käytä ainoastaan keulan ja perän siirtokahvoja siirtäessäsi matkailuvaunua ilman vetoautoa; älä paina muoviosia tai seiniä.

2.5 Ajon jälkeen

Leiripaikan valinta

Leiripaikan valinnassa huomioitavaa

- Valitse mahdollisimman tasainen alusta.
- Tarkista sisäänkäynnin kohdalta, että matkailuvaunu on vaakasuorassa (tärkeää jääkaapin toiminnan kannalta).
- Tasaa vaunun pituussuuntainen kallistus nokkapyörällä.
- Tasaa vaunun poikkisuuntainen kallistus asettamalla toisen puolen pyörän alle sopivia lautoja tai kiiloja.



Huom! Älä nosta vaunua missään tapauksessa nurkatukien avulla.

Vaunun paikallaanpysymisen varmistaminen

Paikallaan pysymisen suhteen huomioitavaa

- Vedä käsijarru päälle.
- Laske nurkkatukia vain sen verran, että vaunu on tukevasti paikallaan - älä siis nosta vaunua missään tapauksessa nurkkatuilla. (Kampi on kiinnitetty pullokotelon pohjaan.)
- Jos maaperä on pehmeä, aseta nurkkatukien alle sopiva alusta, esim. laudan pätkä.
- Tue renkaat kiiloilla. Kaltevassa maastossa renkaat on tuettava kiiloilla.

Virtaa kuluttavien laitteiden kytkentä

Huomioitavaa!

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja tarvittavien kaasulaitteiden sulkuventtiilit.
- Kytke jääkaappi 12V:n käytöltä kaasukäytölle tai 230V:n käytölle, sillä muuten sähkölaitteet voivat tyhjentää vetoauton akun.

Vesijärjestelmä

Seisova vesi puhdasvesisäiliössä tai vesijohdoissa muuttuu pian juomakelvottomaksi.

Tarkista siksi ennen jokaista käyttöä vesijohtojen ja puhdasvesisäiliön puhtaus. Käsittele ne tarvittaessa kemiallisilla tai biologisilla desinfiointiaineilla ja huuhtelee runsaalla määrällä puhdasta vettä.

3.1 Yleistä

Alustaan kuuluvat vaunun rungon osat ja akselit. Niihin ei saa tehdä teknisiä muutoksia!



Teknisiä muutoksia saa tehdä vain valmistajan luvalla.

Liikenneturvallisuuden vuoksi matkailuvaunun alustaa on huollettava yhtä huolellisesti kuin vetoauton alustaa. Anna Fendt-sopimus-kumppanisi tehdä huolto. Käytä osia vaihdettaessa aina valmistajan alkuperäisiä varaosia.



Matkailuvaunut eivät sovellu kuormaautojen eikä bussien vedettäviksi. Jatkuvasa käytössä on varauduttava vaurioihin.

Voitelu

Alustan liukupinnat ja laakerit on tarkastettava ja voideltava säännöllisin välein. Vaikka matkailuvaunua käytettäisiinkin harvoin, on suoritettava joka tapauksessa vuosihuolto.

Työntöjarrun voideltavat kohdat

- ① Rasvaa vetoputki palkeen kohdalta
- ② Rasvaa ohjaus- ja käsijarruvivun laakerin pultti voitelunipasta
- ③ Rasvaa nivelpään nivel
- ④ Öljyä käsijarruvivun jousiakun nivelet

Suosittelava voiteluainetyyppi DIN 51825 KP2 G-30 -standardin mukainen yleisrasva



Pyöräjarrua ei saa koskaan säätää kiristyslukosta eikä vivuston haarukkapäästä! Pyöräjarru säädetään aina itselukittuvista kuusikantaisista säätömuttereista.



Tarkempia ohjeita löydät oheisista akselin valmistajan toimittamista käyttöohjeista.

3.2 Kitkavetopää AKS 3004



Matkailuvaunu on varustettu ISO11555-1-standardin mukaisella heittelemisen estävällä vetopäällä. Tämä kitkavetopää vakauttaa vau-
nua ajon aikana ja huolehtii siten paremmasta ajokäyttäytymisestä.



Huomio: Kitkavetopäällä ei voida kumota fysiikan lakeja. Jos nopeuden ja painosuhteiden raja-arvot ylitetään, heikkenevän kitkan ja sivusuuntaan vaikuttavien voimien seuraukset ovat kuljettajan vastuulla. Vältä turhia riskejä, vaikka ajoneuvossa onkin ylimääräisiä turvavarusteita. Ota huomioon vetoautosi aisapaino.

Matkailuvaunun kulloisenkin aisapainon voit tarkistaa nok-
kapyörän aisapainovaa'asta.



Tutustu myös valmistajan käyttöohjeeseen ja turvaoh-
jeisiin.

Ajoäänet

Kitkavetopää AKS 3004:n kitkapalat eivät yleensä aiheuta ääniä. Mahdolliset naksahdat, narskuvat ja vinkuvat äänet voivat johtua seuraavista syistä:

- Vieras esine tai epäpuhtaus kitkapalojen ja vetokuulan välissä
- Vetotangon tai vetoputken kuivakäynti työntöjarrun holkeissa
- Vetoauton vetokuula on irrotettava, ja sen lukitusmekanismeissa on liikaa väljyyttä.
- Vetokuulasta ei ole poistettu pinnoitetta (rasva, sinkki, Dakromet, lakka, katodinen kastomaalaus tai mikä tahansa muu pinnoite).

Ratkaisu

- Puhdista vetokuula ja kitkapalat hiomalla paloja kevyesti hiomapaperilla (karkeus 100-120).
- Rasvaa holkit voitelunipoista. Lisäksi vedä paljetta työntöjarrusta eteenpäin ja rasvaa paljaana oleva vetotanko kokonaan.
- Rasvatyyppi: DIN 51 825 -standardin mukainen yleisrasva
- Vie vaunu valtuutettuun korjaamoon. Anna asiantuntijan tarkistaa, etteivät kosketuspinnat ole vioittuneita ja että lukitusmekanismi toimii. Tarvittaessa vetokuula on vaihdettava, tai jos sallittua, lukitusmekanismi rasvattava (katso myös irrotettavan vetokuulan käyttöohje).

3.3 Seisontajarru

Jarrujärjestelmän osat, etenkin työntöjarru, pyöräjarrut ja vetopalkki, on tarkastettu asiaankuuluvien EY-direktiivien mukaisesti, ja niitä saa käyttää ainoastaan ajoneuvon asiakirjoihin merkittynä yhdistelmänä.

Jos jarrujärjestelmän osia vaihdetaan erilaisiin, hyväksynnän voimassaolo lakkaa. Muutoksia saa tehdä vain valmistajan luvalla.

**Ajoneuvoyhdistelmän pysäköinti**

Ajoneuvoyhdistelmää pysäköitäessä matkailuvaunun seisontajarru on kytkettävä päälle.

Seisontajarrun kytkeminen päälle

- Vedä seisontajarrun vipu kahvasta ① ylös rajoittimeen saakka. Kaasujouset pitävät seisontajarrun lukittuna.

Seisontajarrun löysäminen

- Paina seisontajarrun vipu takaisin alkuasentoon.

3.4 Työntöjarru ja pyöräjarrut**Työntöjarru**

Suosittellemme toiminnan tarkistamista ennen jokaista ajoa.

a) Käsijarru

- Vedä käsijarru päälle ja tarkista sen toimivuus.
- Tarkista kaasujousen kunto.
- Tarkista jousiakun kunto.

b) Tukipyörä ja kiinnike

- Tarkista, ettei pyörä ole vioittunut.
- Irrota kiinnike ja tarkista kierre.
- Työnnä tukipyörää ylös ja alas.
- Kiristä kiinnike.
- Veivaa tukipyörä kammien avulla alas ja ylös.

c) Vetoputken laakeri

- Vedä vetoputki vastukseen saakka ulos.
- Paina vetoputkea ylös ja alas.
- Maksimaalinen liikkumisvara: +/- 0,3 mm (vain Euro-työntöjarrun kohdalla)

d) Työntöjarrun ja kytkimen kiinnitysruuvit

- Tarkista, että työntöjarrun ja kytkimen kaikki kiinnitysruuvit ovat tiukasti paikoillaan.

e) Varmuusvaijeri

- Tarkista käsijarruvivun varmuusvaijerin rengas.
- Tarkista vaijerinohjaimen kunto.
- Tarkista jousihaan kunto.
- Tarkista vaijerin kunto.

Jarrut

Pyöräjarrujen päällysteet ovat kuluvia osia, joten niiden kunto on tarkastettava vähintään 10 000 km:n välein tai ainakin vuosittain.

Jos vetotanko työntyy sisään selvästi enemmän kuin ennen, jarrut on säädettävä uudelleen aikaisemmin. Tämä johtuu usein voimakkaasta kuormituksesta teknisesti sallitun kokonaisuudessaan 100-prosenttisen hyödyntämisen ja/tai toistuvan mäkiajon takia.



- Huolehdi jarrujen riittävästä jäähdyttämisestä ajaessasi pitkiä alamäkiosuuksia.
- Laita vetoautossa pieni vaihde päälle ja aja alaspäin pienellä nopeudella.
- Venytä matkailuvaunuyhdistelmää mahdollisimman usein välttääksesi vaunun jatkuva työntyminen autoa kohti.
- Käytä aina pysähdys- ja väistöpaikkoja jarrujen jäähdyttämiseen.



Tutustu tässä yhteydessä ehdottomasti myös akselin/jarrujen valmistajan (Knott) erilliseen, mukana toimitettuun käyttöohjeeseen.

Valmistajan määrittämät huoltovälit



Anna matkailuvaunusi jarrujärjestelmän huoltotyöt ainoastaan valtuutetun korjaamon tehtäväksi. Ajoneuvon mukana toimitetut asiakirjat sisältävät muun muassa luettelon akselien/jarrujen valmistajan huoltopisteistä.

Jos huoltoa ei suoriteta määrätyin väliajoin, pyöräjarrut voivat kulua tavallista nopeammin, niiden toiminta voi häiriintyä tai jarrut voivat jopa lakata kokonaan toimimasta.

Jarrujen perushuolto eli ensimmäinen määräaikaistarkastus 500 km:n ajon tai viimeistään 6 kuukauden jälkeen, vaikka ajokilometrejä olisi vähemmän!

- Tarkista jarrut ja säädä tarvittaessa.



Perushuoltoa ei tarvitse tehdä, jos jarruissa on automaattinen jälkisäättö (esim. AL-KO-AAAPremium Brake).

Jarrujärjestelmä on tarkistettava aina 5 000 kilometrin jälkeen tai 12 kuukauden välein.

- Tarkista jarrut ja vaihda tarvittaessa jarrupalat.
- Säädä jarrupalat.

Jarrujärjestelmä on huollettava aina 10 000 kilometrin jälkeen tai 24 kuukauden välein.

- Iso jarruhuolto valmistajan ohjeiden mukaan.

Vaunun jarrujärjestelmän turvallista käyttöä varten alla on vielä tiivistelmä tärkeimmistä seikoista:

- Älä ylitä suurinta sallittua kuormaa.
- Vaunun ja sen rakenneosien asiallinen ja huolellinen käsittely on välttämätöntä.
- Jarrujen toiminta pysyy moitteettomana vain, jos niitä hoidetaan ja huolletaan säännöllisesti.



AAA Premium Brake ei ole itsepuhdistuva eikä huoltovapaa!
Huoltoväleistä on pidettävä kiinni!
Kovassa rasituksessa huoltoväli lyhenee.

3.5 Nurkkatuet



Nurkkatuet sijaitsevat matkailuvaunun alla etu- ja takaosassa.

Nurkkatukien käyttö

- Pysäköi ajoneuvo mahdollisimman tasaiselle alustalle.
- Jos maaperä on pehmeä, aseta nurkkatukien alle sopiva alusta, jotta matkailuvaunu ei uppoa maahan.
- Kierrä nurkkatuet esiin.



Nurkkatukia saa käyttää vain tuentaan, ei vaunun suoristamiseen tai nostoon.

Nurkkatukien ylös

- Kierrä nurkkatuet kammen avulla takaisin vaakasuoraan asentoon.

Tukijalkojen kampi säilytetään edessä pullokotelossa, paikalleen kiinnitettynä.

3.6 Rekisteröinti

Kaikki yleisillä teillä ajettavat ajoneuvot on re-kisteröitävä. Tämä koskee myös uutta matkailuvaunuasi. Rekisteröintiilmoituksen tekee yleensä kauppias tai maahantuojia katsastustoimipaikassa.

Rekisteröintiä varten tarvitaan seuraavat asiakirjat:

- Rekisteröintitodistuksen osa II ja/tai vaatimustenmukaisuustodistus (Certificate of Conformity)
- omistusoikeuden selvitys
- liikennevakuutus
- henkilötodistus

Muistathan hakea tarvittaessa 100 km/h –tunnuksen.

3.7 Katsastus

Ajoneuvolain mukaan kokonaismassaltaan yli 3500 kg painava perävaunu on katsastettava viimeistään vuoden kuluttua käyttöönottopäivästä ja sen jälkeen vuosittain. Kokonaismassaltaan enintään 3500 kg painava perävaunu on katsastettava käyttöönottovuodesta laskien joka toinen vuosi. Katsastus suoritetaan katsastustoimipaikassa.

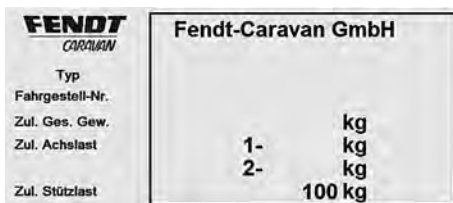
Jokaisen katsastuksen yhteydessä on esitettävä rekisteröintitodistus.

Ajoneuvon tunnistusnumero

Ajoneuvon tunnusnumero, joka käsittää 17 numeroa, löytyy täältä:

- 1.) stanssattuna alustan pitkittäispalkkiin ajo-suunnassa oikealla renkaiden edessä
- 2.) tehdaskilvessä kaasupullokotelossa

Pidä ajoneuvon tunnusnumero käsillä esittäessäsi kysymyksiä matkailuvaunusta tai käydessäsi Fendt-matkailuvaunumyyjäsi luona.



Tehdaskilpi



Kuva saattaa poiketa ajoneuvosi mallista.

3.8 100 km:n tuntinopeuden edellytykset

1. Fendt-matkailuvaunu soveltuu tekniikaltaan ajettavaksi korkeintaan 100 kilometrin tuntinopeudella. Tätä tuntinopeutta ei saa koskaan ylittää.
2. Noudata kussakin maassa yhdistelmille sallittuja suurimpia nopeuksia.
3. Saksan tieliikennelaki (StVO) muuttui 22. lokakuuta 2005 alkaen. Matkailuvaunusi on jo tehtäällä sopeutettu 100 kilometrin tuntinopeuteen, mikä on vastaavasti merkitty vaunun rekisteröintitodistukseen. Vaunun takaseinään kiinnitettävää 100 km/h -tarraa anotaan katsastusviranomaisilta.

4. Huomioi ehdottomasti seuraavat rajoitukset, sillä olet kuljettajana vastuussa niiden noudattamisesta. Jos niitä ei noudateta, korkein sallittu nopeus on 80 km/h!

Vetoautossa on oltava ABS-jarrut eikä sen kokonaismassa saa ylittää 3,5 tonnia.

Matkailuvaunussa on oltava hydrauliset värähtelynvaimentimet (iskunvaimentimet), joilla uusi Fendt-matkailuvaunusi tietenkin on varustettu.

Matkailuvaunun renkaiden on oltava alle kuusi vuotta vanhat, ja niissä on oltava merkintä vähintään nopeusluokasta L (= 120 km/h).

Matkailuvaunussa on oltava ISO 11555-1 –standardin mukainen vakautusjärjestelmä.

Matkailuvaunun sallittu kokonaismassa ei saa ylittää ajokuntoisen vetoajoneuvon massaa.

5. Vetoauton ja matkailuvaunun vaihtomahdollisuus

Eri matkailuvaunuja voidaan yhdistää eri vetoautoihin.

Olet kuljettajana vastuussa siitä, että 100 kilometrin tuntinopeutta varten vaadittavia edellytyksiä noudatetaan. Jos edellytykset eivät täyty, suurin sallittu nopeus Saksassa on 80 km/h!

6. Oikea aisapaino – enemmänturvallisuutta

Katso aisapainosuositus sivulla 8.

3.9 Massojen määritelmät

Matkailuvaunujen massojen (painojen) määritelmät

Massojen (painojen) ja niistä johtuvan matkailuvaunun lisäpainon laskemisessa noudatetaan Euroopan unionissa asetusta (EU) N:o 1230/2012. Alla selvitetään määrittämissä käytettäviä käsitteitä ja laskentaperusteita.

1. Teknisesti sallittu kokonaismassa (t.s.k.)

Teknisesti sallittu kokonaismassa ilmoitetaan Fendt-Caravan-yhtiön tietojen mukaan. Tämän massan kohdalla otetaan huomioon erityiset käyttöedellytykset, jotka perustuvat matkailuvaunun rakenteeseen ja siitä johtuvaan suorituskykyyn. Näitä tekijöitä ovat esimerkiksi materiaalin lujuus tai akselin ja renkaiden kantokyky. Tätä massaa ei turvallisuusteknisistä syistä saa missään tapauksessa ylittää.

2. Ajokuntoisen ajoneuvon massa

Ajokuntoisen ajoneuvon massa vastaa tyhjän ajoneuvon massaa, johon sisältyvät kaikki tehtaalla asennetut vakiovarusteet sekä perusvarustus, kuten kaasu ja puhdas vesi (**ajonaikainen täyttö**).

3. Perusvarustus

Perusvarustus kattaa kaikki varusteet ja nesteet, jotka ovat välttämättömiä ajoneuvon turvallisen ja asianmukaisen käytön kannalta. Tähän kuuluvat kaasun ja puhtaan veden massat (**ajonaikainen täyttö**).
(yhteenveto: ks. 13.4).

4. Lisävarusteet/Erikoisvarusteet

Niiden varusteiden massa, jotka asennetaan matkailuvaunuun tehtaalla vakiovarustuksen lisäksi. Erikoisvarusteet mainitaan ajoneuvon tosiasiallisen massan kohdalla, jos ne eivät kuulu vakiovarustukseen ja on asennettu tai liitetty mukaan Fendt-Caravanin vastuulla.

5. Todellinen massa

Ajokuntoisen ajoneuvon massan ja tehtaalla asennettujen tai vaunuun sijoitettujen erikoisvarusteiden ja lisävarusteiden massan summa.

6. Vähimmäishyötykuorma

Hyötykuorman on vastattava vähintään kaavan **10 x (n + L)** arvoa, kun

n – vuodepaikkojen enimmäismäärä

L – asuinosan kokonaispituus.



Jäljelle jäävän lisäkuorman on aina oltava suurempi tai yhtä suuri kuin vähimmäishyötykuorman; tämä on otettava huomioon ajoneuvoa konfiguroitaessa.

Jos vaunusta jätetään kokonaan tai osittain pois **luvun 13.4 (Perusvarustus)** taulukossa esitetyt varusteet ja nesteet, hyötykuorma/lisäkuorma on vastaavasti suurempi.

Jos et ole varma, oletko ylikuormittanut ajoneuvon, punnitse se ajoneuvovaa'alla.



Ylikuormitus voi aiheuttaa renkaiden vaurioitumisen tai jopa puhkeamisen. Tällöin on vaarana, että ajoneuvon hallinnasta tulee mahdotonta, mikä on riski itsellesi ja myös muille tienkäyttäjille.

4.1 Renkaat

Käytä ainoastaan rekisteriotteeseen merkittyjä renkaita. Muita rengaskokoja saa käyttää ainoastaan valmistajan luvalla.

- Tarkista säännöllisesti rengasprofiilin tasainen kuluminen, profiilin syvyys ja se, ettei renkaissa ole ulkoisia vaurioita.
- Käytä aina samanlaisia ja samaan käyttöön tarkoitettuja renkaita (kesä –tai talvirenkaita).
- Aja uudet renkaat varovasti sisään noin 100 km:n matkalla, jotta niihin kehittyä täydellinen pito.



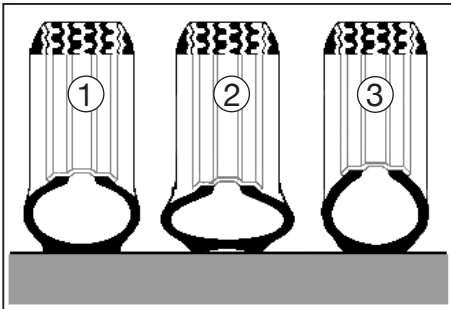
Kaksoisakselilla varustetuissa matkailuvaunuissa renkaat saattavat kulua nopeammin.

4.2 Rengaspaine

Rekisteröintitodistuksen osiin I ja II on merkitty kumpaankin vain yksi rengaskoko. Se ei välttämättä ole sama kuin ajoneuvoon asennettujen renkaiden koko. Jos olet epävarma, ota yhteyttä sopimuskumppaniisi.

Rengaspaineen tarkistus

- Tarkista ja säädä rengaspaine yleensä neljän viikon välein tai vähintään kolmen kuukauden välein sekä ennen jokaista käyttökertaa.
- Jos ajoa liian alhaisella paineella ei voi välttää (esim. leirintäalueelta lähimmälle huoltoasemalle), ajonopeus saa olla korkeintaan 20 km/h.
- Nosta vetoauton takapyörien ilmanpainetta hieman. Ota tässä yhteydessä huomioon myös vetoauton valmistajan rengaspainesuositukset.
- Renkaiden on oltava tarkastettaessa kylmät.
- Kun tarkistat tai säädät lämpimien renkaiden ilmanpainetta, paineen on oltava jopa 0,3 bar suurempi kuin kylmien renkaiden paineen.



Erilaiset rengaspaineet

Rengaspaineiden suhteen huomioitavaa

- Oikea rengaspaine ①
- Liian alhainen rengaspaine ②
- Liian korkea rengaspaine ③



Liian alhainen paine aiheuttaa renkaan ylikuumentumista. Tämän seurauksena rengas voi vaurioitua huomattavasti.



Oikeat rengaspaineet on merkitty taulukkoon Renkaat/ Rengaspaineet luvussa „Tekniset tiedot“ sekä kaasupullokotelossa olevaan tarraan ja pyöränkoteloihin.

4.3 Profiilin syvyys Renkaiden ikä

Vaihda renkaat viimeistään, kun profiilin syvyys on enää 1,6 mm.



Renkaat vanhenevat, vaikka niitä käytettäisiin vain vähän tai ei lainkaan.

Rengasvalmistajien suositus

- Vaihda renkaat 6 vuoden välein profiilin syvyydestä riippumatta.
- Vältä törmäyksiä ja iskuja jalkakäytävän reunoihin, kuoppiin tai muihin esteisiin.

Renkaiden ikä

Renkaiden ei pitäisi olla vanhempia kuin kuusi vuotta. Ensinnäkin matkailuvaunusi menettää tämän ajan umpeuduttua 100 kilometrin tuntinopeuden edellytykset, ja toisaalta materiaali haurastuu pitkien seisotusaikojen ja vanhenemisen myötä. Nelinumeroinen DOT-numero renkaan kyljessä (katso tarvittaessa sisäpuolelta) kertoo valmistusajankohdan. Kaksi ensimmäistä lukua merkitsevät viikkoa, kaksi viimeistä lukua valmistusvuotta.

Esimerkki:

DOT 0420 tarkoittaa viikkoa 4 valmistusvuonna 2020.



4.4 Vanteet

Käytä ainoastaan ajoneuvon tyyppihyväksyntätodistukseen merkittyjä vanteita. Jos haluat käyttää muita vanteita, on otettava huomioon seuraavat seikat.

Muita vanteita käytettäessä huomioitavaa

- koon,
- mallin,
- keskiösyvyyden ja
- kantokyvyn on oltava riittävät sallitulle kokonaismassalle
- kiinnitysmutterin kartion on vastattava vanteiden mallia



Muutokset ovat mahdollisia aino-astan valmistajan luvalla.

Pyöränpultit

- Tarkista rengasmutterit ensimmäisten 50 km:n jälkeen ja sen jälkeen normaalin huollon yhteydessä.

Kiristysmomentit

- Teräsvanteet: 110 Nm
- Alumiinivanteet: 120 Nm



Huomio! Vanteita vaihdettaessa on ehdottomasti tarkistettava pyöränpulttien sopivuus (teräs -> alumiini / alumiini -> teräs)!

Teräsvanteiden sallitut koot asennettaessa vararenkaita jälkikäteen:

(Tiedot pitävät paikkansa vain pyörien/renkaiden vakioyhdistelmien ja alkuperäisten Fendt-varusteiden kohdalla.)

- Teräsvanne 5,5Jx15 tai 6Jx15
- Keskiösyvyys 30, jakoympyrä 5x112
- Pyörän pultti pallokanta M12x1,5x25 - 8.8 - SW19



Kun sallittu kokonaismassa on 1 800 kg tai suurempi, sallittuja ovat vain alumiinivanteet kokoa 6Jx15, ET 30, LK 5x112, joiden kantokuorma on riittävän suuri. Pyöränpultti kartiokanta M12x1,5x28 - 10.9 - SW17

14-tuumaisilla renkailla varustetut kaksiakseliset ajoneuvot

- Teräsvanne 5,5Jx14 tai 6Jx14
- Keskiösyvyys 30, jakoympyrä 5x112
- Pyörän pultti pallokanta M12x1,5x25 - 8.8 - SW19

15-tuumaisilla renkailla varustetut kaksiakseliset ajoneuvot

- Teräsvanne 5,5Jx15 tai 6Jx15
- Keskiösyvyys 30, jakoympyrä 5x112
- Pyörän pultti pallokanta M12x1,5x25 - 8.8 - SW19

Kaikki muut ajoneuvotyypit vain pyydettyäessä.

Fendt-matkailuvaunusopimuskumppanisi neuvoo sinua mielellään yksityiskohtia koskevissa kysymyksissä.

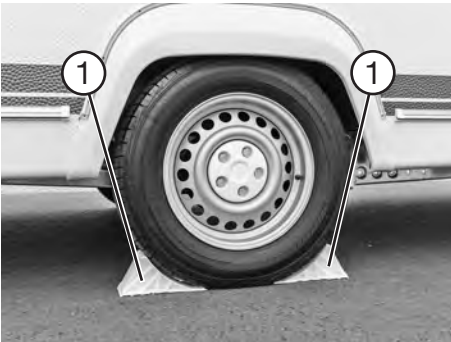
4.5 Pyörän vaihto



Kiilat kaasupullokaapissa

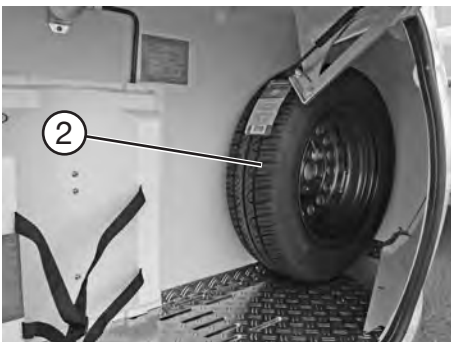
Pyörän vaihdon valmistelu

- Kytke matkailuvaunu, jos mahdollista, kiinni vetoautoon ennen renkaan vaihtoa.
- Pysäköi ajoneuvoyhdistelmä mahdollisimman tasaiselle ja tukevalle alustalle.
- Jos rengasrikko on sattunut yleisellä tiellä, varoita muita tielläliikkuja varoituskolmiolla ja vilkkuja käyttämällä.
- Vetoauto: Vedä käsijarru päälle, käännä pyörät suoraan, laita vaihde päälle tai automaattivaihteisto asentoon P.
- Matkailuvaunu: Vedä käsijarru päälle, jätä tukipyörä ajoasentoon, ota vakautusjärjestelmä pois päältä (huom.: älä avaa kokonaan).
- Ota jarrukiilat ① kaasupullokotelosta.



Kiilojen asettaminen pyörän alle

- Varmista ajoneuvon paikallaan pysyminen sijoittamalla jarrukiilat ① ehjän renkaan etuja takapuolelle.
- Löysää pyöränpultteja ennen nostamista yksi kierros, mutta älä irrota niitä kokonaan.



- innityselementillä varustettua vararengasta (**ei kaikissa malleissa/valmistussarjoissa, erikoisvaruste**) ② voi säilyttää matkailuvaunun etuosassa, kaasupullokaapissa. (Kiinnityselementti kuuluu toimitukseen vain, jos matkailuvaunu varustetaan vararengalla jo tehtaalla.)



Jos matkailuvaunussa on kevytmetallivanteet ja vara-
pyörässä teräsvanne, on varmistettava käytettävien
pyöränpulttien sopivuus vanteeseen.

Pyörän vaihtoon liittyviä varoituksia

Sijoita tunkki aina sitä varten varattuun kohtaan rungon alle!

Esimerkiksi kohdassa, jossa materiaali on kaksinkertaista alustan ja akselikannattimen välisen ruuviliitoksen kohdalla akselin takana.

Jos tunkki sijoitetaan johonkin muuhun kohtaan, ajoneuvo saattaa vahingoittua tai pudota ja aiheuttaa tapaturman!

Tunkki on tarkoitettu vain pyörän vaihtoa varten. Sitä ei saa käyttää työskennellessä ajoneuvon alla!

Nurkkatukia ei saa käyttää tunkin asemesta!



Tunkki ei ole vakiovaruste, joten se ei sisälly toimitukseen. Suosittelemme alustan valmistajan (AL-KO) alkuperäistä tunkkia erikoisvarustevalikoimastamme.



Pyörän vaihdon jälkeen on tarkastettava pyöränpulttien kireys 50 km:n ajon jälkeen. Kiristä pultit tarvittaessa.

Pyörän vaihto

- Aseta sopiva tunkki tukivarsiston akseliputken tai vaihdettavan pyörän akselin kiinnitysalueella olevan pitkittäistuen kohdalle. Esimerkiksi kohdassa, jossa materiaali on kaksinkertaista alustan ja akselikannattimen välisen ruuviliitoksen kohdalla akselin takana.
- Kaksoisakselilla varustetuissa matkailuvaunuissa tunkki sijoitetaan aina takimmaisena akselin alle. Suosittelemme hydraulisen nostolaitteen käyttöä (ei sisälly toimitukseen).
- Jos maaperä on pehmeä, aseta tunkin alle tukeva alusta, esim. laudan kappale tms.
- Nosta ajoneuvoa, kunnes pyörä on n. 2–3 cm irti maasta.
- Aseta tunkki uudelleen paikalleen, jos se menee nostettaessa vinoon.
- Kierrä pyöränpultit auki ja irrota pyörä.
- Aseta varapyörä tilalle ja kohdista se.
- Kierrä pyörän pultit paikoilleen ja kiristä niitä kevyesti ristiin.
- Laske tunkki alas ja poista se.
- Kiristä pyöränpultit tasaisesti momenttiavaimella. Pulttien kiristysmomentin tulisi olla teräsvanteilla 110 Nm ja alumiinivanteilla 120 Nm.
- Irrota käsijarru ja aktivoi vakautusjärjestelmä.



Mukana tulisi aina olla käyttövalmis varapyörä. Pyörän vaihdon jälkeen on välittömästi hankittava tilalle uusi varapyörä.

5.1 Ilmanvaihto



Pakkotoimisen tuuletuksen suhteen huomioitavaa

Matkailuvaunun oikea tuuletus ja ilmanpoisto on tärkeä tekijä asuinmukavuuden kannalta.

Matkailuvaunussasi on pakkotoiminen lattian kautta toimiva ilmanotto ① ja kattoluukkuihin ② integroitu ilmanpoisto, joiden toimintaa ei saa estää.



Suosittelemme kattoluukkujen avaamista, kun matkailuvaunua käytetään asumiseen.

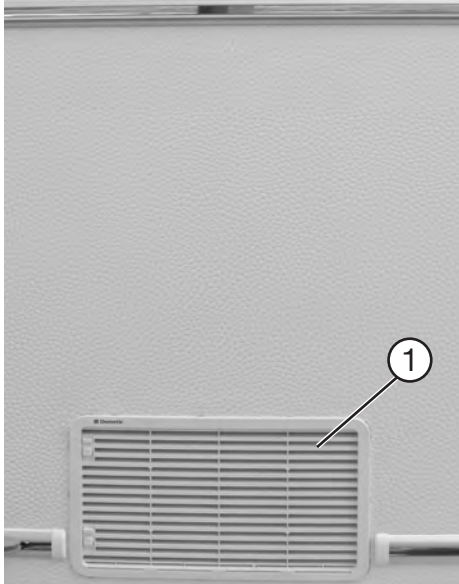
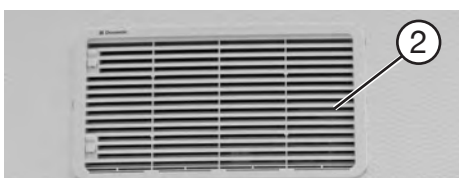
Turvailmanvaihtaukkoja ei missään olosuhteissa saa tukkia edes osittain.

Ilmanvaihtaukot on pidettävä aina puhtaina ja pölyttöminä.



Ruuanlaitto, märät vaatteet jne. lisäävät ilman kosteutta. Jokainen henkilö hikoilee tunnissa jopa 35 g nestettä. Jos ilman kosteus lisääntyy, matkailuvaunua on tuuletettava lisäksi ikkunoiden ja kattoluukkujen kautta (**ks. myös „Talvikäyttö“**).

Kattoikkunoiden sisäpuutteiden ja kattoverhoilun välissä näkyvä rako ② ei ole virhe vaan sen avulla huolehditaan matkailuvaunun pakollisesta ilmanvaihdosta.



Jääkaapin tuuletusritilä (ei kaikissa malleissa)

Jääkaappi saa säleikköjen kautta raitista ilmaa matkailuvaunun ulkopuolelta, jotta sen jäähdytysteho on riittävä. Tuuletusritilä ① sijaitsee useimmiten alhaalla ajoneuvon ulkoseinässä. Ilmanpoistosäleikkö on sen yläpuolella ②.



Ulkolämpötilan ollessa erittäin korkea on suositeltavaa poistaa ilmanvaihtoritilät. Tämä parantaa jääkaapin ilmanvaihtoa ja samalla jäähdytystä. Sateella ja ajon aikana ilmanvaihtoritilöiden on oltava paikalleen kiinnitettyinä.

Talvella voidaan käyttää erityisiä peitelevyjä. Ne voit hankkia lisätarvikkeina kauppiaaltaasi.

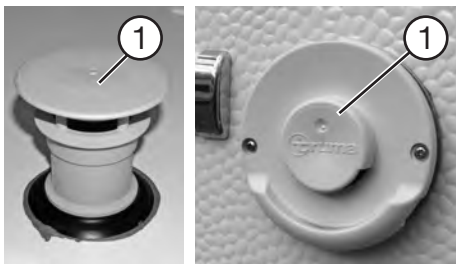


Jos ilmanottoaukot eivät ole auki, on tukehtumisvaara! Tämän vuoksi ilmanottoaukkoja ei saa tukkia.

Noudata aukkojen suojuksissa olevia ohjeita. Suojuksia saa käyttää vain talvella jääkaapin toimiessa sähkövirralla.



Monissa pohjaratkaisuissa (ei kaikissa malleissa) ilmanvaihto tapahtuu katossa olevan ilmanvaihtoaukon kautta. Tämän aukon kohdalta on talvella kaasukäytön aikana poistettava lumi ja jää.



Kaasunpoistoaukko
(ei kaikissa malleissa)

Lämmitys

Lämmitysjärjestelmään tulee raitista ilmaa ajoneuvon pohjassa olevan ilmanvaihtoluukun kautta.

Lämmityksen poistoilma ohjataan poistoaukon kautta ajoneuvon ulkopuolelle. Ilmanpoistoaukko ① sijaitsee matkailuvaunun katolla tai sivuseinässä.



Jos poistoaukko ei ole auki, on tukehtumisvaara!

Talvella on ehdottomasti varmistettava, että ilmanpoisto toimii kunnolla!

5.2 Sisäänkäynti



Matkailuvaunun ovi on tarkoitettu käytettäväksi vapaa-ajan ajoneuvoissa. Ovia on kahdentyyppisiä:

- Oikealle avautuva matkailuvaunun ovi
- Vasemmalle avautuva matkailuvaunun ovi



Sisäänkäynti toimii hätätilanteissa myös hätäuloskäyntinä. Älä koskaan tuki oviaukkoa ulkopuolelta!

Aja vain, kun sisäänkäynti on suljettu! Tarkista aina ennen ajoa, että vaunun ovi on asianmukaisesti lukittu.

Matkailuvaunun oven sisäpuoli on varustettu lokerikolla. Näitä lokeroja ei saa koskaan käyttää oven vetämiseen kiinni.

Joidenkin pohjapiirrosten kohdalla on mahdollista, että ovi osuu avattaessa samaan aikaan auki olevaan sivuseinän ikkunaan.

Tuulisella säällä sisäänkäynnin ikkunaa ei saa avata erikseen. Älä koskaan sulje ovea varomattomasti tai rajusti! Varmista, ettei vaunun oven aukeamisalueella ole muita henkilöitä, etenkin lapsia. Loukkaantumisvaara on suuri, jos ruumiinosia jää vaunun oven ja seinän väliin!

Käytä hyönteissuojaovea (ei kaikissa malleissa / erikoisvaruste) ainoastaan vaunun oven ollessa auki.



Ovessa on lukon kohdalla tarkoituksella tietty esijännite, jotta ovilevyn tiiviste myötäilee kunnolla oven kehystä ylhäällä ja alhaalla.

Tämä voi aiheuttaa yksittäistapauksissa sen, että voit havaita pienen vastuksen oven lukon sulkumekanismissa ja avatessasi ovea ulkoapäin kahvasta vetämällä. Painamalla kevyesti ovilevyä lukon kohdalta laukaiset rakenteen aiheuttaman esijännitteen, ja ovenkahvaa on melko helppo käyttää.

Vältä ulkopuolisen kahvan rajua vetämistä ja vääntämistä, sillä se heikentää lukon kielen liukumista ja lukon moitteetonta toimintaa.

Vaunun oven avaaminen ulkoapäin



Oikealle avautuvan oven käyttö on esitetty alla ja kuvissa.

Vasemmalle avautuvan oven käyttö tapahtuu käänteisesti



- Työnnä avain sulkusylinteriin ①.
- Käännä avainta myötäpäivään oikealle, kunnes lukko on auki ②.
- Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä avain ulos ③.
- Avaa vaunun ovi vetämällä ovenkahvasta ④.

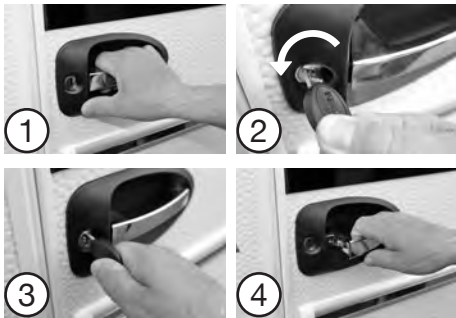
Vaunun oven sulkeminen ulkoapäin



Loukkaantumisvaara!

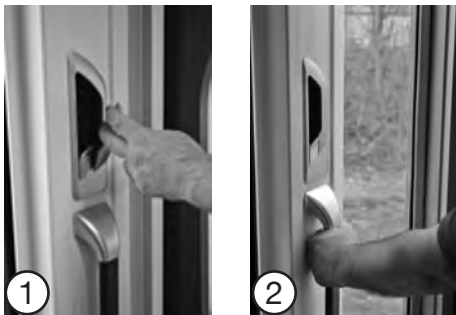
Älä koskaan sulje ovea huolimattomasti tai rajusti! Loukkaantumisvaara on suuri, jos ruumiinosia jää vaunun oven ja seinän väliin!

Vältä painamasta sisäpuolen lukitusnappia **samaan aikaan**, kun ovenkahvaa vedetään ulkoapäin – avausmekanismi voi muuten jumitua ja vaurioittaa lukkoa!



- Sulje vaunun ovi ①.
- Työnnä avain sulkusylinteriin ja käännä sitä vastapäivään, kunnes kuulet lukitussalvan loksahdavan kiinni ②.
- Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä avain ulos ③.
- Tarkista vetämällä ovenkahvasta, onko ovi asianmukaisesti lukossa ④.

Vaunun oven avaaminen sisältäpäin



- Avaa vaunu ovi vetämällä pitkästä avausvivusta ①.
- Avaa ovi ulospäin sisäkahvan avulla ②.

Vaunun oven sulkeminen sisältäpäin



Loukkaantumisvaara!

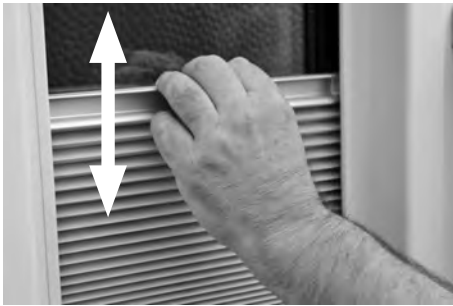
Älä koskaan sulje ovea huolimattomasti tai rajusti! Loukkaantumisvaara on suuri, jos ruumiinosia jää vaunun oven ja seinän väliin!

Vältä painamasta sisäpuolen lukitusnappia **samaan aikaan**, kun ovenkahvaa vedetään ulkoapäin – avausmekanismi voi muuten jumitua ja vaurioittaa lukkoa!



- Sulje vaunun ovi vetämällä kahvasta ①.
- Lukitse ovi painamalla pientä lukitusvipua ②.

Ikkunoiden pimennysverhot



Tartu pimennysverhon reunalistaan aina keskeltä ja liikuta verhoa ylös- tai alaspäin, kunnes haluttu pimennysaste on saavutettu. Vedä reunalista suorassa asennossa ja varovasti, ettei se mene vinoon eikä jumiudu.

Päästä reunalistasta irti – pimennysverho jää tälle korkeudelle.



Tartu reunalistaan aina keskeltä välttääksesi pimennysverhon vaurioitumisen.

Älä sulje pimennysverhoa kokonaan suorassa aurin-
gonpaisteessa. Näin vältät ikkunan ja pimennysverhon
vaurioitumisen ylikuumentumisen takia.

Älä pidä pimennysverhoa pitkään suljettuna. Näin väl-
tät materiaalin väsymisen aiheuttamat vauriot. Käytä
vain tarvittaessa.

Hyönteissuojaovi

(ei kaikissa malleissa / erikoisvaruste)



**Asiaton käsittely voi vaurioittaa hyönteissuoja-
vea!**

Käytä hyönteissuojaovea **ainoastaan matkailuvaun-
nun oven ollessa auki ①!** Näin vältät vauriot.

Jos hyönteissuojaovi ei ole kokonaan auki, **hyönteis-
suojaovi ja/tai matkailuvaunun ovi ③ saattavat
vaurioitua** vaunun ovea suljettaessa, riippuen hyön-
teissuojaoven ② asennosta.



Hyönteissuojaoven sulkeminen



Ota hyönteissuojaovi käyttöön tarttumalla reunalistaan aina keskeltä ja vetämällä se kiinni oviaukon koko leveydeltä.

Hyönteissuojaovi pysyy itsestään tässä asennossa eikä sitä tarvitse erikseen lukita.

Vedä reunalistaa suoraan sivulle ja varovasti, ettei se mene vinoon eikä jumiudu.



Hyönteissuojaoven avaaminen



Tartu hyönteissuojaoven reunalistaan aina keskeltä ja vedä se takaisin auki oviaukon koko leveydeltä, kunnes hyönteissuojaovea ei voi enää liikuttaa pidemmälle.

Hyönteissuojaovi pysyy itsestään tässä asennossa eikä sitä tarvitse erikseen lukita.

Vedä reunalistaa suoraan sivulle ja varovasti, ettei se mene vinoon eikä jumiudu.



Älä pidä suojaa pitkään suljettuna. Näin vältät materiaalin väsymisen aiheuttamat vauriot. Käytä vain tarvittaessa.

Puhdistus-/Hoito-ohjeita hyönteissuojaovea ja pimennysverhoa varten

Puhdista hyönteissuojaoven ja vaunun ovesa olevan ikkunan pimennysverhon laskokset silloin tällöin varovasti pölystä (käsi-)jmurilla käyttäen pientä imutehoa.

Älä koskaan käytä nesteitä (edes vettä) äläkä missään tapauksessa aggressiivisia puhdistusaineita! Laskokset voivat muutoin vaurioitua pysyvästi!



Puhdistus-/Hoito-ohjeita akryylilasi-ikkunaa varten



Tutustu ohjeisiin tämän käyttöohjeen **luvussa 11.3 Hoito (sivu 102 – Akryylilasiset ikkunat)**.

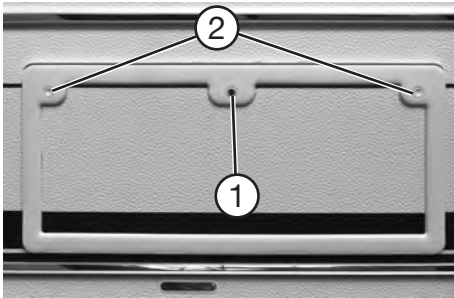
Yleiset puhdistus- ja hoito-ohjeet



Hoida matkailuvaunun oven kumitiivisteitä säännöllisesti talkilla!

5.3 Huoltoluukku

(ei kaikissa malleissa / erikoisvaruste)



Avaaminen

- Avaa lukko ① avaimella.
- Paina lukitusnappia ②, ja paina luukkua samalla kevyesti.
- Käännä luukku auki alaspäin.

Sulkeminen

- Käännä luukku ylös.
- Paina yläreunaa oikealta ja vasemmalta, jotta kaikki lukitusmekanismit todella loksahtavat paikoilleen.
- Lukitse lukko ① avaimella.



Huoltoluukku pysyy jatkuvasti tiiviinä vain, jos kaikki lukitusmekanismit loksahtavat suljettaessa paikoilleen. Jos luukkua ei suljeta oikein, se voi vääntyä pysyvästi väärään asentoon, varsinkin jos matkailuvaunua seisoitetaan pidempään käyttämättömänä.



Hoida luukun tiivisteitä säännöllisesti silikonisuihkeella, jotta luukkua voi liikuttaa vaivattomasti ja se toimii kunnolla pitkään.

Tallin luukku

(ei kaikissa malleissa)



Avaaminen

- Avaa molemmat lukot avaimella.
- Vedä molempia kahvoja yhtä aikaa ulospäin luukun avaamiseksi.

Sulkeminen

- Sulje luukku.
- Paina luukku lukkojen kohdalta kiinni siten, että molemmat lukitusmekanismit todella loksahtavat kiinni.
- Lukitse molemmat lukot avaimella.

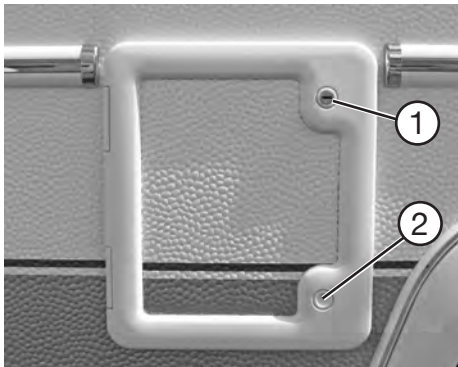


Tallin luukku pysyy jatkuvasti tiiviinä vain, jos kaikki lukitusmekanismit loksahtavat suljettaessa kunnolla kiinni. Jos luukkua ei suljeta oikein, se voi vääntyä pysyvästi väärään asentoon, varsinkin jos matkailuvaunua seisoitetaan pidempään käyttämättömänä.



Hoida tallin luukun tiivisteitä säännöllisesti silikonisuihkeella, jotta luukkua voi liikuttaa vaivattomasti ja se toimii kunnolla pitkään.

5.4 WC:n luukku



Kuva voi poiketa tosiasiallisesta ulkonäöstä mallista ja rakenteesta riippuen.

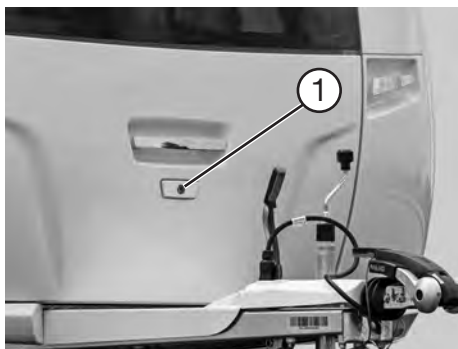
Avaaminen

- Avaa lukko avaimella ①.
- Paina nuppia ② ja avaa luukku sivulle.

Sulkeminen

- Paina luukkua sivusuunnassa takaisin, kunnes se lokahtaa paikalleen.
- Lukitse lukko ① avaimella.

5.5 Kaasupullokotelon luukku



Avaaminen

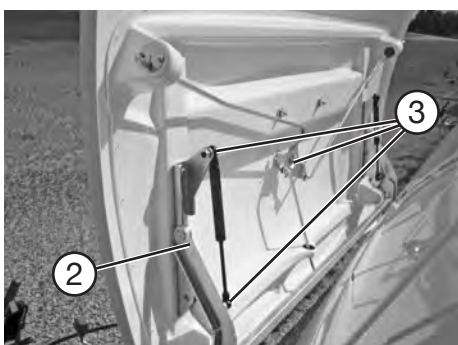
- Avaa lukko avaimella ①.
- Käännä ulos ponnahtanutta nuppia vastapäi vään kiinnityksen avaamiseksi ja avaa kaasupullokotelon luukku.



Luukkua ei saa avata eikä sulkea paino-/kiertolukon avulla. Lukkojärjestelmä voi muuten vaurioitua.

Sulkeminen

- Sulje kaasupullokotelon luukku.
- Paina luukkua kevyesti kahvasta alaspäin niin, että luukku myötäilee tiivistettä joka kohdasta.
- Kiinnitä luukku kääntämällä nuppia myötäpäivään.
- Lukitse lukko ① avaimella.
- Paina nuppia alaspäin, kunnes se kiinnittyy paikalleen.



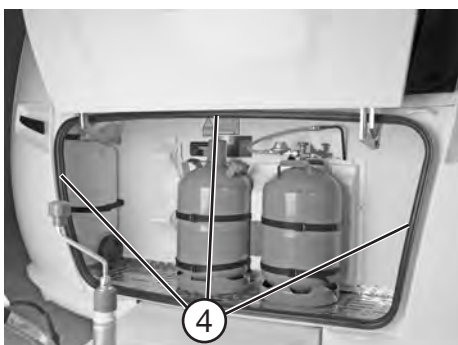
Kaasupullokotelon luukkua avatessa ja sulkiessa on varottava, ettei sulkumekanismin väliin puserru mitään ②

Huolehdi siitä, että etuseinän ikkunan ollessa auki kaasupullokotelo ei avata tai se avataan erittäin varovasti. Jos ikkunan avaamiskulma on riittävän suuri, se saattaa osua ylös aukeavaan kaasupullokotelon luukkuun.



Rasvaa ja öljyä tarvittaessa pyörölautanen / lukkotangot ③.

Hoida huoltoluukun ④ tiivisteitä säännöllisesti silikonisuihkeella.



5. Ulkopuoliset rakenteet

5.6 Katto ja kattoreelinki

(ei kaikissa malleissa / erikoisvaruste)

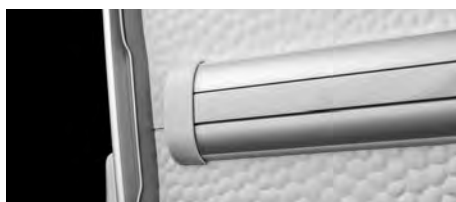


Jos matkailuvaunuusi on tehtaalla erikoistoitteen takia tai jälkikäteen kauppiaan avulla asennettu kattoreelinki, noudata ehdottomasti seuraavia ohjeita:

- Matkailuvaunun katolle ei saa nousta. Fendt-Caravan ei voi vastata tästä aiheutuvista vahingoista.
- Katon ollessa kostea tai märkä liukastumis- ja tapaturmariski on erittäin suuri.

Kattoreelinki on puhtaasti ulkonäköön liittyvä varuste eikä sovellu taakkatelineeksi.

5.7 Etuteltan ura



Kuva saattaa mallista ja rakenteesta riippuen poiketa tosiasiallisesta varustuksesta.

Etuteltan ura on taivutettu perässä/etuseinässä koristelistan korkeudella teltan uranauhan sisään pujottamisen helpottamiseksi.

5.8 Polkupyöräteline

Vetoaisaan asennettava
(erikoisvaruste)



Ajoneuvoyhdistelmän ajokäyttäytyminen muuttuu huomattavasti pyörätelineen ollessa kuormattu. Ajonopeutta on vastaavasti vähennettävä kuormauksen jälkeen.

- Huolehdi siitä, ettei suurin sallittu aisapaino ylitä pyörätelineen ollessa kuormattuna. Katso myös luku 2.3.
- Vaikka kuljetusteline olisi kuormattu ihanteellisesti, kriittinen nopeus laskee merkittävästi.
- Ajoneuvon kuljettaja on vastuussa kuljetustelineestä ja sen turvallisuudesta kiinnityksestä sekä polkupyörien turvallisesta kiinnityksestä paikalleen tarkoitukseen varatuilla kiinnittimillä ja hihnoilla.
- Tarkista kiinnitys ja kuorma ensimmäisen kerran lyhyen ajomatkan jälkeen (n. 50 km) ja myöhemmin uudelleen asianmukaisin väliajoin.
- Huolehdi siitä, ettei kuorma peitä yhdistelmän valoja kokonaan tai edes osittain.
- Kuljetustelineen suurin sallittu kokonaiskuorma on 60 kg.



Tutustu ehdottomasti myös turvaohjeisiin tuotevalmistajan erillisessä, mukana toimitetussa käyttöohjeessa.

Ota tiukoissa kaarteissa ja pysäköitäessä huomioon, että polkupyöräteline ja sen kuorma voivat pienentää selvästi vetoauton ja matkailuvaunun välistä kääntövyyskulmaa.



Jos haluat mieluummin kuljettaa polkupyöriä sopivilla ja hyväksytyillä telineillä matkailuvaunun perässä, ota huomioon, että tämä voi heikentää vaunun vetokäyttämistä.

5.8.1 Perään asennettavan polkupyörätelineen kiinnitysjärjestelmä CARRYBACK

Valmistussarjat: Saphir / Bianco-Selection / Tendenza / Opal
vuosimallista 2019 alkaen – vain malli 515 SG



AL-KOn perustelinejärjestelmä CARRYBACK koostuu ulos vedettävästä perus-telineestä ja kiskojärjestelmästä, joka on asennettu kiinteästi matkailuvaunuun. Perusteline on varustettu kuulakytkimellä, johon voidaan kiinnittää tavanomainen kuulakytkin-polkupyöräteline.

Tarkoituksenmukainen käyttö / Turvaohjeet / Käyttöohjeet:

- Kiinnitysjärjestelmän saa asentaa ainoastaan matkailuvaunuihin, joissa on tehtaalla asennettu kiinnitysvalmius.

Sallitut mallit / valmistussarjat: katso luvun otsikko

- Kiinnitysjärjestelmän käyttäminen muissa Fendt-matkailuvaunuissa ei ole tarkoituksenmukaista käyttöä ja voi vaarantaa terveyden, hengen ja materiaalit.
- Kiinnitysjärjestelmää saa käyttää ainoastaan enintään kahdelle polku-pyörälle tarkoitetun sallitun kuljetustelineen kiinnittämiseen.
- Perään asennettavan kiinnitysjärjestelmän saa asentaa ja sitä saa käyttää ainoastaan yhdessä AL KOn ATC-ajonvakautusjärjestelmän kanssa.
- Kuljetustelineen suurin sallittu kokonaiskuorma on 60 kg.
- Suurin sallittu etäisyys pyörätelineen painopisteestä kuulan keskikoh-taan on 300 mm.
- Kiinnitysjärjestelmää ei saa käyttää vetämiseen tai hinaamiseen.
- Kiinnitysjärjestelmän rakennetta ei saa muuttaa.
- Älä käytä kiinnitysjärjestelmää astinlautana tai istuimena.
- Muunlainen käyttö ei ole sallittua eikä tarkoituksenmukaista.
- Valmistaja ei ole vastuussa muunlaisesta käytöstä johtuvista vaurioista. Perään asennettavan kuljetustelineen tarkoituksenmukaisesta käytöstä sekä turvallisesta kiinnityksestä ja kuormauksesta vastaa kulloinenkin ajoneuvon haltija/kuljettaja.
- Kuljetustelineen ollessa kuormattuna ajoneuvoyhdistelmän ajokäyttäytyminen voi muuttua huomattavasti. Ajonopeutta on vastaavasti vähennettävä. Vaikka kuljetusteline olisi kuormattu ihanteellisesti, kriittinen nopeus laskee merkittävästi. **Telineen ollessa ulos vedettynä ja kuormattuna polkupyörillä suurin sallittu ajonopeus on 80 km/h.** Tämä koskee myös ajoneuvoyhdistelmiä, joiden suurin sallittu ajonopeus on yleensä 100 km/h!
- Ota kaltevuuskulma huomioon; jyrkissä ylämäissä (lautta, mäki) kaltevuuskulma pienenee huomattavasti.
- Kun kiinnitysjärjestelmä on vedetty ulos, ajoneuvon pituus muuttuu (peruuttaminen, pysäköinti).
- Tarkista ennen ajoa aina, että kiilapultit ja kiinnityspultit ovat tiukasti kiinni.
- Tarkista kiinnitys ja kuorma ensimmäisen kerran lyhyen ajomatkan jälkeen (n. 20 km) ja myöhemmin uudelleen asianmukaisin väliajoin.



Hallitsematon liike voi aiheuttaa vaaran. Älä koskaan mene makaamaan tai kumarru matkailuvaunuyhdistelmän alle, jos sen liikku-mista ei ole estetty!



Matkailuvaunun parhaan mahdollisen vetokäyttämisen perusedellytys on tasapainotettu aisapaino. Hyödyllisiä ohjeita aisapainosta ja matkailuvaunuyhdistelmän oikeanlaisesta kuormauksesta on pääkäyttö-ohjeen **luvussa 2.3**.

Tutustu ehdottomasti myös laitevalmistajien (kiinnitys-järjestelmä/polkupyöräteline) käyttöohjeissa oleviin käyttö- ja turvaohjeisiin.



Kun siirät polkupyörätelineen vetoajoneuvosta kiinnitys-järjestelmään tai toisin päin, muista huolehtia siitä, että vaihdat samalla myös polkupyörätelineeseen ajoneuvon virallista rekisterikilpeä vastaavan kilven.



Jos Fendt-matkailuvaunujen sopimuskumppani asentaa telineen jälkikäteen:

Kiinnitys-järjestelmän tilaus ja asennus tapahtuu yksinomaan luetteloitujen ja valtuutettujen myyjiemme/palvelukumppaniemme kautta. Ajoneuvon tunnusnumeron ilmoittaminen on ehdottoman välttämätöntä todentamis- ja rekisteröintitarkoituksessa. Fendt-matkailuvaunujen sopimuskumppanisi neuvoo sinua mielellään mahdollisissa yksityiskohtaisissa kysymyksissä.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa terveyden, hengen ja materiaalit.

5.9 Markiisin asentaminen jälkikäteen

Ota markiisia valitessasi huomioon, että etuteltan valon ja etuteltan alumiinisen profiilikiskon välillä on vain rajallisesti tilaa. Muuten markiisin asentaminen on mahdollista vain katolle.

Jos haluat mieluummin asentaa markiisin matkailuvaunun katolle, ota huomioon, että se on mahdotonta tai vain rajoitetusti mahdollista, jos vaunussa on kattoreelinki.

Jos et ole asiasta varma, kysy Fendt-Caravan-sopimuskumppanisi mielipidettä.

Suosittellemme muutenkin asennuksen antamis-ta alan liikkeen tehtäväksi jo pelkästään takuusyistä.

Suurin sallittu kokonaisleveys ja kokonaiskorkeus eivät saa ylittyä markiisin asentamisen takia.



Markiisin asentaminen voi heikentää matkailuvaunun veto-/ajokäyttämistä.

6.1 Ovien, luukkujen, laatikoiden ja suojalevyjen**Painonupilla varustetut vetokaapit ja kalusteovet****Avaaminen**

- Paina painonuppia niin, että nuppi ponnahtaa ylös.
- Vedä nupista tai kahvasta, kunnes vetokaappi työntyy esiin tai luukku tai ovi avautuu.

Sulkeminen

- Työnnä vetokaappi kahvasta kiinni.
- Paina painonuppia niin, että se lukittuu paikalleen ja vetokaappi tai ovi pysyy kiinni.



Vain keittiön yläkaappien luukuissa on lisälukitus. Muiden yläkaappien luukut sulkeutuvat saranoiden jousivoiman ansiosta.

**Itsestään sulkeutuva keittiön laatikko
(ei kaikissa malleissa)**

Ota huomioon, että kunkin laatikon enimmäiskuormitus on 10 kg.

Fendt-Caravan ei voi vastata ylikuormituksesta aiheutuvista vahingoista.

**WC-/Suihkutilan ovet**

Älä ripusta WC-/suihkutilan oven koukkulistaan märkiä kylpytakkeja tai pyyhkeitä. Koristefolion mikroskooppisen pienten reikien kautta voi päästä kosteutta puurakenteisiin, mikä voi aiheuttaa folion osittaisen irtoamisen.

6.2 Istuinryhmän muuntaminen makuutasoksi

Useimmissa matkailuvaunuissa istuinryhmät voidaan tarvittaessa muuntaa makuutasoksi.

Hyödyllisiä yleisohjeita, joita muuntamisen yhteydessä kannattaa noudattaa:

- Poista istuintyyny ja selkäpehmusteet.
- Avaa pylväspöytätelineen tai pöydänjalan lukitus.
- Laske pöytäteline alas tai aseta kääntöpöytä penkkien tarkoitukseen varattujen kiskojen päälle.
- Levennä penkit tarvittaessa.
- Aseta istuintyyny ja selkäpehmusteet paikoilleen kaavioiden mukaisesti.



Sijoita alas laskettu pöytä keskelle istuinryhmää. Älä jätä sitä kuljetus-/ajoasentoon.



Älä aseta vuoteita kootessasi pehmusteita suoraan pöydän pinnalle. Pöytä saattaa naarmuuntua tai siihen saattaa syntyä hometahroja pinnalle tiivistyvän kosteuden takia. Suosittelemme imukykyistä alustaa (esim. frotee- tai puuvillapyyhettä).

Kiinnitä huomiota pöytälevyn, penkkien ja niiden ulos vedettävien osien sekä pehmusteiden huolelliseen kiinnitykseen ja paikoilleen asettamiseen, jottei mitään putoa alas.



Joissakin matkailuvaunuissa selkäpehmusteita ja/tai istuintyynyjä ei tarvita makuutasoksi muuntamiseen.

Vain verhoilumalli ”Veneto”:

Selkäpehmusteiden sijaan vuoteeksi muuntamiseen tarvitaan mukana toimitetut lisäpehmusteet.



Pyöreän istuinryhmän muuntaminen makuutasoksi (Saphir / Bianco / Tendenza / Opal)



Joissakin matkailuvaunuissa (esim. leveissä malleissa) toimitetaan irrallisina vuoteiksi muuntamiseen tarvittavat lisäpehmusteet (*).



Pyöreän istuinryhmän muuntaminen makuutasoksi (Diamant)



Lisäpehmusteita (*) tarvitaan vain muunnettaessa istuimia makuutasoksi, ja ne ovat istuinkäytössä säilytystilassa.



(390 FHS)



Lisäpehmusteita (*) tarvitaan vain muunnettaessa istuimia makuutasoksi, ja ne ovat istuinkäytössä säilytystilassa.



Pyöreän istuinryhmän muuntaminen makuutasoksi (Opal 560 SRF)

- Aseta pehmusteet paikoilleen viereisen piirroksen mukaisesti.



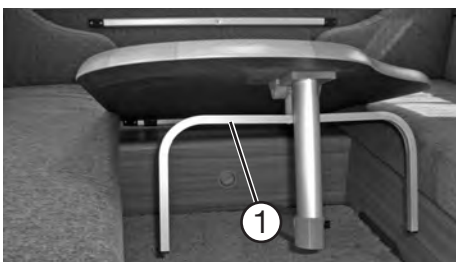
Lisäpehmusteet (*) ovat irrallisia ja penkin alla penkkien ollessa istuimina.

Sijoita alas laskettu pöytä keskelle istuinryhmää. Älä jätä sitä kuljetus-/ajoasentoon.



Istuinryhmän (dinetti) muuntaminen makuutasoksi (515 SGE)

- Käännä niveltukijalka sivuun ja laske pöytälevy sille tarkoitetuille kiskoille penkkien väliin.
- Käännä tukikaari ① auki.
- Aseta pehmusteet paikoilleen viereisen piirroksen mukaisesti.



Pöydän pidennysosa (erikoisvaruste)

- Pöydän pidentämiseksi irrota pyälletty ruuvi ① ja vedä pöytälevy ulos. Kiristä ruuvi uudelleen.
- Makuutasoksi muunnettaessa pöytälevyä on vedettävä hieman ulospäin, jotta sen saa irti ripustusurasta.
- Istuinkäytössä laskemiseen tarkoitetut aukot peitetään mukana toimitettavalla puulevyllä ②. Muuten aukkoihin voi pudota irtaimia esineitä (koskee myös muita malleja, joissa on ripustettava pöytä).



(465 TG / 515 SD / 465 SFH)

- Avaa pylväspöytätelineen lukitus.
- Laske pöytäteline alas.
- Aseta pehmusteet paikoilleen viereisen piirroksen mukaisesti.



Penkkien leventäminen lisämakuutasoksi (Erikoisvaruste – vain 515 SD)

Pitkittäisen (ovenpuoleisen) penkin leventäminen

- Avaa penkin sivuosan lukitus painonupista.
- Käännä penkin sivuosa ylös ja tukilevy auki, kunnes se lukittuu paikalleen.
- Aseta tukilevy tukijalkoineen paikalleen viereisen kuvan mukaisesti. Aseta lisäpehmusteet levyille.
- Kun haluat kääntää tukilevyn ja penkin sivuosan takaisin paikoilleen, paina lukkomekanismin vipua ja vie levennysosa takaisin lähtöasentoon.



Penkin leventäminen jalkatueksi (Erikoisvaruste – vain 465 SFH)

- Käyttö kuten edellä, mutta ilman tukilevyä (tukijalka)



Jos penkkiä pidennetään, sisäänkäynti kapenee, mikä vaikuttaa myös pakotiehen.



Pyöreän keski-istuinryhmän muuntaminen makuutasoksi (560 SKM)



Lisäpehmusteita (*) tarvitaan vain muunnettaessa istuimia makuutasoksi, ja ne ovat istuinkäytössä säilytystilassa.



Keski-istuinryhmän muuntaminen makuutasoksi (495 SKM / 515 SKM / 550 KMG)

- Taita taittuva tukijalka sisään ja aseta pöytälevy tukilistoille penkkien väliin.
- Sijoita pehmusteet viereisen kuvan mukaan.

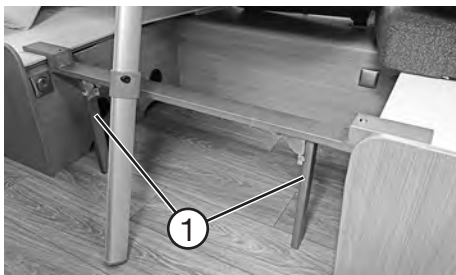


Lisäpehmusteita (*) tarvitaan vain muunnettaessa istuimia makuutasoksi, ja ne ovat istuinkäytössä säilytystilassa.



(515 SKF)

- Taittava tukijalka sisään ja aseta pöytälevy tukilistoille penkkien väliin.
- Käännä irtaimen penkin tasauskappaleen tukijalat ① ulos ja aseta tuki pöytälevyn eteen penkkien väliin.
- Sijoita pehmusteet viereisen kuvan mukaan.



Lisäpehmusteita (*) tarvitaan vain muunnettaessa istuimia makuutasoksi, ja ne ovat istuinkäytössä säilytystilassa.



L-istuinryhmän muuntaminen makuutasoksi (erikoisvaruste Bianco 465 SGE)

- Sijoita lisäjäkkära (vakiovaruste) ja lisäpehmuste (erikoisvaruste) viereisen kuvan mukaan ja aseta ne paikoilleen.



Lisäjäkkäran enimmäiskuormitus on 100 kg.



Lisäjäkkära, jossa on säilytystilaa (ei kaikissa malleissa tai maissa / erikoisvaruste)



Lisäjäkkäran enimmäiskuormitus on 100 kg.



Vuoteiden yhdistäminen ulosvedettävällä sälepohjalla (erikoisvaruste / vain vaunuissa, joissa on erillisuoteet)



Erilliset patjat voi yhdistää vetoketjulla.

6. Sisäpuolen varusteet



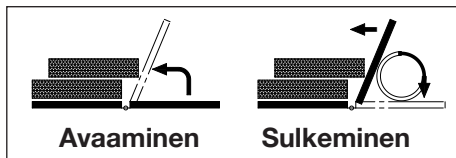
Auki käännettävä vuode (Opal 515 SKF)



Liikuta sälelohjaa vain ajoneuvon sisäpuolelta ja patjojen ollessa päällekkäin.

Avaaminen: Tartu sälelohjan vetokappaleeseen ja vedä sitä ylöspäin, kunnes sälelohja loksauttaa haluttuun asentoon.

Sulkeminen: Vedä sälelohjaa lyhyesti vetokappaleesta, kunnes lukitus aukeaa, ja aseta se ala-asentoon.



Liikutettava vuode (Tendenza 650 SFD, 650 SFDW)

- Jos haluat säätää sälelohjaa, nosta patjan päätyosaa ja vie sälelohja haluamaasi asentoon.
- Jos haluat sälelohjan takaisin makuuasentoon, se on vietävä ensin ylimpään asentoon, jotta lukitus avautuu.

Kuvat saattavat poiketa tosiasiallisesta varus-tuksesta.

6.3 Kerrosvuoteet (ei kaikissa malleissa)



Ei kaikissa malleissa sama



Ylävuoteella suurin sallittu paino on 75 kg.



Ota huomioon putoamisvaara, jos pienet lapset käyttävät ylävuodetta. Pikkulapsia ei pidä koskaan jättää yksin matkailuvaunuun.



Alle 6-vuotiaat lapset eivät saa käyttää ylempää vuodetta. Kiinnitä huomiota turvamerkkiimme!



Tikkaat on ajon ajaksi sijoitettava turvalliseen paikkaan.

**Vain malleissa, joissa on takaluukku/talli**

Alemman kerrosvuoteen voi kääntää ylös. Kiinnitä se asianmukaisesti vasemmalta ja oikealta puolelta Tenax-napeilla.

Näin tätä tilaa voi käyttää myös tallina kiinnityskiskojen/-renkaiden (**ei kaikissa malleissa**) ja suuren ulkoluukun avulla.

Kiinnitysrenkaiden (ei kaikissa malleissa) siirtäminen

- Käännä kiinnitysrengasta puoli kierrosta vastapäivään ja työnnä se haluttuun kohtaan kiinnityskiskoja.
- Käännä kiinnitysrengasta sitten puoli kierrosta myötäpäivään. Nyt kiinnitysrengas on taas tiukasti paikallaan kiinnityskiskolla.



Tarkista aina ennen ajoa, että kiinnitysrenkaat ovat tiukasti paikoillaan.

Tallissa kuljetettavan kuorman asianmukaisesta kiinnityksestä vastaa aina ajoneuvon haltija/kuljettaja. Käytä mieluiten tähän tarkoitukseen hyväksytyjä kiristyshihnoja.

Älä koskaan käytä venyviä kumikyösiä (mustekaloja). Muista, miten äärettömän suuret ajodynaamiset voimat saattavat vaikuttaa ajoneuvoon vaaratilanteissa tai täysjarrutuksen yhteydessä.

Ota ehdottomasti huomioon myös oikeanlaista kuormausta ja aisapainoa koskevat ohjeet **tämän käyttöohjeen luvussa 2.3**.

Huomio: Peräkuorman kasvaessa vaunun ajokäyttäytyminen ja jarrutuskäyttäytyminen heikkenevät.

Vain Bianco 720 SKDW

Tässä mallissa myös ylemmän kerrosvuoteen voi kääntää seinälle.



Ylempää kerrosvuodetta nostettaessa ja laskettaessa on varottava jättämästä esim. sormia puristuksiin.

Kun ylempi kerrosvuode on käännetty auki, sen kiinnitys on varmistettava tarkoitukseen varatulla hihnalla.

Ajon aikana ylemmän kerrosvuoteen on oltava laskettuna alas.

Laske ylempi kerrosvuode ennen ajoa alas ja varmista sen kiinnitys Tenax-hihnalla tarkoitukseen varatussa kohdassa ajosuunnassa oikealla puolella.

6.4 Ikkunat

↔ DOMETIC
BEDIENUNGSANLEITUNG

Dometic Komfort-Produkte für Fendt-Freizeitfahrzeuge





Kühlschrank
Kocher
Schaltnetzteil
Klimaanlage
Fenster
Rauchmelder
Dachentlüfter



Hyödyllisiin ohjeisiin ikkunoiden käytöstä ja hoidosta voit tutustua laite-/tuotevalmistaja **Dometic** erillisessä, mukana toimitetussa käyttöohjeessa.

Kaksinkertaisten akryylilasi-ikkunoiden ruutujen väliin voi voimakkaiden lämpötilavaihteluiden takia tiivistyä hieman kosteutta. Ruutu on kuitenkin valmistettu niin, että kosteus haihtuu itsestään ulkolämpötilan kohotessa tai sisä- ja ulkolämpötilan välisen eron tasaantuessa. Tälle ilmiölle on fyysikaalinen selitys, eikä itse ruudussa ole vikaa.

↔ DOMETIC
BEDIENUNGSANLEITUNG

Dometic Komfort-Produkte für Fendt-Freizeitfahrzeuge





Kühlschrank
Kocher
Schaltnetzteil
Klimaanlage
Fenster
Rauchmelder
Dachentlüfter



Kasettiverhot (rullaverho DB3 / luksusverho) (ei kaikissa malleissa)

Hyödyllisiin ohjeisiin kasetti- ja rullaverhojen käytöstä ja hoidosta voit tutustua laite-/tuotevalmistaja **Dometic** erillisessä, mukana toimitetussa käyttöohjeessa.



Verho voi vaurioitua, jos verhon ja lasiruudun väliin kertyy kuumaa ilmaa!

Voimakkaalla auringonpaisteella pimennysverhosta saa sulkea vain kaksi kolmasosaa.

Vaurioitumisvaara

Älä koskaan anna pimennysverhon palautua nopeasti itsekseen.

- Vedä pimennysverho ja hyönteissuojaverho vetimestä haluttuun, avoimeen asentoon.

6.5 Kattoluukut

↔ DOMETIC
BEDIENUNGSANLEITUNG

Dometic Komfort-Produkte für Fendt-Freizeitfahrzeuge





Kühlschrank
Kocher
Schaltnetzteil
Klimaanlage
Fenster
Rauchmelder
Dachentlüfter



Hyödyllisiin ohjeisiin kattoluukkujen käytöstä ja hoidosta ja kattoilmanvaihdosta voit tutustua laite-/tuotevalmistaja **Dometic** erillisessä, mukana toimitetussa käyttöohjeessa.



Verho voi vaurioitua, jos verhon ja lasiruudun väliin kertyy kuumaa ilmaa!

Voimakkaalla auringonpaisteella pimennysverhosta saa sulkea vain kaksi kolmasosaa.

7.1 Turvaohjeet

Fendt-matkailuvaunujen sähköjärjestelmä on asennettu voimassa olevien määräysten ja normien mukaan.

Huomioitavaa:

- Sähkölaitteiden turvaohjeita ja varoituksia ei saa poistaa.
- Kiinteiden sähkölaitteiden, kuten sulakekeskusten, virtalähteiden jne. asennustiloja ei saa käyttää lisävarastotiloina.
- Sähköjärjestelmään liittyviä töitä saavat tehdä ainoastaan valtuutetut asennusliikkeet.
- **Jos ajoneuvo on varustettu akulla (erikoistoive/erikoisvaruste):** Vaunuun saa asentaa ainoastaan akkuja, joissa on sidotut elektrolyytit (geeliakkuja), ja vain tehtaalla määrättyihin paikkoihin. (geeli- tai AGM-akkuja)
- Kytke pois päältä kaikki 12 V:n sähkölaitteet, ennen kuin kytket akun navat kiinni tai irti.

7.2 Sähköjärjestelmä



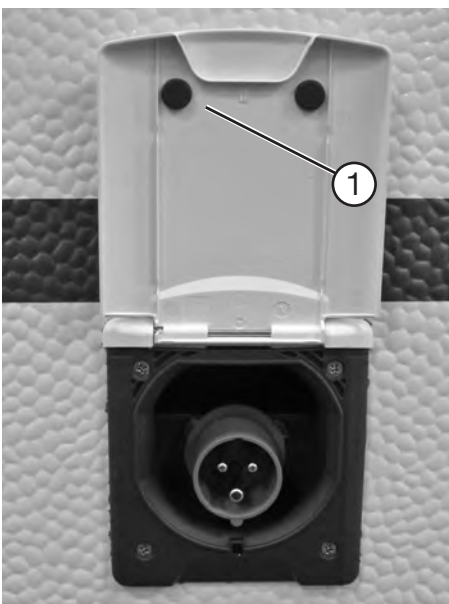
Matkailuvaunuun saadaan virtaa seuraavien liitännöiden kautta:

- 230 V:n verkkoliitäntä 50 Hz.
- Vetoauton kautta käytettäessä 13-napaista pistoketta (rajallinen toiminnan laajuus).
- Kiinteään varaakun kautta (lisävaruste). Kaikki 12 V:n sähkölaitteet, kuten valaistus, vesijärjestelmä jne. ovat käytettävissä.

230 V:n järjestelmä on suojattu kaksinapaisella 13 tai 16 A:n automaattisulakkeella (4), joka sijaitsee vaatekaapissa. (Poikkeuksen muodostavat tässä erikoisvarusteet, kuten Ultraheat, lämminvesilämmitys jne. Näiden käyttöä varten asennetaan ylimääräinen kaksinapainen 16 A:n sulake (3).)



Ammattilaisen on kerran vuodessa tarkistettava automaattisulakkeiden ruuviliitokset sekä se, että liitoskaapeli asettuu asianmukaisesti pistorasiaan.



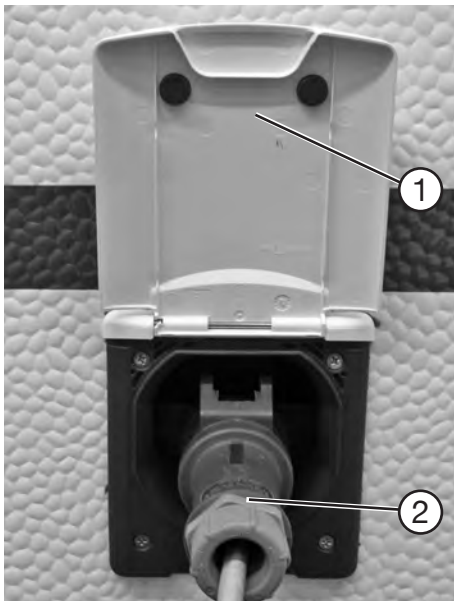
FI-suojakytkin on tarkastettava säännöllisesti testipainiketta painamalla.

Sähkönsyöttö verkkoliitännän kautta

Matkailuvaunu on liitettävä verkkoon vaunun sivuseinään sijoitetun 230 V:n CEE-syöttöpistokkeen avulla.

Liitäntä

- Kytke automaattisulake (4) pois päältä painamalla vipu (3) alas.
- Tartu ulkopistorasian suojuksen alaosaan (1) ja käännä se ylös.
- Kierrä jatkojohto kokonaan auki ja aseta CEE-pistoke (2) pistorasiaan.
- Kytke automaattisulake (4) taas päälle.



Kuvat saattavat poiketa tosiasiallisesta varustuksesta

Liitännän irrottaminen

- Kytke automaattisulake ④ pois päältä painamalla vipu ③ alas.
- Vedä CEE-pistoke ② irti.
- Käännä suojus ① alas.

Verkkoliitännän kohdalla huomioitavaa

- Matkailuvaunun saa liittää 230 V:n verkkoon vain korkeintaan 25 m pitkällä jatkojohdolla 3 x 2,5 mm², varustettu CEE-pistokkeella ja jatkopistorasialla.



Jos verkkokäytössä käytetään kaapelikelaa, se on ehdottomasti kierrettävä täysin auki induktion aiheuttaman lämpenemisen ja mahdollisen tulipalon välttämiseksi.

- Matkailuvaunun 230 V:n verkko on tarkoitettu 2300 W:n kokonaisuutoteholle. Kun verkkoon liitetään lisälaitteita, kuten esimerkiksi vedenkeitin, on huomioitava, ettei tätä tehoa saa ylittää, ottaen huomioon käytössä olevat laitteet, kuten jääkaappi, lämminvesivaraaja jne.

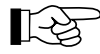



On erittäin tärkeää tutustua myös mukana toimitetun laitteen valmistajan  Dometic käyttöohjeeseen.





Ylijännitesuoja
(erikoisvaruste / ei kaikissa malleissa)



On erittäin tärkeää tutustua myös mukana toimitetun laitteen valmistajan  Dometic käyttöohjeeseen.



Laite näkyy kuvassa ilman suojusta

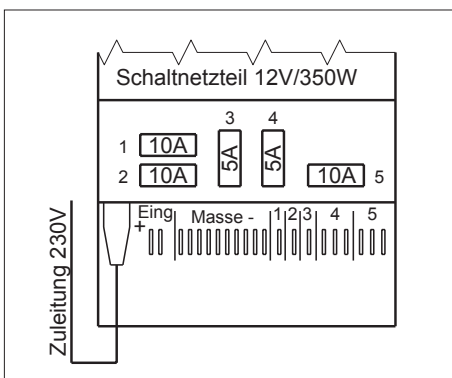
Sulakejärjestys
(Saphir, Bianco, Opal)

Sulakejärjestys on seuraava (vasemmalta oikealle):

- Virtapiiri 1 / 10A**
- Virtapiiri 2 / 10A**
- Virtapiiri 3 / 5A**
- Virtapiiri 4 / 5A**
- Virtapiiri 5 / 10A**



Mallista riippuen ja jos vaunussa on erikoisvarusteita, kytkentäverkkolaitteessa voi olla myös viisi virtapiiriä. Tutustu myös 12 V:n virransyötön erikseen mukana toimitettuun kytkentäkaavioon.



Kuvat saattavat poiketa tosiasiallisesta varustuksesta



Sulakejärjestys saattavat mallista riippuen poiketa tosiasiallisesta varustuksesta.



Kytkentäverkkolaitteen sulakkeita ei missään tapauksessa saa korvata sulakkeilla, joissa on vääränlainen pesä tai suurempi ampeeriluku.



KytKentä- ja sulakekeskus (Diamant, Tendenza)

Sulakejärjestys on seuraava (vasemmalta oikealle):

1. Virtapiiri A / 10A
3. Virtapiiri C / 5A
4. Virtapiiri D / 5A
5. Virtapiiri E / 7,5A
6. Virtapiiri F / 7,5A



Tutustu myös 12 V:n virransyötön erikseen mukana toimitettuun kytkentäkaavioon.

Lisätietoja yksittäisistä virtapiireistä on myöhemmässä luvussa 7.4 Valonsäätöjärjestelmä.

10 A:n sulake 2. virtapiiriä B varten sijaitsee kytkentäkaapin suojuksen alla.



Laite näkyy kuvassa ilman suojusta.

Kuvat saattavat poiketa tosiasiallisesta varustuksesta

KytKentäverkkolaitteen sulakkeiden tarkoitus on suojata liitettä kytkentäkaappiin.

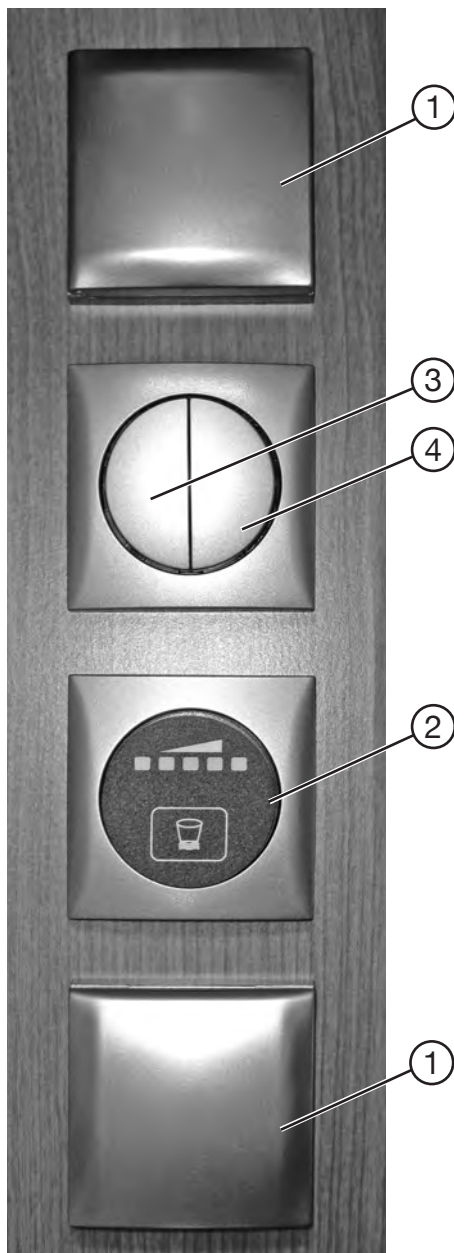


KytKentäverkkolaitteen tai kytkentäkaapin sulakkeita ei missään tapauksessa saa korvata sulakkeilla, joissa on vääränlainen pesä tai suurempi ampeeriluku.



Sulakejärjestys saattavat mallista riippuen poiketa tosiasiallisesta varustuksesta.

7.3 Ohjauspaneeli
(Saphir, Bianco, Opal)



- ① Pistorasiat 230 V
- ② Puhdasvesisäiliön täyttöasteen näyttö
- ③ Epäsuora valaistus 12 V
- ④ Työpisteen valaistus

Kuvat saattavat poiketa tosiasiallisesta varustuksesta

7.4 Valonsäätöjärjestelmä ja säätö-/kosketuspaneeli (Tendenza, Diamant)

Järjestelmä koostuu ohjauselektronikasta, näppäimistöllä varustetusta kosketuspaneelista ja – mallin/pohjapiirroksen mukaan – useista ulkoisista ohjaustauluista. Järjestelmän avulla voit käyttää eri valaisimia ja joitakin 230 V:n sähkölaitteista. Lisäksi kosketuspaneelissa näytetään eri tietoja ja mittausarvoja ja sen avulla kytketään tai ohjataan yksittäisten sähkölaitteiden virtapiirejä.



- ① Kytkeä/Himmennys Asuintilan kattovalaisin
- ② Kytkeä/Himmennys LED-nauha Yläkaapin yläosa / Asuintilan kattovalaisin, tunnelma
- ③ Kytkeä/Himmennys Makuutilan kattovalaisin tai LED-nauha (ei kaikissa pohjapiirroksissa/malleissa/maissa)
- ④ Kytkeä/Himmennys LED-nauha Yläkaapin yläosa / Makuutilan kattovalaisin, tunnelma (ei kaikissa pohjapiirroksissa/malleissa /maissa)
- ⑤ LED-nauha Yläkaapin alaosa - Makuutila
- ⑥ Etuteltan valo
- ⑦ LED-nauha Yläkaapin alaosa / Nurkkahyllyt – Asuintila
- ⑧ Valaistus Baarikaappi / Lipasto / Säilytystaso (ei kaikissa pohjapiirroksissa/malleissa/maissa)
- ⑨ Näyttö / Kosketuspaneeli / Valikko
- ⑩ Pääkatkaisija
- ⑪ Vaihto/Paluu

Painikkeiden yksittäisten toimintojen kuvaus



- ① **Kytkeä/Himmennys Asuintilan kattovalaisin**
Painamalla painiketta lyhyesti kytketään asuintilan kattovalaisin päälle ja pois päältä. Painamalla painiketta pidempään säädetään valaisimen voimakkuutta.



② **KytKentä/Himmennys LED-nauha Yläkaapin yläosa / Kattovalaisin, tunnelma – Asuintila**

Painamalla painiketta lyhyesti kytketään yläkaapin ylempi LED-nauha tai asuintilan kattovalaisimen tunnelmavalaistus päälle ja pois päältä. Painamalla painiketta pidempään säädetään valaisimen voimakkuutta.



③ **KytKentä/Himmennys Makuutilan kattovalaisin tai LED-nauha (ei kaikissa pohjapiirroksissa/malleissa/maissa)**

Painamalla painiketta lyhyesti kytketään etuseinän hyllyn LED-nauha makuutilassa päälle ja pois päältä. Painamalla painiketta pidempään säädetään valaisimen voimakkuutta. Tätä painiketta ei ole tarkoitettu ilmastointilaitteen valaistuksen käyttöön.



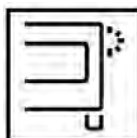
④ **KytKentä/Himmennys LED-nauha Yläkaapin yläosa / Kattovalaisin, tunnelma – Makuutila (ei kaikissa pohjapiirroksissa/malleissa/maissa)**

Painamalla painiketta lyhyesti kytketään yläkaapin ylempi LED-nauha tai asuintilan kattovalaisimen tunnelmavalaistus päälle ja pois päältä. Painamalla painiketta pidempään säädetään valaisimen voimakkuutta.



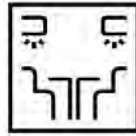
⑤ **KytKentä LED-nauha Yläkaapin alaosa / Hylly – Makuutila**

Tätä painiketta painamalla kytketään LED-nauha päälle ja pois päältä.



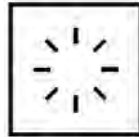
⑥ **KytKentä Etuteltan valo**

Painamalla tätä painiketta kytketään ulkovalo päälle ja pois päältä. Tämän valaisimen päälle kytkeminen on mahdollista vain, jos ajo-neuvo saa CEE-ulkopistorasian kautta virtaa 230 V:n verkosta.



⑦ **KytKentä LED-nauha Yläkaapin alaosa / Nurkkahyllyt – Asuintila**

Tätä painiketta painamalla kytketään LED-nauha päälle ja pois päältä.



⑧ **KytKentä Baarikaappi / Lipasto / Säilytystaso (ei kaikissa pohjapiirroksissa/malleissa/maissa)**

Painamalla tätä painiketta kytketään baarikaapin tai lipaston tai säilytystason valaistus päälle ja pois päältä.

⑨ **Näyttö / Kosketuspaneeli / Valikko**

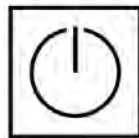
Näyttö on jaettu seuraaviin osiin:



A - Staattinen ylätunniste

B - Päänäyttö / Kosketuspaneeli

C - Valikkorivi



⑩ **Pääkatkaisija**

Painamalla lyhyesti painiketta ”Pääkytkin” kytketään pois päältä kaikki valaistuspiirit ja piirit ”230 V:n lattialämmitys” ja ”230 V:n lämminvesivaraaja”. Valaistuspiirien tila tallentuu, kun pääkytkin painetaan pois päältä. Kun pääkytkintä painetaan uudelleen, valaistuspiirit kytkeytyvät taas päälle.

Piirit ”230 V:n lattialämmitys” ja ”230 V:n lämminvesivaraaja” eivät kytkeydy automaattisesti päälle. Jos järjestelmän virransyöttö ei ole keskeytynyt, laitteiden kytkentäasento on sama kuin ennen poiskytkentää. Jos pääkytkintä painetaan pidempään (n. 7 sekuntia), valaistuspiirien ja 230 V:n virtapiirien lisäksi pois päältä kytkeytyvät myös sulakepiirit A–F (vain 230 V:n verkkokäytössä).



⑪ **Vaihto/Paluu**

Tätä painiketta painamalla siiryt käynnistysvalikosta (kellonajan näyttö) päävalikkoon ja toisin päin. Alavalikoissa pääset tätä painiketta painamalla yhden askeleen taaksepäin.



Tehdyt asetukset eivät tallennu.



Lasten valokytkin

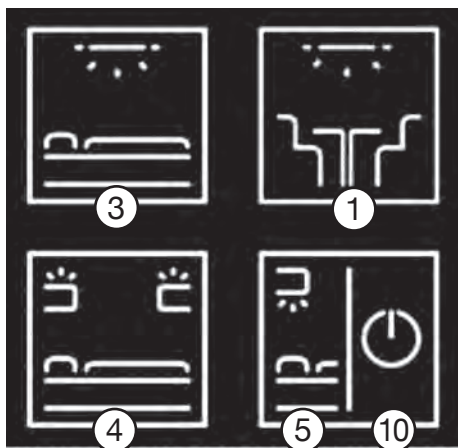
(ei kaikissa pohjapiirroksissa/malleissa/maissa)

Kytin sijaitsee sisäpuolella sisäänkäynnin läheisyydessä. (Tarkka sijainti riippuu pohjapiirroksista.)

Toiminta kuten alla kohdassa ①.

Ohjaustaulu makuutilassa

(ei kaikissa pohjapiirroksissa/malleissa/maissa)



③ KytKentä/Himmennys Makuutilan kattovalaisin tai LED-nauha (ei kaikissa pohjapiirroksissa/malleissa/maissa)

① KytKentä/Himmennys Asuintilan kattovalaisin

④ KytKentä/Himmennys LED-nauha Yläkaapin yläosa / Kattovalaisin, sininen tunnelma – Makuutila (ei kaikissa pohjapiirroksissa/malleissa/maissa)

⑤ LED-nauha Yläkaapin alaosa - Makuutila

⑩ Pääkytkin (pidä 3 sekuntia painettuna!)

① **KytKentä/Himmennys Asuintilan kattovalaisin**

Painamalla painiketta lyhyesti kytketään asuintilan kattovalaisin päälle ja pois päältä. Painamalla painiketta pidempään säädetään valaisimen voimakkuutta.

③ **KytKentä/Himmennys Makuutilan kattovalaisin tai LED-nauha (ei kaikissa pohjapiirroksissa/malleissa/maissa)**

Makuutilan valaistus kytketään painamalla painiketta lyhyesti. Painamalla painiketta pidempään säädetään valaisimen voimakkuutta. Tätä painiketta ei ole tarkoitettu ilmastointilaitteen valaistuksen käyttöön.

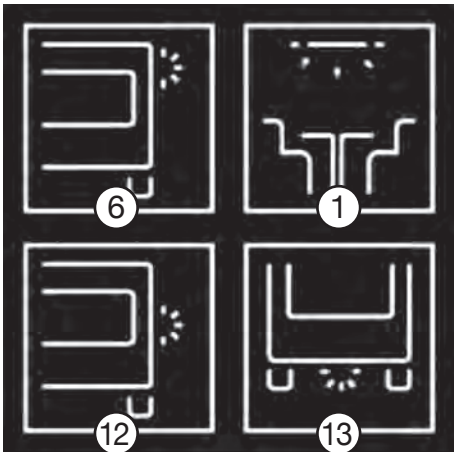
④ **KytKentä/Himmennys LED-nauha Yläkaapin yläosa / Kattovalaisin, sininen tunnelma – Makuutila (ei kaikissa pohjapiirroksissa/malleissa/maissa)**

Painamalla painiketta lyhyesti kytketään yläkaapin ylempi LED-nauha tai asuintilan kattovalaisimen tunnelmavalistus päälle ja pois päältä. Painamalla painiketta pidempään säädetään valaisimen voimakkuutta.

- ⑤ **KytKentä LED-nauha Yläkaapin alaosa - Makuutila**
Tätä painiketta painamalla kytketään LED-nauha päälle ja pois päältä.

- ⑩ **Pääkatkaisija, pitkä painallus**
Painamalla tätä painiketta pidempään kytketään pois päältä kaikki asuin- ja makuutilan valaistuspiirit. 230 V:n sähkölaitteet (lämmitysvaraaja ja boileri) eivät kytkeydy pois päältä. Myös päärele ja siten sulakepiirit A-B pysyvät kytkettyinä. Valaistuksen säätöjen palauttaminen kuten TFT-paneelin pääkatkaisijasta ei tällä painikkeella ole mahdollista.

Sisäänkäynnin ulkoinen ohjaustaulu (ei kaikissa pohjapiirroksissa/malleissa/maissa)



- ⑥ KytKentä Etuteltan valo
- ① KytKentä/Himmennys Asuintilan kattovalaisin
- ⑫ KytKentä/Himmennys Markiisilistan valaistus
- ⑬ KytKentä Pohjavalot

- ⑥ **KytKentä Etuteltan valo**
Painamalla tätä painiketta kytketään ulkovalo päälle ja pois päältä. Tämän valaisimen päälle kytkeminen on mahdollista vain, jos ajoneuvo saa CEE-ulkopistorasian kautta virtaa 230 V:n verkosta.

- ① **KytKentä/Himmennys Asuintilan kattovalaisin**
Painamalla painiketta lyhyesti kytketään asuintilan kattovalaisin päälle ja pois päältä. Painamalla painiketta pidempään säädetään valaisimen voimakkuutta.

- ⑫ **KytKentä/Himmennys Markiisilistan valaistus**
Tätä painiketta painamalla kytketään markiisilistan LED-nauha päälle ja pois päältä. Painamalla painiketta pidempään säädetään valaisimen voimakkuutta. Tämän valaisimen päälle kytkeminen on mahdollista vain, jos ajoneuvo saa CEE-ulkopistorasian kautta virtaa 230 V:n verkosta.

⑬ Kytkeä Pohjavalot (Lisävaruste / ei kaikissa maissa)

Tätä painiketta painamalla kytketään pohjavalot päälle ja pois päältä. Tämän valaisimen päälle kytkeminen on mahdollista vain, jos ajoneuvo saa CEE-ulkopistorasian kautta virtaa 230 V:n verkosta.

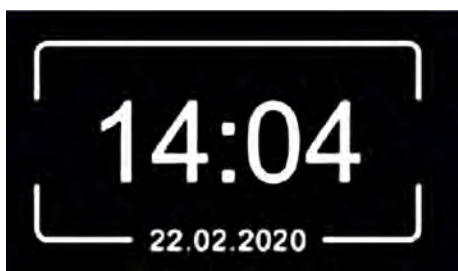


Näyttö / Kosketuspaneeli / Valikko

Staattinen ylätunniste

Näyttää eri alavalikoissa seuraavat

- ① - päiväyksen
- ② - kellonajan
- ③ - sisälämpötilan
- ④ - ulkolämpötilan




Käynnistysvalikko



Päävalikko



Päänäyttö / Kosketuspaneeli

Vaihto/Paluu-painikkeen  avulla siirryt käynnistysvalikosta päävalikkoon ja toisin päin.

Painamalla kevyesti päänäytössä näkyvää symbolia pääset vastaavaan alavalikkoon

Näytössä näkyvät vain niiden laitteiden/toimintojen symbolit, jotka ovat todella käytössä ja yhdistettyjä järjestelmään. Tämä voi vaihdella mallin/pohjapiirroksen mukaan. Lisäksi monet symbolit/toiminnot näkyvät näytössä vain, jos ajoneuvo on tehtaalla varustettu omavaraisella virransyötöllä. Jos omavaraisuuspaketti asennetaan ajoneuvoon jälkikäteen, tarvitaan akkuanturi (**sivu 64**).

Valikko-/navigointirivi

Eri alavalikoissa voit painamalla navigointirivillä näkyviä symboleja muuttaa, asettaa tai säätää asetuksia/arvoja ja/tai navigoida alavalikossa.



Jos valonsäätöjärjestelmää ei enää käytetä, näyttö kytkeytyy noin 10 minuutin kuluttua automaattisesti pois päältä (black screen).

7. Sähköjärjestelmä

-  Virransyötön kytkin
-  230 voltia
-  Henkilöauto
-  Akkua ladataan*1
-  Akun latausta puretaan*1
-  Lämminvesivaraaja / boileri*
-  Lattialämmitys*
-  Truma Kombi-C-lämmitys*
-  Puhdasvesisäiliö
-  Akunhallinta*1
-  Ilmastointilaite*
-  Jäähdytys (toiminto ilmastointi)
-  Lämmitys (toiminto ilmastointi)
-  Automatiikka (toiminto ilmastointi)
-  Kiertoilma (toiminto ilmastointi)
-  Jääkaappi 10-sarja*
-  Satelliittilaite KATHREIN*

* ei kaikissa malleissa / erikoisvaruste

1 vain omavaraisessa virransyötössä

Tärkeimmät käytössä olevat näytön symbolit on esitetty vasemmalla.

Kun symboli on vihreä, paneeli on aktiivinen. Oranssi symboli osoittaa, että paneeli on kytketty pois päältä.

230 voltia

Osoittaa, että matkailuvaunu on liitetty verkkoliitäntään.

Henkilöauto

Matkailuauto on kytketty vetoautoon, ja moottori on käynnissä.



Huomio auto ja verkkojännite

Varoitus näkyy 3 kertaa, ja se on kuitattava. Varoitus ei tule uudelleen näkyviin, jos virhe on korjattu.

Akunhallinta

punainen = huomio alijännite 12 voltin omavaraiskäytössä

Lämmitys/Ilmastointi

punainen = häiriö



Puhdasvesisäiliö

punainen = tyhjä



Alavalikot

Painamalla kevyesti päävalikossa näkyvää symbolia pääset halua maasi alavalikkoon.


Takaisin käynnistys-/päävalikkoon pääset painamalla vaihto/paluu-painiketta  tai Takaisin-symbolia .

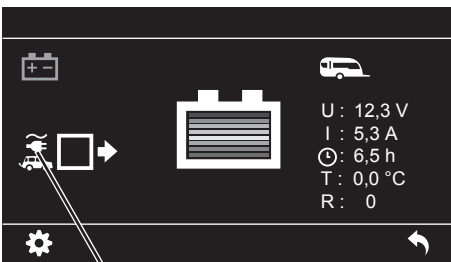


Hälytys

Puhdasvesisäiliö

Tästä valikosta voit lukea puhdasvesisäiliön täyttöasteen. Painamalla kevyesti hälytyssymbolia voit aktivoida hälytyksen (vihreä). Hälytyksen ollessa aktivoitu kuuluu merkkiääni, kun säiliö täyttyy. Hälytysäänet kuuluvat aina lyhyemmin väliajoin säiliön täytyessä. Puhdasvesisäiliön täyttöaste päivittyy ohjauspaneelissa muutaman sekunnin välein automaattisesti.

Valikosta poistutaan painamalla kevyesti Takaisin-symbolia , tai se palautuu minuutin kuluttua automaattisesti käynnistysnäyttöön.



Laturi

Akunhallinta*

Akkuvalikossa näkyy lisäakun kulloinenkin tila (omavaraispaketti). Lataustila näkyy akkusymbolissa; esimerkissä on ladattu akku.

"U" ilmoittaa kulloisenkin latausjännitteen, "I" latausvirran, ja akun jäljellä oleva lataus näkyy tunneissa. Arvo "T" ilmoittaa akun lämpötilan eikä saa ylittää 50 °C:tta. Tästä arvosta alkaen näyttöön tulee varoitus, ja akku näkyy käynnistysnäytössä punaisena. Akkua ei voi ladata sen ollessa ylikuumentunut. Jos varoitus ilmestyy toistuvasti, on lähdeettävä korjaamolle.

Symboli laturi ja nuoli akun suuntaan ilmoittaa, että akkua ladataan juuri ilmoitetuilla arvoilla.


Arvo "R" osoittaa kalibroinninseurantaa. Jos näytössä on "1", anturi on kalibroitu (nimellistila). Jos näytössä on "0", mittausarvot saattavat poiketa hieman ja anturi tulee kalibroida uudelleen.

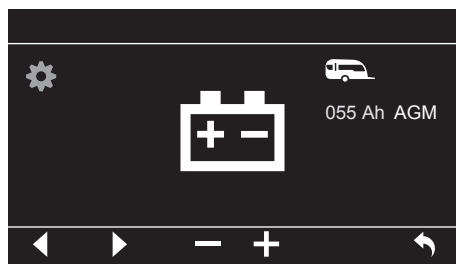
Kalibrointi tapahtuu yleensä automaattisesti, mutta lataus- tai purkausvirta saa olla enintään 150 mA.

Järjestelmän voi kalibroida manuaalisesti

- 230 V:n verkkokäytössä
- tai kun mitään laitetta ei ole käynnissä 12 V:n käytössä.

Kytke ensin akun plusnapa (pikaliitin) irti (**katso "omavarainen virransyöttö"**). Nyt anturi voi kalibroitua, mikä kestää noin 3 tuntia. Kun nyt taas kytket akun plusnavan, näytössä pitäisi näkyä arvo "1".

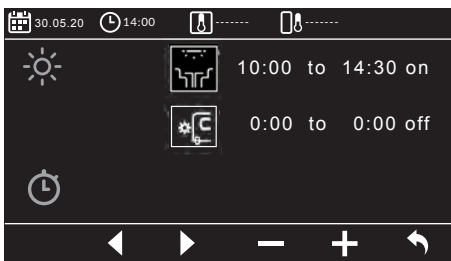
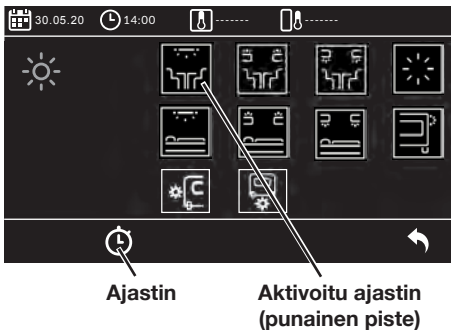
Valikosta poistutaan painamalla Takaisin-symbolia , tai minuutin kuluttua automaattisesti.





Valojärjestelmä

Valaistusjärjestelmän valikossa painamalla kevyesti yhtä symboleista valitaan haluttu valaisin ja kytketään se päälle tai pois päältä. (aktivoituvat valaisimet näkyvät vihreinä).



Kuvissa näkyvät symbolit saattavat poiketa todellisesta laitteesta.

Ajastimen ohjelmointi

(Asuintilan kattovalaisin / Etuteltan valaisin)

Painamalla kevyesti herätyskellosymbolia pääset ajastimen asetusvalikkoon.

Siirry asetettaviin kohtiin painamalla nuolinäppäimiä . Ajan voit asettaa painamalla "+/-"-symboleja.

Asetettu aika vahvistetaan painamalla Takaisin-symbolia .

Ajastimen aktivointi/deaktivointi

Ajastin aktivoituu vasta sitten, kun oikealla näkyvä vaihtoehto vaihdetaan "off"-tilasta "on"-tilaan. Siirrä kohdistin nuolinäppäinten avulla kohtaan "on" tai "off". Ajastin aktivoidaan/deaktivoidaan painamalla symboleja "+" tai "-".



Aktivoitu ajastin on merkitty valojärjestelmän päävalikossa punaisella pisteellä vastaavan valaisinsymbolin kohdalla.


Valikosta voi poistua painamalla Takaisin-symbolia , tai se palautuu 1 minuutin kuluttua automaattisesti käynnistysnäyttöön.




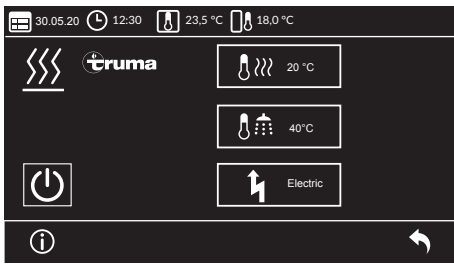
TRUMA-lämminvesilämmitys Combi C4 / C6 (E)
(erikoisvaruste / ei kaikissa malleissa)



TFT-ohjauspaneelista voit ohjata ainoastaan lämmityksen perustoimintoja. Jotta voit käyttää laajennettuja toimintoja (esimerkiksi ilmastointiautomaatiikan ohjaus, lämmitys tai jäähdytys), laitetta on ohjattava valmistajan omasta, erillisestä ohjauspaneelista CP Plus tai Truma-iNet-järjestelmän avulla (ks. kuvaus pääkäyttöohjeen luvussa 7.5). Käytössä olevat toiminnot osoitetaan vihreillä symboleilla.

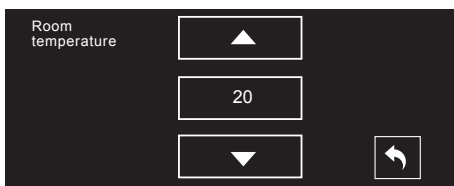
TRUMA C-lämminvesilämmityksen valikossa käyttäjälle näkyvät ensin haluttu sisälämpötila (°C), suihkuun käytettävän vesimäärän tilapäinen lämmitys (°C) ja käyttötapa (kaasu/sähkö). ”Päällä/Pois päältä”-symboli  näkyy vihreänä, kun lämmitys on käynnissä.

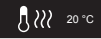
Lämmitys aktivoidaan/deaktivoidaan painamalla kevyesti ”Päällä/Pois päältä”-symbolia .





Jos lämmitys kytketään pois päältä kosketuspaneelin kautta, asetetut arvot tallentuvat. Kun lämmitys otetaan uudelleen käyttöön, viimeksi käytetyt toiminnot aktivoituvat automaattisesti.

 **Halutun sisälämpötilan säätäminen**




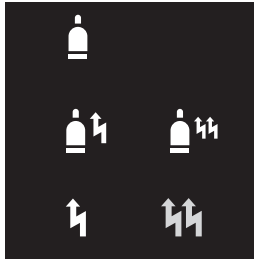
Symbolia  painamalla pääset vasemmalla esitettyyn alavalikkoon.

Lämpötilan voi asettaa   symboleista 1°C:n tarkkuudella +5°C:n ja +30°C:n välille. Muutettu arvo vahvistetaan painamalla Takaisin-symbolia, jolloin pääset takaisin lämmitysvalikkoon.

 **Lämpimän veden määrän tilapäinen lisääminen**



Painamalla kevyesti vasemmalla esitettyä symbolia voit nostaa lämpimän veden lämpötilan väliaikaisesti 40°C:sta 60°C:een. Ota tällöin huomioon lisääntyvä lämpimän veden kulutus. Lämpötilan laskeminen 60°C:sta 40°C:een tapahtuu painamalla symbolia  uudelleen.



Käyttötapa (erikoisvaruste / ei kaikissa malleissa)

Painamalla kevyesti vasemmalla esitettyä symbolia voit valita lämmityksen käyttötavan: kaasu-, yhdistelmä- (kaasu+sähkö) tai sähkökäytön. Yhdistelmä- ja sähkökäytössä on valittava haluttu teho (1 salama = 0,9 kW, 2 salamaa = 1,8 kW).



2 kW:n tehosta alkaen syöttävä sähköverkko on oltava suojattu vähintään 16 ampeerilla. Ota asiasta selvää leirintäalueen henkilökunnalta!




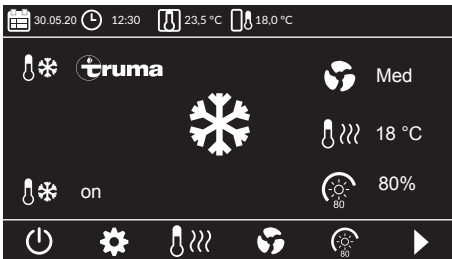
Tutustu tässä yhteydessä myös kuvauksiin **ks. kuvaus luvussa 9.3 Ilmalämmitys** sekä laitevalmistaja TRUMAn käyttöohjeeseen.



Info-valikko

Tästä näkyvät laitteen valmistajan tiedot.

Päävalikosta pääsee takaisin käynnistysnäyttöön ”Paluu”-toiminnon  kautta. Kaikki valikot vaihtuvat automaattisesti minuutin kuluttua käynnistysnäyttöön.



Ilmastointilaitte TRUMA (erikoisvaruste / ei kaikissa malleissa)



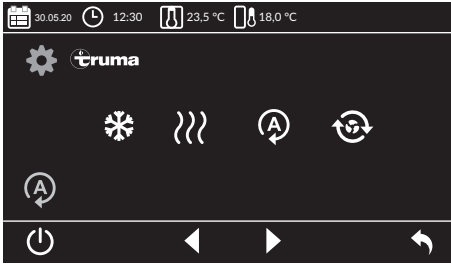
TFT-ohjauspaneelista voit ohjata ainoastaan ilmastointilaitteen perustoimintoja. Jotta voit käyttää laajennettuja toimintoja, laitetta on ohjattava valmistajan omasta, erillisestä ohjauspaneelista CP Plus tai Truma-iNet-järjestelmän avulla (**ks. kuvaus luvussa 7.5**). Käytössä olevat toiminnot osoitetaan vihreillä symboleilla.

TRUMA-ilmastointilaitteen valikossa käyttäjä näkee ensin asetetun käyttötavan, tuulettimen tehon ja halutun sisälämpötilan. Alempi valikkosymboli näkyy vihreänä, kun ilmastointi on käynnissä.

Sen vieressä näkyy arvo




on = päällä tai

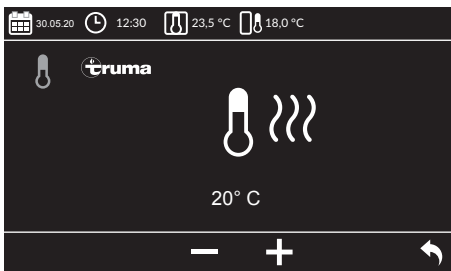
off = lämmitys pois käytöstä (symboli valkoinen).



Alavalikko Käyttötavan valinta (erikoisvaruste / ei kaikissa malleissa)

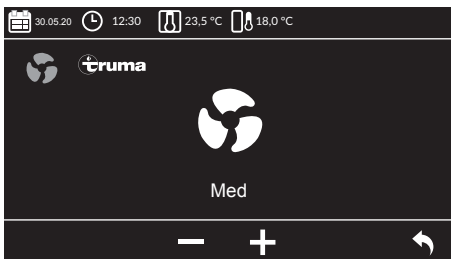
- Jäähdytys
- Lämmitys
- Automaattikäyttö
- Kiertoilma

Käyttötapaan siirtyminen ja sen valitseminen tapahtuu nuolinäppäinten   avulla. Uusi käyttötapa on vahvistettava painamalla Takaisin-symbolia .




Lämpötilan asettaminen

Tästä voit asettaa haluamasi lämpötilan. Ei mahdollista kiertoilmakäytössä, koska jäähdytys- tai lämmitystoimin toa ei ole aktivoitu.



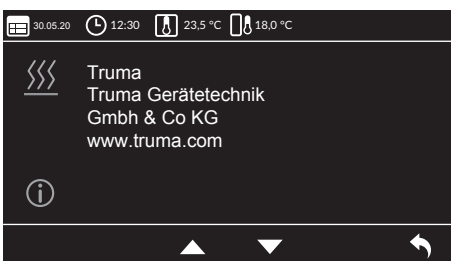
Tuulettimen tehon säätäminen

Tästä voit säätää tuulettimelle haluamasi tehon (Low, Med, High ja Night). Automaattikäytössä myös tuuletin säätyy automaattisesti, joten tästä ei voi tehdä erillisiä säätöjä.

Uusi tuulettimen teho on vahvistettava painamalla Takaisin-symbolia .





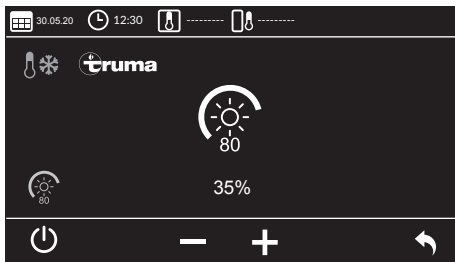
Tutustu tässä yhteydessä myös kuvauksiin **ks. kuvaus luvussa 7.10 Ilmalämmitys** sekä laitevalmistaja TRUMAn käyttöohjeeseen.



Info-valikko

Tästä näkyvät laitteen valmistajan tiedot.

Valikosta voit poistua painamalla Takaisin-symbolia . Päävalikosta voit poistua painamalla vaihto/paluu-painiketta , jolloin siiryt takaisin käynnistysnäyttöön. Kaikki valikot vaihtuvat automaattisesti minuutin kuluttua käynnistysnäyttöön.

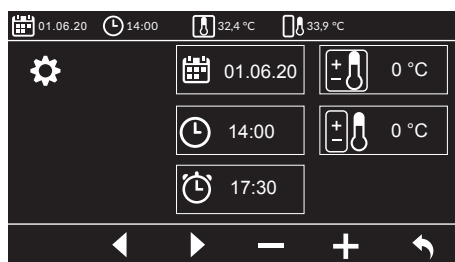


Valaistus Ilmanjakoyksikkö

Ilmanjakokotelon valaistuksen alavalikon voit valita valikkorivillä painamalla symbolia . Alavalikosta voit säätää valaistuksen voimakkuutta.

Nostamalla tai laskemalla arvoa painamalla ”+/-”-symboleja voit muuttaa ilmastointilaitteeseen integroidun valaistuksen tehoa. Uusi arvo vahvistetaan painamalla Takaisin-symbolia . Samalla poistut tästä alavalikosta.

Valaistus aktivoidaan/deaktivoidaan painamalla kevyesti ”Päällä/ Pois päältä”-symbolia .



Säätövalikko

Säätövalikossa voit asettaa päivämäärän ja kellonajan. Näppäimistöön, josta voit asettaa haluamasi arvon, pääset painamalla päivämäärä- tai kellonaikasyMBOLIA. Uusi arvo vahvistetaan painamalla Takaisin-symbolia . Samalla poistut tästä alavalikosta.

Lisäksi on mahdollista kalibroida näytössä oleva sisä- ja ulkolämpötila, sillä anturiin vaikuttava lämpötila saattaa aiheuttaa poikkeaman näytössä olevan ja todellisen lämpötilan välillä.

Lämpötilan näyttöä voi muuttaa enintään +/-12 °C.

Painamalla kevyesti kellonaikaa herätyskello-symbolin vieressä pääset ajastimen asetusvalikkoon.

Siirry asetettaviin kohtiin painamalla nuolinäppäimiä . Ajan voit asettaa painamalla ”+/-”-symboleja.

Asetettu herätysaika vahvistetaan painamalla Takaisin-symbolia .



Herätyskellon aktivointi/deaktivointi

Herätyskello aktivoidaan tai deaktivoidaan painamalla herätyskello-symbolia näytössä olevan herätysajan vieressä. Herätyskellon ollessa aktivoituna symboli on vihreä.

Valikosta voi poistua painamalla Takaisin-symbolia , tai se palautuu 1 minuutin kuluttua automaattisesti käynnistysnäyttöön.

Kun herätysignaali kuuluu, sen katkaisemiseen riittää päänäytön painaminen kevyesti.

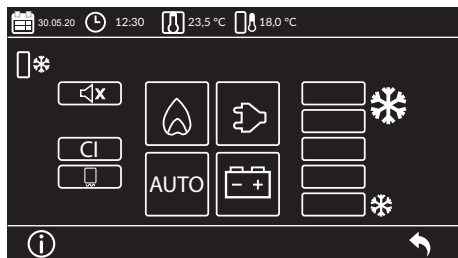


Info-valikko TFT-paneeli

Tästä näkyvät laitteen valmistajan tiedot.







Jääkaappi 10-sarja* (mallin mukaan)



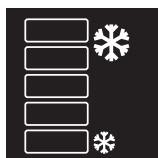
Painamalla kevyesti symbolia  käynnistysnäytössä pääset jääkaapin valikkoon.



Käyttötavan valinta (ei kaikissa malleissa)

-  Kaasu
-  230V
-  12V
-  Automatiikka





Käyttötavan voi valita painamalla vastaavaa symbolia.



Lämpötilan asettaminen

Lämpötilaa eli jäähdystystehoa voi säätää painamalla vastaavaa tehotasoa.

Muut symbolit ja toimintopainikkeet

-  Varoitus (päällä / pois päältä) – antaa varoitussignaalin, jos jääkaapin ovi on pidempään auki.
-  Näyttää, onko laite liitetty CI-väyläjärjestelmään.
-  Lämmityselementti (päällä / pois päältä) vähentää kosteuden tiivistymistä pinnoille.
-  Varoitussymboli – näyttää tietyn ajan kuluttua, että jääkaapin ovi ei ole lainkaan tai kunnolla kiinni.

-  **Info-valikko**
Tästä näkyvät laitteen valmistajan tiedot.

Valikosta voit poistua painamalla Takaisin-symbolia .










Satelliittilaite KATHREIN* (erikoisvaruste)

Satelliittilaitteen päävalikossa näkyy keskellä satelliittilaitteen kulloinenkin tila:








Tila

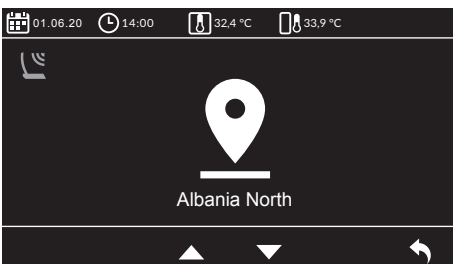
-  **Antenni pystytetty**
-  **Antenni hakee/kääntyy**
-  **Antenni pysäköintitilassa**

Vieressä näytetään seuraavat symbolit:

-  **Sijainti**
-  **Valittu satelliitti**



Valikkorivin C toiminnot:

-  **Käytössä/ Ei käytössä**
-  **Antennin pystyttäminen / pysäköintiasentoon asettaminen**
-  **Antennin pysäyttäminen**
-  **Alavalikko Sijainnin määrittäminen**
-  **Alavalikko Satelliitin määrittäminen**
-  **Alavalikko Tietoja laitteen valmistajasta**
-  **Takaisin-toiminto**



-  **Alavalikko Sijainnin määrittäminen**

Valittavissa olevat maat on ilmoitettu maaluettelossa, valittavissa olevat alueet ovat Pohjoinen/Keski/Etelä.

-  **Maan määrittäminen yhdessä alueen kanssa**
-  **Takaisin**



Alavalikko Satelliitin säätäminen

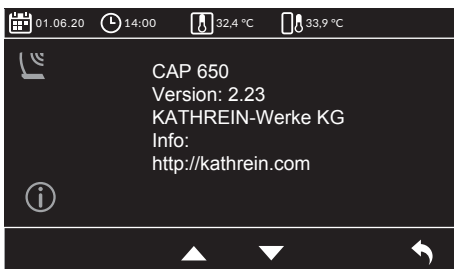
Valittavissa olevat satelliitit on ilmoitettu satelliittiluettelossa.



Satelliitin määrittäminen



Takaisin



Info-valikko

Tästä näkyvät laitteen valmistajan tiedot.

Virhekoodit Satelliittilaitte KATHREIN

Virhe-koodi	Virheen nimike	Syitä	Ratkaisu
01	Ei yhteyttä vastaanottiin	<p>Viallinen koaksiaalikaapeli tai liitin</p> <p>Ei virransyöttöä vastaanottimeen</p> <p>Koaksiaaliliitännät väärin päin (tulo ja lähtö)</p>	<p>Sopimuskumppani voi vaihtaa kaapelin tai pistokkeen.</p> <p>Tarkista, onko akun erotuskytkin kytketty päälle, akku tyhjä tai auto kytketty 230 V:n verkkojännitteeseen.</p> <p>Punaisen pääkaapelin on oltava naarasliittimessä "tulo".</p>
02	Satelliittia ei löydy	<p>Ei näköyhteyttä satelliittiin</p> <p>Oleskelu peittoalueen ulkopuolella</p> <p>Paksu pilvipeite</p>	<p>Vaihda pysäköintipaikkaa ja poista näköesteet, jos mahdollista. Muuta hakutasoa.</p> <p>Valitse toinen satelliitti, esimerkiksi "Astran" sijaan "Hotbird" Pohjois- ja Itä-Euroopassa.</p> <p>Rajun ukonilman aikana tai pilvipeitteen ollessa paksu satelliitti ei pysty läpäisemään pilvipeitettä.</p>
03	Laitte saa sytytysignaalin	Sytytysignaali aikaansaa vastaanottimen siirtymisen lepoasentoon	Sammuta moottori.

7. Sähköjärjestelmä

Virhekoodi	Virheen nimike	Syitä	Ratkaisu
04	Mekaaninen vaste	Laite on osunut esteeseen tai jäänyt. Liian pieni jännite servomoottorien käyttöä varten. Antenni on kadottanut sijainnin.	Poista este, poista laitteesta lumi ja jää, käynnistä laite uudelleen. Kytke muut sähkölaitteet pois päältä, lataa akku. Anna Fendt-sopimuskumppanin tarkistaa, onko laitteelle saatavilla päivityksiä.
05	Auton sisäinen jännite liian pieni	Paljon sähköä kuluttavat laitteet auton verkossa laskevat kokonaistehoa.	Lataa akku, kytke auto 230 V:n verkkoon. Kytke tarvittaessa paljon sähköä kuluttavat laitteet (esim. sähkökäyttöiset lämmityselementit) pois päältä.
07	Ei tutkavastajaa saatavilla	Virheellinen tai manuaalisesti muutettu kanavaluettelo	Anna sopimuskumppanisi syöttää laitteeseen oikea luettelo.

Nämä virhekoodit näkyvät Kathrein-ohjauksen näytössä, mikäli virhe ilmenee. Huomioi, että laite kytkeytyy näiden virheiden takia osittain pois päältä laiteaurioiden välttämiseksi. Jos mahdollista, poista virhelähde ennen laitteen käynnistämistä uudelleen. Älä yritä avata tai muunnella laitetta vaan anna Fendt-sopimuskumppanin hoitaa se.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Pitkä haku aika	Laite hakee väärältä alueelta.	Aseta hakuun alue, jolla olet (ks. luku 7, alavalikko Sijainnin määrittäminen) .
Satelliittia ei löydy / ei vastaanottoa	Sijaintisi on peittoalueen ulkopuolella.	Valitse toinen satelliitti.
Vastaanotin käyttäytyy kontrolloimattomasti	Vastaanotin on ”kadottanut” satelliitin eikä löydä sitä uudelleen.	Palauta laitteen asetukset lähtötilaan (reset). Cap 650:n takapuolella on palautuspainike.

Nämä ongelmat eivät ole virheitä, jotka johtaisivat toiminnan keskeytymiseen ja virheilmoitukseen. Siksi niillä ei ole virhekoodia.

Omavarainen virransyöttö (ei kaikissa malleissa / erikoisvaruste)

Jos matkailuvaunu on tehtaalla varustettu omavaraisuusvarustuksella/autarkpaketilla, on kiinnitettävä huomiota seuraaviin ohjeisiin:

Nailonmappiin, joka sisältää ajoneuvon mukana toimitetut asiakirjat, on lisätty vielä seuraavat käyttöohjeet ja kytkentäkaaviot:

- Monitoimiteholähde/-laturin valmistajan käyttöohje

Lue nämä tärkeät ohjeet huolellisesti läpi, jotta rallipaketin asianmukainen ja moitteeton toiminta on taattu.



Asianmukainen toiminta on mahdollista vain, jos myös vetoauton johdotus ja liitännät on tehty standardin DIN 72570 mukaisesti.

Lisäakun käyttö

Jos matkailuvaunua ei ole liitetty 230 V:n virransyöttöön, lisäakku syöttää vaunun verkkoon 12 V:n tasajännitettä. Koska akun kapasiteetti on rajallinen, sähkölaitteita ei pitäisi käyttää pitkään ilman akun latausta tai 230 V:n verkkoliitintä. Akkua ladataan latauksensäätimen avulla eri syöttölähteistä (esimerkiksi 230 V:n verkkoliitännän tai vetoauton latausgeneraattorin kautta). Syöttölähteiden joukosta suurin on suuri, antaa latausvirran kytkettyyn akkuun.



Kun autarkpaketti asennetaan tehtaalla, käytetään AGM-akkua. Tämä akku on sijoitettu yleensä erilliseen koteloon joko istuinryhmän tai vuoteen säilytystilaan, pohjapiirroksen mukaan. Tätä AGM-akkua ei saa vaihtaa tavanomaiseen nesteakkuun.



Jokaisessa akussa on myös itsesyhjännystoiminto. Siksi on ehdottoman tärkeää, **ennen kuin vaunu on pidempään pois käytöstä, ladata akku täyteen ja irrottaa sen jälkeen akun plusnapa (pikaliitin)**. Liian pitkä seisonta-aika johtaa akun syväpurkaukseen ja voi vaurioittaa akkua peruuttamattomasti. Varastoi akku, jos mahdollista, viileässä ja kuivassa paikassa. Akun ihanteellinen varastointilämpötila on noin 15 °C. Tarkista akun jännite vähintään kuuden kuukauden välein ja lataa akku, jos jännite laskee alle 12,6 voltin.



Kytke kaikki laitteet ja valaisimet pois päältä, ennen kuin kytket akun navat irti. Tupakointi on ehdottomasti kielletty akkua käsiteltäessä ja akkukotelon ollessa auki. Kiinnitä myös huomiota akkukoteloon liimattuihin tarroihin.



Intelligenter Batteriesensor (IBS)

TFT-näytön eri symbolien kuvaus

Jos omavaraisuusjärjestelmä asennetaan tehtaalla, siinä käytetään Hellan akkuanturia.

Tätä akkuanturia tarvitaan, jotta järjestelmä toimii asianmukaisesti ja TFT-näytössä näkyvät oikeat tiedot. Se mittaa muun muassa seuraavat arvot:

- Akkujännite
- Akun virtatase
- Akun käytettävissä oleva enimmäiskapasiteetti (akun vanheneminen)
- Akun kulloinkin käytettävissä oleva kapasiteetti (akun lataustila)



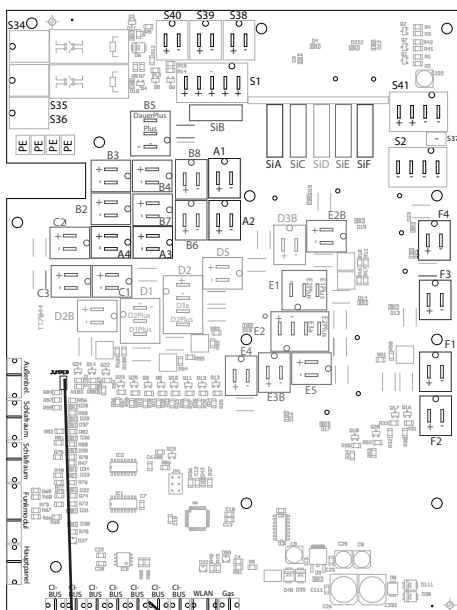
Tutustu tässä yhteydessä myös tässä luvussa **sivulla 55 kohdassa "Akunhallinta" oleviin tietoihin.**



- Vaunuun saa asentaa ainoastaan akkuja, joissa on sidotut elektrolyytit (geeli- tai AGM-akku), ja vain tehtaalla määrättyihin paikkoihin.
- Asennettua iakkua ei saa avata.
- Käytä lisäakkua vaihtaessasi ainoastaan akkuja,
- Ennen kuin kytket lisäakun navat irti tai kiinni, irrota sähköliitos vetoautoon ja kytke pois päältä 230 V:n virransyöttö, 12 V:n virransyöttö sekä kaikki sähkölaitteet.
- Ennen sulakkeiden vaihtoa on latauksensäädin kytkettävä jännitteettömäksi.
- Ennen viällisen sulakkeen vaihtoa on korjattava sen laukeamisen aiheuttanut vika.
- Sulakkeet saa korvata ainoastaan sulakkeilla, joilla on sama ampeeriarvo.
- Latauksensäätimen riittämätön ilmanvaihto aiheuttaa latausvirran pienenemisen.
- Latauksensäätimen kotelon pinta voi kuumentua käytössä.



- Tarkista akun lataus ennen jokaista matkaa. Tarvittaessa liitä vaunu verkkoon, jotta akku latautuu.
- Käytä matkoilla jokainen tilaisuus akun lataamiseen.
- Tietyn käyttöajan ja alhaisten lämpötilojen jälkeen akku menettää kapasiteettia.
- Kun akku tyhjenee, ja latausta on jäljellä vähemmän kuin 1 h, kuuluu varoitussignaali.
- Jos akkujännite on pienempi kuin 10,0 V, kaikki sähkölaitteet kytkeytyvät automaattisesti pois päältä.
- Järjestelmä varoittaa, jos akku on vanhentunut niin, että nimelliskapasiteetti on alle 50 %.
- Kun matkailuvaunu on pidempään pois käytöstä, akku on irrotettava tai pääkytkin painettava OFF-tilaan, kun akku on ensin ladattu täyteen.



1 Jumper
2 liitäntä akun anturi



Hyppyohtimen ① paikka on vaihdettava myös silloin, kun omavaraisuusjärjestelmä ja akku asennetaan matkailuvaunuun myöhemmin. Omavaraisuuskäytössä näiden kahden liitinnastan silta on asetettava paikalleen siten, että nämä kaksi on kytketty sähköisesti toisiinsa. Kun tämä muutos on tehty, on mahdollista kytkeä kaikki sähkölaitteet päälle akkukäytössä.

Kuvaillut tiedot TFT-näytössä saadaan näkyviin asianmukaisesti ainoastaan, jos levyyn on liitetty älykäs akkuanturi (IBS) ②.

Pistokkeiden järjestys kytkentäkaapissa

Pistoke	Käyttö	Varmistus	Merkintä
S2	Verkkolaitteen maa		
S1	12 V verkkolaitteesta		
S41	2 x maa ja 2 x plus akusta 9/13		
S38	Maa ja plus latauksensäätimeen omavaraisuuspaketissa		
S39	Maa ja plus latauksensäätimeen omavaraisuuspaketissa		
S40	Maa ja plus 10/11 omavaraisuuspaketissa		
A1	Maa ja plus (vesipumppu)	10 A sulake	A
A2	Maa ja plus (Porta-Potti)	10 A sulake	
A3	Maa ja plus (12 V, pistorasiat)	10 A sulake	
A4	Maa ja plus	10 A sulake	
B2	Maa ja plus (antenni)	10 A sulake	B
B3	Maa ja plus (Combi-lämmitys tai puhallin)	10 A sulake	
B4	Maa ja plus (puhallin)	10 A sulake	
B5	Maa ja plus + jatkuva plussyöttö (radio)	10 A sulake	
B6	Maa ja jatkuva plussyöttö (W-Lan)	10 A sulake	
B7	Maa ja jatkuva plussyöttö (Tec-Tower)	10 A sulake	
B8	Maa ja jatkuva plussyöttö	10 A sulake	
C1	Maa ja plus (valaistus asuintila)	5 A sulake	C
C2	Maa ja plus (valaistus keittiö)	5 A sulake	
C3	Maa ja plus	5 A sulake	
D1	Maa ja 2 x plus makuutilan kattovalaisimelle	5 A sulake	D
	D2a= Plus LED-nauha yläkaapin yläosa	5 A sulake	
D2	D3a= Plus LED-nauha yläkaapin alaosa ja nurkkahyllyn valaistus	5 A sulake	
	Maa ja plus	5 A sulake	
D2b	Maa ja plus LED-nauha	5 A sulake	
D3b	Maa ja plus LED-nauha hylly	5 A sulake	
D5	Maa ja plus	5 A sulake	
E1	Maa ja 2 x plus asuintilan kattovalaisimelle	7,5 A sulake	E
	E2a= Plus LED-nauha yläkaapin yläosa	7,5 A sulake	
E2	E3a= LED-nauha yläkaapin alaosa ja nurkkahyllyn valaistus	7,5 A sulake	
	Maa ja plus	7,5 A sulake	
E2b	Maa ja plus LED-nauha yläkaapin yläosa	7,5 A sulake	
E3b	Maa ja plus LED-nauha yläkaapin alaosa ja nurkkahyllyn valaistus	7,5 A sulake	
E4	Maa ja plus	7,5 A sulake	
E5	Maa ja plus LED-nauha baarikaappi	7,5 A sulake	
F1	Maa ja plus etuteltan valo, LED-porrasvalo	7,5 A sulake	F
F2	Maa ja plus markiisilistan valaistus	7,5 A sulake	
F3	Maa ja plus pohjavalot	7,5 A sulake	
F4	Maa ja plus	7,5 A sulake	
S46	Tulo 230 V vaihe ja nolla		
S35	Lähtö 230 V boileri		
S34	Lähtö 230 V lattialämmitys		
PE1	Maadoitusjohdin tulo 230 V		
PE2	Maadoitusjohdin lähtö boileri		
PE3	Maadoitusjohdin lähtö lattialämmitys		
PE4	Maadoitusjohtimen pistoke, liitos pienjänniteverkkolaitteen maahan		
PE5	Verkkolaitteen/sähkölaitteen maan pistoke, liitos maadoitusjohtimeen		
	Painike makuutila Painikkeet 1, 7, 8, 9, C		
	Painike makuutila Painikkeet 1, 7, 8, 9, C		
	Painike ulkovalaistus		
	Pääpaneeli		
	7 x CI-väylä		



TFT-näytön piirilevyn takapuoli

Yleisiä huomautuksia TFT-näytöstä

Kellonaikaa ja päivämäärää puskuroidaan nappiparistolla ① tyyppiä 3V 210 mAh, CR2032. Jos siis kellonaika on epätarkka tai kello ei käy enää lainkaan, paristo on vaihdettava. Paristo sijaitsee pidikkeessä TFT-näytön piirilevyn takapuolella. Nappipariston vaihtamiseksi TFT-näyttö on irrotettava kalusteesta, johon se on kiinnitetty. Kehys napsautetaan varovasti irti kiinnityksestä. Näin tulevat näkyviin ruuvit, joilla muoviosa on kiinnitetty kalusteeseen. Näyttö irrotetaan kalusteesta irrottamalla nämä ruuvit.



Tarkista ehdottomasti paristoa vaihtaessasi, että asetat sen pidikkeeseen oikein päin. Jos napaisuus vaihtuu, näyttö saattaa vioittua.

7.5 Truma-iNet-järjestelmä Truma-lämmitys- ja ilmastointijärjestelmien älykäs kauko-ohjaus mobiilisovelluksella

(erikoisvaruste / ei kaikissa malleissa)



Vaivattoman Truma-sovelluksen ja Truma-iNet-järjestelmän avulla Truma-Combi-C-lämmitystä ja erilaisia Truma-ilmastointijärjestelmiä voi kauko-ohjata ja valvoa yksinkertaisesti mistä tahansa, mikäli järjestelmät on tehtaalla varustettu näillä ominaisuuksilla.

Keskeinen ohjausyksikkö ja rajapinta verkkoon liitettyihin Truma-laitteisiin on Truma-iNet-Box. Sen avulla Truma-laitteita voi yhdistää toisiinsa.

Maksuttoman Truma-sovelluksen ansiosta käyttö onnistuu helposti ja intuitiivisesti älypuhelimella tai taulutietokoneella. Verkkoon liitettyjä Truma-laitteita ohjataan tekstiviestillä, joka toimitetaan perille automaattisesti. Truma-iNet-Boxin läheisyydessä käsky välittyy laitteille Bluetooth-tekniikan avulla. Tärkeät toimintatilailmoitukset voi saada näkyviin milloin tahansa.

Truma-iNet-järjestelmä tarjoaa monia etuja

- Huoneilman vaivaton säätäminen kauempaakin sovelluksen avulla
- Täydellinen kontrolli vaivattomien toimintatila- ja hälytysilmoitusten ansiosta
- Yksinkertainen asennus ja laajennus
- Automaattinen vaihto Bluetooth-tekniikkaan lähialueella
- Toimii myös tulevaisuudessa päivitystoiminnon ansiosta

Edellytykset

- Älypuhelin tai taulutietokone, jossa on jokin seuraavista käyttöjärjestelmistä

– Android versiosta 6.0 alkaen

– iOS versiosta 11 alkaen / iPhone versiosta 4s alkaen





GSM-viestintää varten tarvitaan mini-SIM-kortti (pre-paid tai sopimus) ja oma puhelinnumero. (Ei kuulu toimitukseen!)

Lähialueella järjestelmä toimii älypuhelimella tai PC-taulutietokoneella, jossa on Bluetooth-valmius, myös ilman erillistä SIM-korttia.

Vaihtoehtoisesti järjestelmää voi ohjata myös suoraan CP-Plus-säätöpaneelin tai toimitukseen kuuluvan kaukosäätimen (vain ilmastointilaite) avulla.

Järjestelmän käynnistämiseksi sekä laitteiden ohjaamiseksi älypuhelimien tai taulutietokoneen avulla valonohjauksen säätöpaneelin pääkytkimen on oltava päällä **(katso luku 7.4)**.

Lisäksi vaunun on oltava kytkettynä 230 V:n virransyöttöön, jotta ilmastointilaite voidaan käynnistää. Myös lämmityslaite edellyttää 230 V:n virtaa tai 12 V:n virtaa vaunun akusta omavaraisessa virransyötössä.

Tutustu myös ehdottomasti laitteen valmistajan TRUMA® erillisiin, mukana toimitettuihin käyttöohjeisiin.

Omavaraisuusvarustus/Autarkpaketti (erikoisvaruste valmistussarjoissa Saphir / Bianco / Opal)



Valmistussarjojen **Tendenza/Diamant** omavarainen virransyöttö on kuvailtu mukana toimitetussa käyttöohjeessa **"Valonsäätöjärjestelmä/Säätö-/kosketuspaneeli"**.



Jos matkailuvaunu on tehtaalla varustettu omavaraisuusvarustuksella/autarkpaketilla, on kiinnitettävä huomiota seuraaviin ohjeisiin:

Nailonmappiin, joka sisältää ajoneuvon mukana toimitetut asiakirjat, on lisätty vielä seuraavat käyttöohjeet ja kytkentäkaaviot:

- Monitoimiteholähde/-laturin valmistajan käyttöohje

Lue nämä tärkeät ohjeet huolellisesti läpi, jotta rallipaketin asianmukainen ja moitteeton toiminta on taattu.



Asianmukainen toiminta on mahdollista vain, jos myös vetoauton johdotus ja liitännät on tehty standardin DIN 72570 mukaisesti.



- ① 10V -> punainen
- ② 11V -> keltainen
- ③ 12V -> vihreä
- ④ 13V -> vihreä
- ⑤ 14V -> vihreä*

*) Tämä arvo saavutetaan vain käytettäessä laturia, ja siten sen avulla voi tarkistaa laturin toiminnan.

Jos omavaraisuuspaketti asennetaan tehtaalla, käytetään periaatteessa aina AGM-akkuja. Tämä akku on sijoitettu yleensä erilliseen koteloon joko istuinryhmän tai vuoteen säilytystilaan, pohjapiirroksen mukaan. AGM-akkuja ei saa vaihtaa tavanomaiseen märkäakkuun.

Akun näytöstä voit tarkistaa matkailuvaunun akun lataustilan.

Akun näytön vieressä tai yläpuolella on omavaraisen virransyötön / omavaraisuuspaketin pääkytkin.

Pääkytkimestä aktivoituu myös laturin erotusrele. Jos haluat ladata matkailuvaunun akkuja 230 V:n ulkoliitännän kautta, pääkytkimen on oltava päällä. Tällöin punainen LED palaa



Ajon aikana lataustoiminto ei ole käytössä.

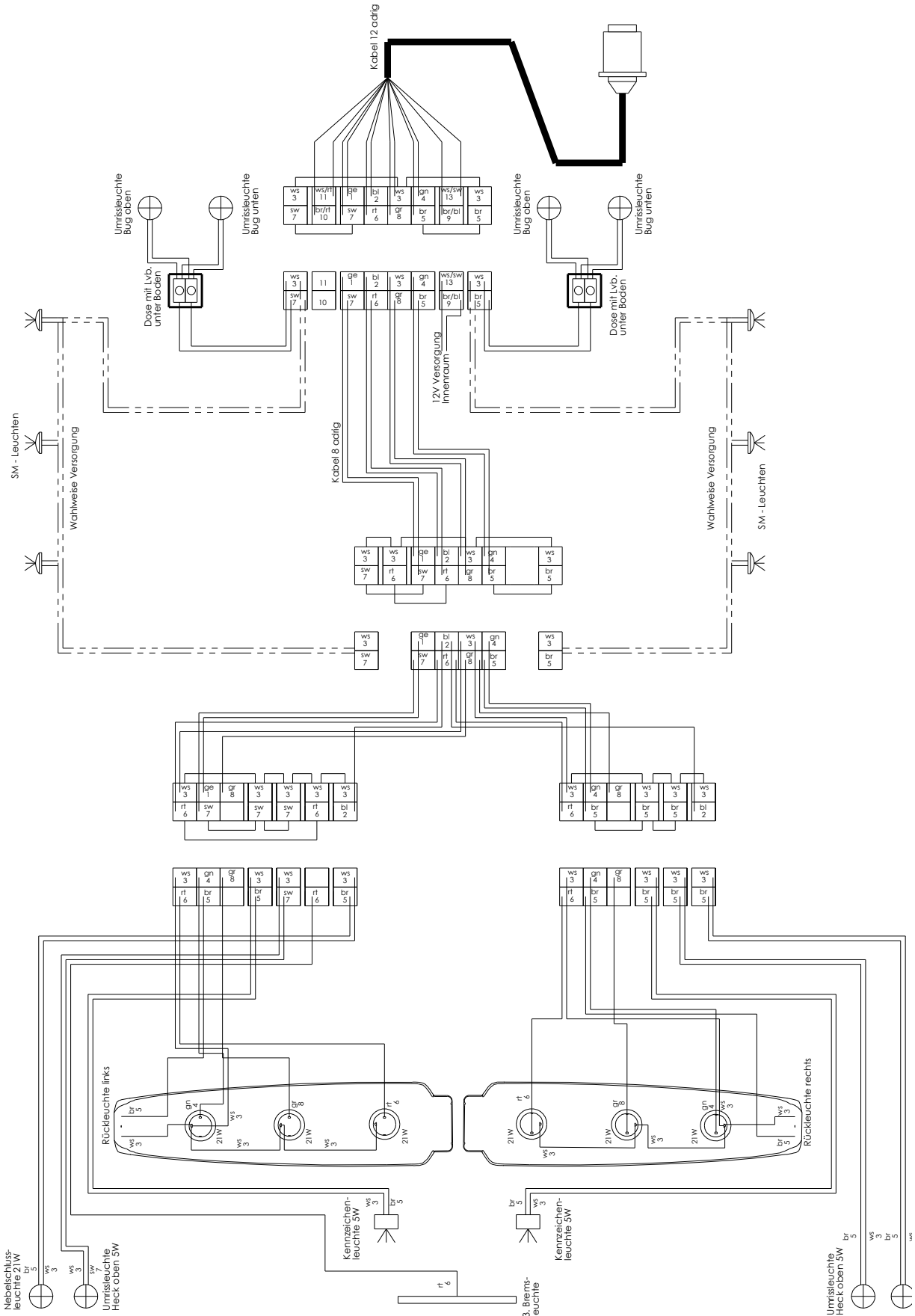
Poikkeus: Lisävarusteena saatavan latausboosterin eteenkytkentä.



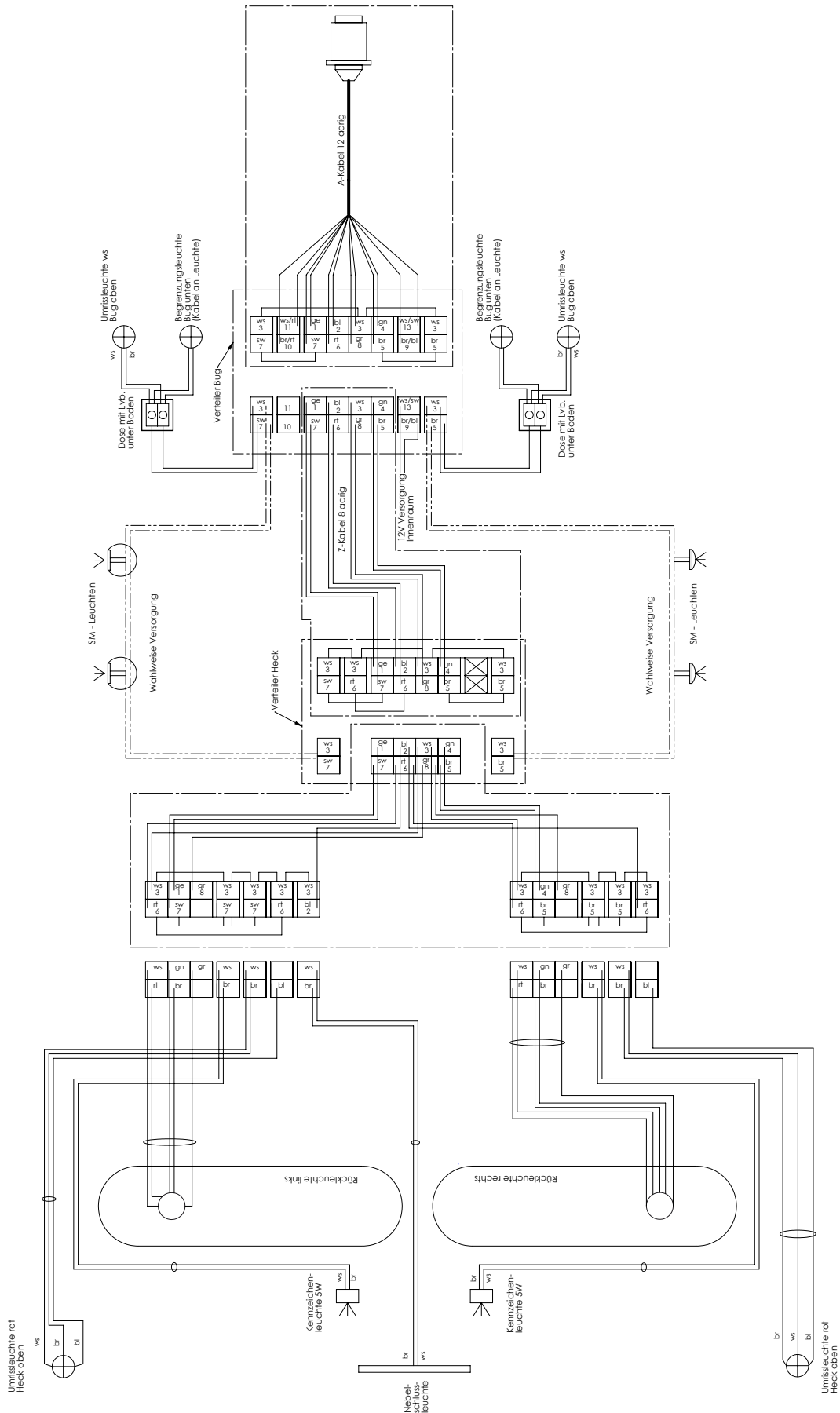
Jokaisessa akussa on myös itsetyhjennystoiminto. Siksi on ehdottoman tärkeää, **ennen kuin vaunu on pidempään pois käytöstä, ladata akku täyteen ja irrottaa sen jälkeen akun plusnapa (pikaliitin)**. Liian pitkä seisonta-aika johtaa akun syväpurkaukseen ja voi vaurioittaa akkuja peruuttamattomasti. Varastoi akku, jos mahdollista, viileässä ja kuivassa paikassa. Akun ihanteellinen varastointilämpötila on noin 15 °C. Tarkista akun jännite vähintään kuuden kuukauden välein ja lataa akku, jos jännite laskee alle 12,6 voltin.

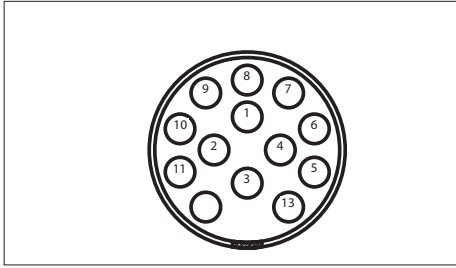
Kytke kaikki laitteet ja valaisimet pois päältä, ennen kuin kytket akun navat irti. Tupakointi on ehdottomasti kielletty akkuja käsiteltäessä ja akkukotelon ollessa auki. Kiinnitä myös huomiota akkukoteloon liimattuihin tarroihin.

7.6 Kytentäkaavio ajoneuvon valaistus 12V 13-napainen
(vain mallit Saphir, Bianco, Opal, Tendenza)

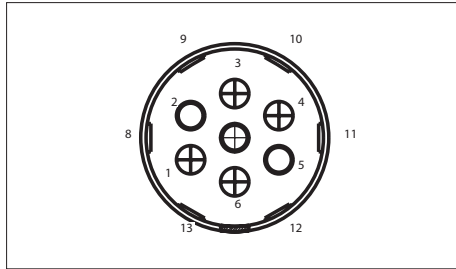


KytKentäkaavio ajoneuvon valaistus 12V 13-napainen (Diamant)





Pistorasia Jäger 13-napainen



Pistorasia Feder 13-napainen

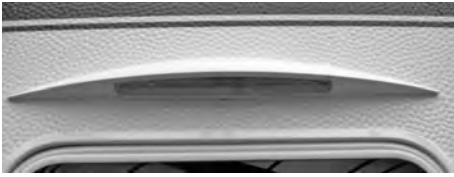
DIN-standardin mukaiset pistorasioiden koskettimet

Nro	Väri	Virtapiiri	Kosketinnro DIN	Läpimitta mm ²
1	keltainen	Suuntavilkku vas.	L	1,5
2	sininen	Takasumuvalo	54g	1,5
3	valkoinen	Maa 1–8	31	2,5
4	vihreä	Suuntavilkku oik.	R	1,5
5	ruskea	Takavallo oik.	58R	1,5
6	punainen	Jarruvalo	54	1,5
7	musta	Takavallo vas.	58L	1,5
8	harmaa	Peruutusvalo	–	1,5
9	ruskea/sininen	Jatkuva plussyöttö	–	2,5
10	ruskea/punainen	Latausjohto	–	2,5
11	valkoinen/punainen	Maa 10:lle	–	2,5
12	–	Ei toimintoa	–	–
13	valkoinen/musta	Maa 9:lle	–	2,5



12V:n/230V:n virransyötön osalta tutustu erillisiin mukana toimitettuihin kytkentäkaavioihin.

7.7 Matkailuvaunun erikseen kytkettävät valaisimet



Etuteltan valo

Etuteltan valo kytketään sisäänkäynnin viereisestä kytkimestä tai valonsäätöjärjestelmän ohjauspaneelin vastaavasta painikkeesta (mallin mukaan).



Etuteltan valon on oltava tieliikenteessä sammutettuna.



Lastenhuoneen valaisin USB-liitännällä (ei kaikissa malleissa)



USB-liitintä voi käyttää ainoastaan yhteensopivien laitteiden, kuten älypuhelimien tai MP3-soittimien, virransyöttöön ja lataamiseen.

B-liitintä kuluttaa myös lepotilassa noin 0,96 mA sähköä.



Vaatekaapin valaisin (erikoisvaruste, ei kaikissa malleissa)



Diamant-mallistossa valaisimessa on akku, valaisimen voi irrottaa ja se on ladattava säännöllisesti toimitukseen kuuluvan USB-kaapelin avulla. Muissa mallistoissa valaisin toimii paristoilla.

7.8 Sähkökäyttöinen lattialämmön säätö

(erikoisvaruste / ei kaikissa malleissa)

Lämpömatto sijaitsee lattian keskiosassa, ja sen leveys on 60 cm. Pituus riippuu ajoneuvosta. Lämmityksen tarkoitus ei ole lämmittää tilaa vaan estää lämmön karkaaminen lattian kautta.

24V:n lattialämmityksen päälle kytkeminen

Kytkin sijaitsee valonsäätöjärjestelmän ohjauspaneelissa tai vedenlämmittimen keinukytkimen läheisyydessä.

Tekniset tiedot:

Jännite 24 V – omasta muuntajasta 230V/24 V.

Ottoteho on vaunun pituuden mukaan n. 56 W/m.



Älä jätä tavaroita pidemmäksi aikaa toiminnassa olevan lattialämmityksen päälle, ettei lämpötila nouse liikaa yhdessä paikassa. Älä poraa lattiaan reikiä tai kiinnitä siihen ruuveja.



Maton rakenteen takia (lämpöfolio liimataan PVC-lattian alle) sen ääriviivat voivat jäädä hieman näkyviin, mutta kokolattiamaton (joissakin malleissa/valmistussarjoissa) alta niitä ei huomaa. Lattialämmitys otetaan käyttöön symbolilla merkityn ohjauskytkimen avulla. Lattialämmityksen muuntaja sijaitsee pohjapiirroksen/vaunutyypin mukaan joko keulan tai perän alueella, eikä sitä saa peittää vaunua kuormattaessa.

**Huom: Lämpötila voi nousta liian korkeaksi!**

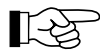
Lattialämmityksen ollessa käytössä sitä ei saa peittää poikittaisen penkin säilytystilan keskiosassa.

Lämpötila voi nousta liian korkeaksi myös säilytystilojen ulkopuolella eristävien esineiden tai epäsopivan kokolattiamaton käytön takia.

Sähkökäyttöistä lattialämmitystä ei ole tarkoitettu jatkuvaan käyttöön. Kytke lattialämmitys aina pois päältä, kun matkailuvaunu ei ole käytössä.

7.9 Mikroaaltouuni

(erikoisvaruste, ei kaikissa malleissa / valmistussarjoissa)



On tärkeää tutustua myös laitteen valmistajan mukana toimitettuun käyttöohjeeseen.

7.10 Ilmastointilaite

(erikoisvaruste, ei kaikissa malleissa / valmistussarjoissa)



On tärkeää tutustua myös laitteen valmistajan mukana toimitettuun käyttöohjeeseen.



(ainoastaan asennettaessa matkailuvaunun katolle:) Ilmastointilaitteen asentaminen katolle voi heikentää matkailuvaunun veto-/ajokäyttäytymistä.



Kattoilmastointilaitetta ei voi asentaa jälkikäteen jokaiseen matkailuvaunumalliin (riippuu valmistussarjasta/pohjaratkaisusta). Fendt-Caravan-kauppiaasi/palvelukumppanisi auttaa mielellään selvittämään asian.



7.11 Multimedia

Äänentoistopaketti / Radio/CD / TV / SAT-antenni
(erikoisvaruste, ei kaikissa malleissa / valmistussarjoissa)



On tärkeää tutustua myös laitteen valmistajan mukana toimitettuun käyttöohjeeseen.



Ajoneuvoyhdistelmää käytettäessä voi esiintyä suuria ajodynaamisia voimia. Suosittelemme irrottamaan TV:n telineestä ajon ajaksi ja sijoittamaan sen, jos mahdollista, alkuperäispakkauksessa turvalliseen paikkaan lähelle lattiaa.

7.12 Antennikaapelointi

Antennikaapeli vedetään antennimastolle tarkoitetusta kohdasta (yleensä vaatekaapissa) TV-kaapille tai TV:lle tarkoitetulle paikalle saakka.

8.1 Vesijärjestelmä

Yleisiä ohjeita

- Elintarvikkeita käsiteltäessä on aina käytettävä juomavedeksi kelpaavaa vettä. Tämä pätee myös käsien pesuun ja elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevien tarvikkeiden puhdistukseen.
- Moitteettoman vedenlaadun varmistamiseksi vesi pitäisi, jos mahdollista, ottaa suoraan julkisesta juomavesiverkosta.
- Puutarhaletkuja, kastelukannuja ja vastaavanlaisia juomavedelle sopimattomia materiaaleja ei pidä missään tapauksessa käyttää vaunun vesijärjestelmän täyttämiseen.
- Kun matkailuvaunu on pidempään poissa käytöstä, koko vesijärjestelmä on tyhjennettävä täydellisesti.
- Ennen käyttöönottoa ja pitkien seisonta-aikojen jälkeen vesijärjestelmä on huuhdeltava perusteellisesti. Jos huomaat epäpuhtauksia, desinfioi materiaali tarkoitukseen soveltuvilla ja hyväksytyillä aineilla.

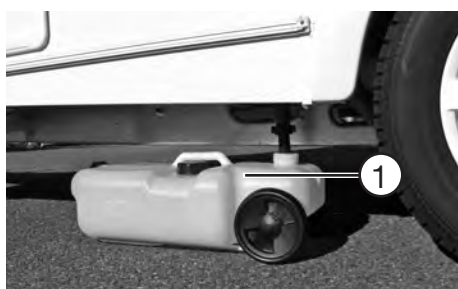
Vesijärjestelmän toiminta

Keittiöön ja WC-tilaan saadaan puhdasta vettä uppopumpun avulla. Uppopumppu toimii sähköisesti:

- Kun matkailuvaunu kytketään pistokkeella vetoauton 12 V:n akkuun
- Kun matkailuvaunu kytketään muuntajan kautta 230 V:n verkkovirtaan

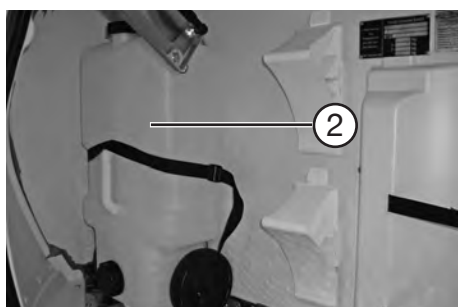
Uppopumpun suhteen huomioitavaa

- Uppopumppu soveltuu käytettäväksi vain vedelle.
- Uppopumppu kestää lyhytaikaisesti enintään 60 °C:n lämpötiloja.
- Kuivakäyttöä on vältettävä.
- Pumppu on suojattava jäätymiseltä.
- Voimakkaat iskut ja kolhut sekä hyvin likainen vesi saattavat rikkoa pumpun.

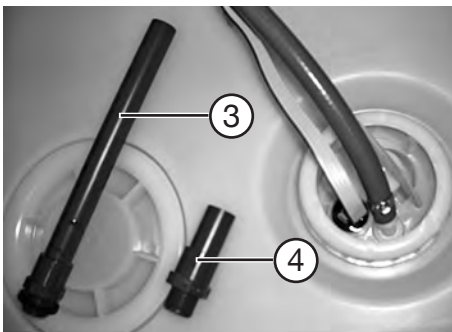
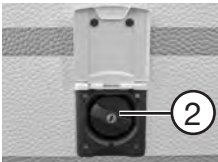
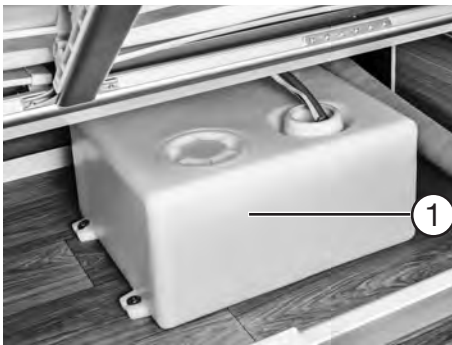


Pyörillä vedettävä jätevesisäiliö

Pyörillä kulkeva jätevesisäiliö ① voidaan työntää matkailuvaunun alle tämän ollessa pysäköitynä. Siihen kerääntyy jätevesi. Säiliön tilavuus on 22 litraa. Jätevesisäiliötä voi kuljettaa pyörillä, ulos vedettävästä kuljetuskahvasta, sen tyhjentämiseksi tarkoitukseen varatussa tyhjennyspaikassa.



Ajon aikana jätevesisäiliö ② voidaan säilyttää kätevästi kaasupullokotelossa.



25 tai 45 l:n puhdasvesisäiliö (ei kaikissa malleissa, erikoisvaruste)

Säiliön ① tilavuus on n. 25 tai n. 45 litraa. Säiliöön todellisuudessa mah-
tuva vesimäärä voi kuitenkin rakenteellisista syistä poiketa tästä hieman.

Säiliö täytetään puhtaalla vedellä sivuseinän täyttöliitännän ②
kautta.

Puhtaan veden täyttöliitäntä on merkitty ulkoluukkuun sinisellä pei-
tekannella ja vesihanan symbolilla. Peitekansi avataan ja suljetaan
vaunun ulkopuolisten luukkujen lukkoihin ja sisäänkäyntiin tarkoite-
tulla avaimella.

Jos säiliö on liian täynnä, ylimääräinen vesi valuu ulos vaunun ala-
puolella sijaitsevan ylivuotoventtiilin kautta.

Veden voi valuttaa säiliöstä kääntämällä ylivuotoputken ③ irti.



Ihanteellisen hyötykuorman saavuttamiseksi suosit-
telemme, että täytät puhdasvesisäiliöön ajon ajaksi
enintään 10 litraa vettä. Jotta tämä suositeltu täyttöaste
olisi mahdollinen, matkailuvaunun mukana toimitetaan
erillinen, lyhyempi ylivuotoputki ④.

8.2 Lämminvesijärjestelmä (Truma-lämminvesivaraaja)



Hyvälaatuisen veden saamiseksi lämminvesivaraajasta:

- Käytä ainoastaan juomakelpoista vettä.



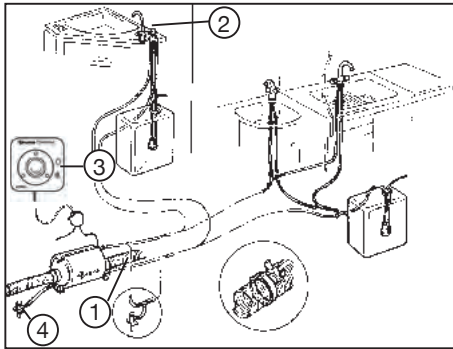
Tutustu ennen käyttöönottoa ehdottomasti Truma-läm-
minvesivaraajan käyttöohjeeseen.

Lämminvesivaraajan täyttäminen

- Avaa lämminvesihana tai käännä yksiotehana asentoon "läm-
min".
- Jätä hanat auki, kunnes ilma on poistunut, Truma-lämminvesi-
varaaja on täynnä ja vesi valuu.

Veden otto

- Hanan/Hanojen tai sekoitusventtiilin asennon mukaan vesi seko-
itetaan säädettyyn lämpötilaan.



Lämminvesijärjestelmän kaavio

Lämminvesivaraajan tyhjentäminen

- Kytke virta pois päältä painamalla katkaisijaa ③.
- Avaa kaikki vesihanat ②.
- Aseta sekoitusventtiilit tarvittaessa asentoon "lämmin".
- Avaa tyhjennysventtiilit ④ (kääntö- tai kiertosulku).
3-4 kpl (pohjapiirroksen/mallin mukaan) lämminvesivaraajan välittömässä läheisyydessä, lisäksi 2 kpl vastakkaisella puolella.
- Tarkista, valuuko vesi todella ulos.
- Tyhjentämisen jälkeen sulje tyhjennysventtiili ④ ja puhalla johto tarvittaessa tyhjäksi.

Sähkökäyttö

- Käynnistä lämminvesivaraaja katkaisijasta ③. Termostaatti säätää veden lämpötilan noin 55 °C:seen.
- Ottoteho on n. 300 W.

Lämminvesivaraajan kohdalla huomioitavaa

- Kytke laite pois päältä, kun vaunua ei käytetä.
- Tyhjennä lämminvesivaraaja, jos lämpötila voi laskea pakkasen puolelle. Jäätynyt vesi saattaa aiheuttaa lämminvesivaraajan halkeamisen.
- Jos vaunu on liitetty keskusvesihuoltoon tai vahvaan pumppuun, on käytettävä paineen-alennusventtiiliä. Lämminvesivaraajan paine saa olla korkeintaan 1,2 bar. Lisäksi kylmävesijohtoon ① on asennettava turva-/tyhjennys-venttiili.
- Lämminvesivaraajasta saatavaa vettä ei suositella käytettäväksi juomavetenä.



Älä koskaan liitä lämminvesivaraajaa tyhjänä sähköverkkoon.

Huomio

Lohkokaaviosta selviää ainostaan toimintaperiaate. Eri pohjapiirrosvaihtoehtojen takia yksilölliset erot ovat mahdollisia.



Jos matkailuvaunuusi on tehtaalla asennettu TRUMA-boileri (katso kuva vasemmalla, ei kaikissa malleissa, erikoisvaruste), tutustu mukana toimitettuun laitteen valmistajan käyttöohjeeseen.

Tyhjennysventtiilit

2 kpl boilerin välittömässä läheisyydessä, lisäksi 2 kpl vastakkaisella puolella (pohjapiirroksen/mallin mukaan)



Jos ajoneuvosi on varustettu **TRUMA-Combi-lämmityksellä**, tutustu ohjeisiin **luvussa 9, sivulla 90**.

8.3 Vesihanat

Keittiön ja kylpyhuoneen vesihanoissa on integroitu mikrokytkin. Se aktivoi säätövipua nostettaessa puhdasvesisäiliön uppopumpun.



Pakkasvaurioiden riski

Pakkaskauden aikana koko vesijärjestelmä on tyhjennettävä kokonaan, jos matkailuvaunua ei käytetä.

- Katkaise virransyöttö.
- Avaa vesihanat säätövipu.
- Avaa vesijohtojen kaikki tyhjennysventtiilit (kääntö- tai kiertventtiilit).
- Tarkista tässä yhteydessä, valuuko vesi todella ulos.
- Jätä vesihanat säätövipu auki keskiasentoon.
- Vesijärjestelmän saa ottaa uudelleen käyttöön ja täyttää pakkaskaudella vasta sisätilojen lämmityksen jälkeen.

8.4 Kasetti-WC

(ei kaikissa malleissa/valmistussarjoissa)



Kuva saattaa poiketa ajoneuvosi mallista.



On erittäin tärkeää tutustua myös mukana toimitetun laitteen valmistajan käyttöohjeeseen.

Jotta WC:n huuhtelu toimii pysäköintipaikalla, on varmistettava, että käytössä on riittävästi virtaa ja jännitettä.

Joissakin harvoissa tapauksissa tämä saattaa joidenkin automallien kohdalla tarkoittaa, että käytössä ei ole riittävästi virtaa ja jännitettä vetoauton energian-/akunhallinnan takia. Yksityiskohtaisia tietoja saat autonvalmistajasi palvelukumppanilta.

9.1 Yleisiä turvallisuusmääräyksiä nestekaasulaitteiden käyttöä varten

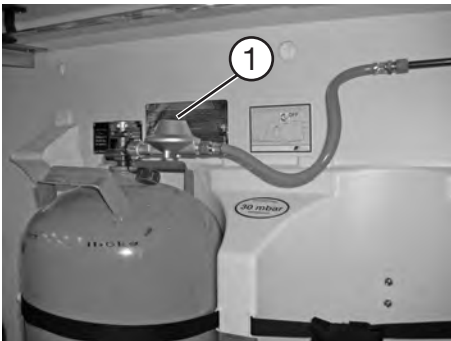
Kaasun käyttöpaine on 30 mbar.

Kaasulaitteiden tarkastukset

- Nestekaasulaitteet on tarkastettava asiantuntijan toimesta ennen ensimmäistä käyttöönottoa.
- Kaasulaitteet on tämän jälkeenkin tarkastettava säännöllisesti.
- Myös säätimet, letkut ja poistokaasukanavat on tarkastettava.
- Suosittelemme, että turvasäädin ja letkujohdot vaihdetaan viimeistään 10 vuoden kuluttua.
- Tarkastuksista on vastuussa laitteen käyttäjä. Tämä koskee myös ajoneuvoja, joita ei ole rekisteröity tieliikennekäyttöön.

**Lisäasennukset ja muutokset**

- Sijainti: keittiön laatikko.
- Kaasulaitteisiin saa tehdä lisäasennuksia ja muutoksia vain alan ammattihenkilö.
- Matkailuvaunussa saa käyttää ainoastaan laitteita, joiden liitännäspaine on 30 mbar.
- Jokaisen kaasulaitteisiin tehtävän muutoksen jälkeen järjestelmä on tarkastettava uudelleen valtuutetun asiantuntijan toimesta. Tämän on laadittava tarkastuksesta kirjallinen todistus.



Kuva saattaa poiketa tosiasiallisesta varustuksesta

Säätimet ja venttiilit

- Käytä ainoastaan ajoneuvoihin tarkoitettuja säätimiä ①, joissa on varoventtiili. Muut säätimet eivät vastaa ajoneuvoissa asetettavia korkeita vaatimuksia.



Kaasupaineensäätimen kierrellyksissä on vasen kierre.

- Paineensäädinten lähtöpaineen on oltava kiinteä 30 mbar. Tästä määrätään EN 12864 -standardin liitteessä D. Säätimen läpivirtausnopeuden on oltava 1,2 kg/h.
- Kytke säätimet pulloon huolellisesti käsin. Älä käytä avaimia, puristimia tai muita työkaluja.



Jos lämpötila on alle 5 °C, käytä säätimissä jäänestoainetta.

Nestekaasua tuotettaessa siihen saattaa jäädä aerosoliin muodossa olevia öljypitoisia jäämiä, jotka saattavat haitata kaasunsäätim(i)en tai koko laitteiston asianmukaista toimintaa tai jopa vaurioittaa niitä.

Suosittellemme kaasusuodattimen (esim. Truma) käyttöä. Suodatin asennetaan kaasunsäätim(i)en eteen.

Ennen käyttöönottoa

- Pidä ilma-aukot auki.
- Poista mahd. lumi poistoaukosta.
- Puhdista ajoneuvon alla olevat ilmanimuaukot liasta ja mahdollisesta lumesta. Muuten poistokaasun CO-pitoisuus saattaa kohota liiaksi.
- Turvailmanvaihtoaukkoja ei saa tukkia.
- Suosittelemme vähintään 1 kg:n palosammuttimen sijoittamista sisäänkäynnin luo ja sammutuspeitteen sijoittamista liedon läheisyyteen. Tutustu leirytymisalueen paloturvallisuustoimiin (ks. myös 1.4 Häätavarustus) (**katso myös kohta 2.1 Yleistä**).



Lue laitteen valmistajan käyttöohjeet huolellisesti läpi.

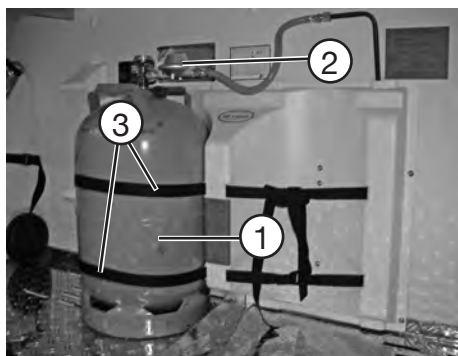


Älä koskaan käytä kannettavia keittäimiä tai lämmityslaitteita, paitsi sähkötoimisia lämmityslaitteita (**huomioi ottoteho**). Älä kuitenkaan käytä säteilylämmittintä, sillä se aiheuttaa palo- ja tukehtumisvaaran.

9.2 Kaasujärjestelmä

Matkailuvaunussa on propaanikaasulaitteisto, jolla käytetään seuraavia laitteita:

- liesi
- jääkaappi
- lämmitys
- mahd. lämminvesivaraaja
- mahd. erikoisvarusteet
- mahd. uuni



Kaasupullokotelo

Kaasupullokoteloon sopii kaksi 11 kg:n propaanikaasupulloa ①. Kaasupullot kytketään syöttöputken turvasäätimen letkulla ②. Pullot on kiinnitetty kahdella hihnalla ③ kaasupullotelineeseen.



Kaasupulloja saa kuljettaa ainoastaan kaasupullokotelossa.

Kaasupullokotelon suhteen huomioitavaa

- Kaasupullojen kiinnitys on tarkastettava aina ennen ajoa. Aseta kaasupullot pystyasentoon ja sulje venttiilit.
- Kiristä löysät hihnat.
- Pullon vaihtamisen jälkeen säädinliitännän tiiviys on aina tarkastettava vuodonhakuvälineiden avulla.
- Kaasupullokotelo ei sovellu varusteiden (esim. etuteltan) kuljettamiseen.

- Kaasupullojen pääsulkuventtiileihin on aina päästävä helposti käsi-
siksi.
- Kaasupullokotelon tuuletusaukkoa (rako kaasupullokotelon poh-
jan ja etuseinän välissä) ei saa tukkia.
- Lukitse kaasupullokotelo estääksesi asiaton käyttö.



Kaasupullojen on oltava ajon aikana suljetut.



Käytettäessä 5 kg:n kaasupulloja on käytettävä erity-
istä muovista lisäosaa (erikoisvaruste).

Kaasupullojen vaihto



Kaasupulloja vaihdettaessa ei saa tupakoida eikä sy-
tyttää avoliekkiä. Tarkista kaasupullojen vaihdon jäl-
keen, ettei liitoskohdista vuoda kaasua, suihkuttamalla
liitoskohtaan vuodonhakusuihketta.

- Avaa kaasupullokotelon luukku.
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili.
- Kierrä kaasupaineensäädin ja kaasuletku käsin irti kaasupullosta
(vasen kierre).
- Irrota kiinnityshihnat ja ota kaasupullo kotelosta.
- Aseta täytetty kaasupullo kaasupullokoteloon.
- Kiristä kiinnityshihnat huolellisesti.
- Kierrä kaasupaineensäädin ja kaasuletku käsin kiinni kaasupul-
loon (vasen kierre).
- Sulje kaasupullokotelon luukku.



Sulkuhanojen lukumäärä ja järjestys riippuu
mallista ja varustuksesta ja saattaa sinun
vaunussasi olla erilainen.

Sulkuhanat ja venttiilit

Hanoilla voidaan katkaista laitteiden kaasunsyöttö. Hanoihin on
merkitty tarroilla, mihin laitteisiin ne kuuluvat.

Kaasun sulkuhanojen sijainti

- Sulkuhanat sijaitsevat keittiöosassa ylimmässä laatikossa.

Sulkuhanojen ja venttiilien suhteen huomioitavaa

- Sulje kaikki kaasulaitteiden hanat ajon ajaksi.
- Viereisissä kuvissa näkyvät sulkuhanat niiden ollessa suljettui-
na. Venttiilien avaamiseksi hanat on käännettävä pystysuoraan
asentoon.
- Vetoauton bensatankkia täytettäessä, lautoilla ja autotallissa ei
saa käyttää kaasuliekillä toimivia laitteita.



Lämmitys Uuni Kaasuliesi Jääkaappi



Jos epäilet vuotoja kaasulaitteissa, sulje välittömästi
sulkuhanat matkailuvaunussa ja kaasupullojen venttiilit
kaasupullokotelossa.



Jos epäilet vuotoja, pyydä alan kauppiasta tai kaasulaitteisiin erikoistunutta huoltokorjaamoa tarkastamaan laitteet.

Tiiviystarkastusta ei saa koskaan suorittaa avotulella.

9.3 Ilmalämmitys



Lämmitys S 5004 ja S 3004 (mallin/valmistussarjan mukaan)



Lämmittäminen ajon aikana on kielletty.

Poikkeus: Hyväksytyin kaasuvirtauksen valvontalaitteen (esim. Truma-SecuMotion tai Duo-Control CS) käyttäminen

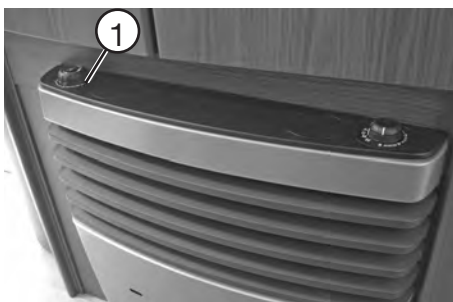
- S 5004
- S 3004

Sijainti

- Vaatekaapissa tai lipastossa.

Ennen käyttöönottoa

- Matkailuvaunuun on sijoitettu useita ilman poistosuuttimia. Putket vievät lämpimän ilman ilmanpoistosuuttimiin. Käännä suuttimet niin, että ilma poistuu halutussa paikassa.
- Tarkista, ettei ilmanpoistoaukko ole tukossa. Poista ehdottomasti mahdolliset suojukset.
- Varmista, että sytytysautomaatin paristokotelossa on toimintakykyiset paristot, ennen kuin sytytät laitteen ensimmäisen kerran.



Kuvat saattavat poiketa tosiasiallisesta varustuksesta

Käyttö (sytytysautomaatilla varustetut mallit S 3004 / S 5004)

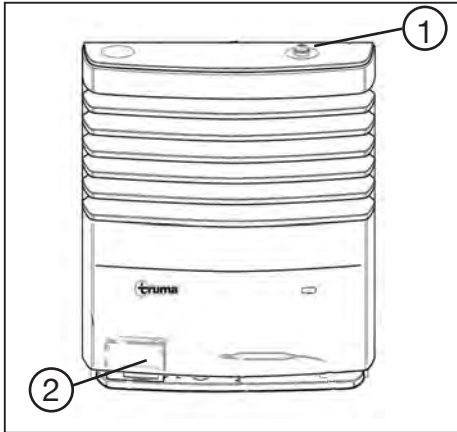
- Avaa pullon venttiili ja kaasun tuloputken pikaventtiili.
- Kierrä käyttökytkin ① termostaatin asentoon 1–5.
- Paina käyttökytkin ① pohjaan. Sytytys toimii tässä asennossa automaattisesti, kunnes liekki palaa. Sytytyskipinän voi kuulla. Sytytyksen aikana sytytysautomaatin merkkivalo vilkkuu.
- Pidä käyttökytkintä ① painettuna vielä 10 sekunnin ajan, kunnes liekinvarmistimen anturi lämpenee tarpeeksi eikä liekki enää sammu.
- Jos kaasuputkessa on ilmaa, voi kestää jopa minuutin, kunnes putkesta tulee palamiseen vaadittava määrä kaasua. Tänä aikana käyttökytkintä ① on pidettävä painettuna, kunnes liekki palaa.



Pidä vähintään 3 minuutin tauko ennen mahdollista uutta yritystä sytyttää liekki. Muuten liekki saattaa leimahtaa! Samoin on myös silloin, kun lämmitin sammuu käytön aikana ja se joudutaan sytyttämään uudelleen.



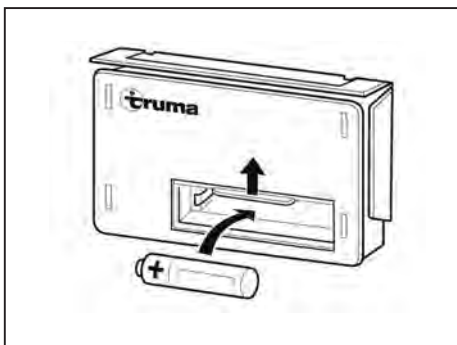
Lisää yksityiskohtaisia tietoja laitteen käytöstä saat valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



- Jos liekki sammuu, se syttyy välittömästi uudelleen liekinvarmistimen ansiosta (n. 30 sekuntia).
- Jos liekkiä ei synny, sytytysautomaatti ② on toiminnassa, kunnes käyttökytkin ① käännetään asentoon „0“.

Poiskytkentä

- Käännä käyttökytkin ① asentoon.
- Sytytysautomaatti kytkeytyy samalla pois toiminnasta.
- Sulje pullon venttiin ja kaasun tuloputken pikaventtiili, jos laitetta ei käytetä pitempään aikaan.



Sytytysautomaatin paristojen vaihto

Jos sytytyskipinöitä ei kuulu tai niitä kuuluu vain sekuntia pidemmin väliajoin, on paristo vaihdettava.

- Varmista, että lämmitys on kytketty pois päältä.
- Irrota lämmityksen suojus (katso Truman käyttöohje).
- Työnnä paristokotelon kansi ylös ja vaihda paristo (tarkista plus/minus).
- Sulje paristokotelo.
- Käytä vain lämmönkestäviä (+70 °C) ja vuotamattomia tyyppin AA (mignon) paristoja.



Vaihda paristot aina ennen uuden lämmityskauden alkua.

Noudata myös valmistajan erillistä käyttöohjetta.

Kiertoilmapuhallin



Kuva saattaa poiketa tosiasiallisesta varustuksesta

Matkailuvaunusi lämmitys on varustettu kiertoilmalaitteella. Se jakaa lämpimän ilman useiden ilmanpoistosuutinten kautta koko sisätilaan.

Käyttö

Puhaltimen tehoa voi säätää lämmityslaitteen suojukseseen sijoitetusta ① tai erillisestä katkaisijasta. Erillinen katkaisija sijaitsee lämmityslaitteen läheisyydessä.



Jos teho heikkenee tai käyntiääni kasvaa, tuulettimen pyörä on likaantunut. Irrota lämmittimen verhous / imu-putki n. 500 käyttötunnin välein ja puhdistu tuulettimen pyörä varovasti pensselillä.

Tutustu myös laitteen valmistajan erilliseen, mukana toimitettuun käyttöohjeeseen.

Lämmityslaite, jossa takkatuliverhoilu (lisävaruste / ei kaikissa malleissa/valmistussarjoissa)



On erittäin tärkeää tutustua myös mukana toimitettuun laitteen valmistajan (TRUMA®) käyttöohjeeseen.

Liekkikuva sekä akustiikka voidaan kytkeä erikseen lämmityslaitteen sivulla olevasta katkaisijasta.

Laitteen valmistajan (TRUMA®) puhdis-tussuositus lämmityslaitteen takkatuliverhoilun etupinnalle: Etupinta on turvallisuusteknisistä syistä valmistettu Makrolonista/polykarbonaatista ja on erittäin herkkä naarmuuntu-
maan.

Puhdistukseen soveltuvat ei-synteettiset kuidut lukuun ottamatta nahkaliinoja jäljitteleviä ikkunaliinoja (testattu ja hyväksi havaittu on esim. Viledan ikkunaliina).

Puhdistus (kuivana tai kosteana liu-ottimella, joka haihtuu puhdistuksen aikana) synteettisistä kuiduista valmistetuilla liinoilla saisi aikaan etupinnan staattisen latauksen, jolloin pinta vetäisi pölyä puoleensa kuin magneetti. Etupinta on siksi aina puhdistettava kostealla nahkaisella ikkunaliinalla tai nahkajäljitelmällä (kuten edellä kuvailtiin) käyttäen sopivia ikkunanpuhdistus-aineita (testattuja ja hyväksi havaittuja ovat seuraavat tuotteet: Glasfee, Sidelin streifenfrei). Nämä liinat on kuitenkin ennen käyttöä huuhdeltava hyvin, sillä liinaan kerääntynyt pöly saattaa myös naarmuttaa pintaa.

Lämminvesilämmitys (erikoisvaruste)



Lämmittäminen ajon aikana on kielletty. **Poikkeus:** Hyväksytyin kaasuvirtauksen valvontalaitteen (esim. Truma-Duo-Control CS) käyttäminen

Nestekaasulämmitys Compact 3020 on erillisellä vedenlämmittimellä varustettu lämminvesilämmitys (tilavuus: 8,5 l). Lämmitysjärjestelmä voidaan lämmittää ilman, että vedenlämmitin on täytetty vedellä.

Asennuspaikka voi vaihdella mallin ja varustuksen mukaan.

Huomioitavaa

- Lue erillinen käyttöohje huolellisesti läpi ennen lämmityksen käyttöönottoa.
- Kun matkailuvaunua ei käytetä, kytke lämmityksen pääkytkin aina nolla-asentoon.
- Laske vesi aina pois vedenlämmittimestä, kun lämpötila näyttää laskevan pakkasen puolelle.
- Lämmitystä ei saa käynnistää ilman glykoliseosta.
- Jotta lämmönvirtauksen periaate voidaan hyödyntää parhaalla mahdollisella tavalla, ilman kiertoa matkailuvaunussa, esimerkiksi selkäpehmusteiden takana, talvikäytön ilmanvaihtouukoissa, vuoteiden alapuolisissa lokeroissa ja kaappien takana ei saa estää millään tavoin.

Käyttötavat

- Nestekaasukäyttö
- Sähkölämmityspatruunakäyttö (230 V)
- Yhdistetty nestekaasu- ja lämmityspatruunakäyttö

Toiminnot

- Vedenlämmitys
- Lämmitys ja vedenlämmitys
- Lämmitys

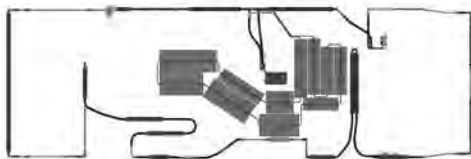
Säätöpaneeli (katso kuva vasemmalla)



Lisää yksityiskohtaisia tietoja lämminvesilämmityksen käytöstä, käsittelystä ja huollosta löydät erillisestä käyttöohjeesta „Alde Compact 3020“.

Lattialämmitys

(Bianco 720 SKDW / Tendenza 650 SFDW)



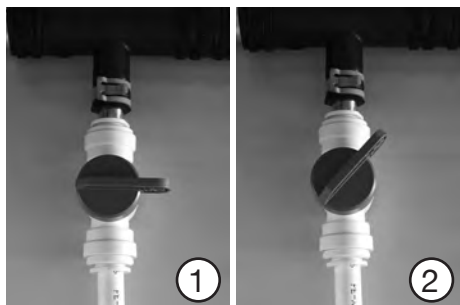
Lattialämmitys täydentää edellä kuvailtua lämminvesilämmitystä ALDE Compact 3020.

Viereisessä kuvassa näytetään vain esimerkki lämmityslevyjen osittaisesta sijoittelusta.

Lämmityslevyjen lukumäärä ja sijoittelu riippuu mallista ja pohjapiirroksista.



Lattioihin ei saa porata reikiä ylä- eikä alapuolelta eikä ruuvata mitään.



Vesikiertojen (asuin-/makuutila) virtausta ja siten myös tehoa voi säädellä sulkuhanojen avulla.

Sulkuhanat on sijoitettu keulan istuinpenkkiin (ajosuunnassa oikealle) ja makuutilaan.

Viereisessä kuvassa ① näkyy suljettu sulkuhana.

Viereisessä kuvassa ② vesikierto on noin 50-prosenttisesti auki.

TRUMA – Combi C4 / C6 (E) (ei kaikissa malleissa/erikoisvaruste)



TRUMA - Combi C4/ C6 (E)

Truma Combi -lämmitys on sisäänrakennetulla lämminvesivaraajalla varustettu ilmalämmitys (tilavuus:10 l).

Lämmitys- ja lämminvesikäytössä lämmityslait-teella voidaan samana aikaan lämmittää vaunun sisätiloja ja vettä. Jos tarvitaan vain lämmintä vettä, se on mahdollista lämminvesikäytössä.

Varustusvaihtoehdossa E (ei kaikissa malleissa/valmistussarjoissa; erikoisvaruste) laitteessa on erilliset kuumennuselementit sähkökäyttöä varten.



Lämmittäminen ajon aikana on kielletty.

Poikkeus: Hyväksytyn kaasuvirtauksen valvontalaitteen (esim. Truma-SecuMotion tai Duo-Control CS) käyttäminen.



Ennen käyttöönottoa

- Matkailuvaunuun on sijoitettu useita ilman poistosuuttimia. Putket vievät lämpimän ilman ilmanpoistosuuttimiin. Käännä suuttimet niin, että ilma poistuu halutussa paikassa.
- Tarkista, ettei ilmanpoistoaukko ole tukossa. Poista ehdottomasti mahdolliset suojukset.
- Avaa pullon venttiili ja kaasun tuloputken pikaventtiili.
- Täytä boileri tarvittaessa vedellä.
- Käynnistä laite katkaisimesta.



Lämmityslaitteen käynnistämistä varten tarvitaan joko liitäntä 230 V:n verkkoon tai 12 V:n virtaa vaunun akusta omavaraisessa virransyötössä.

Lisää yksityiskohtaisia tietoja laitteen käytöstä saat valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Jos matkailuvaunusi on varustettu Truma iNet -järjestelmällä (**ei kaikissa malleissa / erikoisvaruste**), Truma-Combi-lämmityksen käyttö ja ohjaus toimivat myös älypuhelimesi kautta, mikäli puhelin soveltuu tarkoitukseen ja siinä on tarvittavat sovellukset. Lue aiheesta tämän **käyttöohjeen 7.5**.

Boilerin tyhjentäminen



Jos matkailuvaunua ei käytetä, kun lämpötila voi laskea pakkasen puolelle, tai ylipäänsä pakkaskauden aikana, on boileri sekä säiliöt ja vesijohdot ehdottomasti tyhjennettävä.

- Katkaise vesipumpun virransyöttö.
- Avaa keittiön ja kylpyhuoneen lämminvesihanat. Aseta veden poistumisen tarkistamiseksi vastaavankokoinen astia (10 litraa) turva-/tyhjennysventtiilin tyhjennysliitännän alle.
- Avaa turva-/tyhjennysventtiili. Boilerissa oleva vesi valuu nyt suoraan ulos turva-/tyhjennys-venttiiliin kautta.
- Tarkista, onko boilerissa ollut vesi todella valunut kokonaan ulos turva-/tyhjennysventtiilistä.

Älä myöskään unohda avata vesijohtojen muita tyhjennysventtiilejä. Toinen tyhjennysventtiili sijaitsee Combi-lämmityslaitteen välittömässä läheisyydessä. Lisäksi vastakkaisella puolella on kaksi tai kolme muuta venttiiliä (pohjapiirroksen mukaan).

Takuu ei koske pakkasvaurioita!



Jos automaattisen turva-/tyhjennysventtiilin FrostControlin lämpötila laskee n. 3 °C:een, venttiili avautuu ja tyhjentää boilerin vesisäiliön.

Huolto

Huolto- ja korjaustöissä saa käyttää ainoastaan Truman alkuperäisiä varaosia.


Laitteesta on poistettava kalkki säännöllisesti (vähintään 2 kertaa vuodessa).

Boilerin puhdistamiseen, desinfiointiin ja hoitoon suosittelemme Truman yhdistelmähoitotuotteita. Muut tuotteet – etenkin klooripitoiset – eivät sovellu tarkoitukseen.

Kemiallista menetelmää mikro-organismien torjumiseen laitteessa voidaan vielä tukea kuumentamalla boilerissa oleva vesi säännöllisesti 70 °C:een.

9.4 Jääkaappi



Hyödyllisiin ohjeisiin kaasulieden käytöstä ja hoidosta voit tutustua laite-/tuotevalmistaja  Dometic erillisessä, mukana toimitetussa käyttöohjeessa.

Jääkaapin 12 V:n käytön mahdollistamiseksi on varmistettava, että käytettävissä on riittävästi virtaa ja jännitettä.

Joissakin harvoissa tapauksissa tämä saattaa joidenkin automallien kohdalla tarkoittaa, että käytössä ei ole riittävästi virtaa ja jännitettä vetoauton energian/akunhallinnan takia. Yksityiskohtaisia tietoja saat autonvalmistajasi palvelukumppanilta.

Vain Dometic -jääkaappien 10-sarja!



Omavaraista kaasukäyttöä varten tarvitaan 12 V:n jatkuva virta.

Jos Fendt-matkailuvaunuasi ei ole varustettu omavaraisuuspaketilla, tarvitset ulkoisen 12 V:n virransyötön (ei kuulu toimitukseen). Liitännän helpottamiseksi vakiovarustukseen kuuluu jatkojohto (ks. viereinen kuva).

Erikoisvarusteena saatavan alkuperäisen Dometic-akkupaketin R10-BP liitäntä tähän johtoon ei ole mahdollista.



Tähän omavaraisten kaasukäytön pistokkeeseen (Ø 2,5/5,5 mm) saa liittää ainoastaan 9 V:n varavirtalähteen (powerbank).

9.5 Kaasuliesi



Hyödyllisiin ohjeisiin kaasulieden käytöstä ja hoidosta voit tutustua laite-/tuotevalmistaja erillisessä, mukana toimitetussa käyttöohjeessa.



Kaasukäyttöisen grillin, liedon ja/tai uunin käytön aikana on huolehdittava lisäilmanvaihdesta esimerkiksi avaamalla ikkuna laitteen lähellä. Näitä laitteita ei saa käyttää vaunun lämmittämiseen.



9.6 Uuni



Hyödyllisiin ohjeisiin uunin käytöstä ja hoidosta voit tutustua laite-/tuotevalmistaja erillisessä, mukana toimitetussa käyttöohjeessa.



Kaasukäyttöisen grillin, liedon ja/tai uunin käytön aikana on huolehdittava lisäilmanvaihdesta esimerkiksi avaamalla ikkuna laitteen lähellä. Näitä laitteita ei saa käyttää vaunun lämmittämiseen.

Lisätarvikkeet

Lisätarvikkeiden käsittelyssä on noudatettava niiden valmistajien laatimia erillisiä käyttöohjeita, asennusohjeita ja kytkentäkaavioita. Ne toimitetaan huoltokassissa.

- Jokainen matkailuvaunuun tehtaalta lähdön jälkeen tehtävä muutos voi vaarantaa ajokäyttäytymisen ja liikenneturvallisuuden.
- Lisätarvikkeet, lisäosat, osien muutokset ja kiinteät osat, joita Fend tei ole hyväksynyt, voivat johtaa ajoneuvon vaurioitumiseen ja liikenneturvallisuuden heikentymiseen. Vaikka näille osille olisi olemassa asiantuntijan hyväksyvä lausunto tai tyyppihyväksyntätodistus, se ei takaa tuotteen asianmukaista laatua.
- Fend tei voi ottaa vastuuta vaurioista, jotka aiheutuvat osista, joita Fend tei ole hyväksynyt, tai luvattomista muutoksista.
- Jotta 12 V:n sähkölaitteita (esimerkiksi jääkaappia, ATC:tä, WC:n huuhtelua) voidaan käyttää turvallisesti ajon aikana, käytettävissä on oltava riittävästi virtaa ja jännitettä.
Joissakin harvoissa tapauksissa tämä saattaa joidenkin automallien kohdalla tarkoittaa, että käytössä ei ole riittävästi virtaa ja jännitettä vetoauton energian-/akunhallinnan takia. Yksityiskohtaisia tietoja saat autonvalmistajasi palvelukumppanilta

Seuraavassa taulukossa luetellaan erikoisvarusteiden painot. Jos näitä osia kuljetaan mukana matkailuvau-
nussa eivätkä ne kuulu vakiomallisina toimitukseen, ne on otettava huomioon laskettaessa kuormitusta. Nämä
massatiedot ovat ainoastaan suuntaa antavia ja voivat mallin ja varustuksen mukaan poiketa hieman vaunusi
tiedoista.

Varuste	Paino (kg)	Varuste	Paino (kg)
Ajonestolaite Fullstop mekaaninen	5,0	Lämminvesiboileri 10 l kaasu/sähkö	5,2
Alumiinikuitukatko (parannettu raesuoja)	23,0	Lämminvesilämmitys C 3020 HE (ALDE)	30,0
ATC Trailer Control	4,5	Mikroaaltouuni	12,0
City-vesiliitäntä, sis. 45 litran puhdasvesisäiliön	4,0	Omavaraisuuspaketti II, sis. akun (75 Ah)	29,0
Hyönteissuojaovet	5,0	Polkupyöräteline "Superb SV" 2 pyörälle	9,5
Kassakaappi	12,5	SAT-antenni CAP 650	15,0
Kattoilmastointilaitte "Aventa comfort" (Truma)	33,0	Siirtolaite Mover XT (Truma)	29,0
Kattoluukku (280x280 mm) pesutila	1,5	Sähkökäyttöinen lisälämmitys Ultraheat (Truma)	2,0
Kattomarkiisi Omnistore 6300, 4,0 m L	43,0	Tukijalat, sinkityt "Big-Foot"	2,0
Kattoreelinki antrasiitti	11,0	Tunkki (enint. 1 500 kg / vaunun puoli)	5,0
Kerrosvuode (kolmas kerrosvuode)	15,0	TV-teline Sky	3,5
Kokolattiamatto, silmukanukka	9,0	Ulkosäilytyslukku 749 x 297 lisävarusteena	2,0
Lattian lämmönsäätö, sähkökäyttöinen	7,5	Ulosvedettävä yksittäisvuode, sis. pehmusteen	11,0
Liesituuletin, 12V	3,0	Vararengas teräsvanteella, sis. telineen	22,0
Litettä TV-näyttö 60 cm	4,2	Äänentoistopaketti	1,5



Ilmoitetut painot ovat keskiarvoja, jotka voivat vaihdella mallin ja varustuksen mukaan.
Selvittääksesi tarkasti ajoneuvosi lisäpainokapasiteetin sinun kannattaa käyttää lähistölläsi käytettävissä olevaa kalibroitua ajoneuvovaakaa.

11.1 Huolto

Kaikki tässä luvussa esitetyt tiedot sekä käyttötekniset suosituksemme on annettu parhaan tietomme mukaan. Ne ovat kuitenkin ainoastaan sitomattomia ohjeita, myös kolmansien osapuolten mahdollisten teollis- ja tekijänoikeuksien osalta.

Nämä tiedot/suosituksset eivät vapauta velvollisuudesta tarkistaa asiointi itse.

Fendt-Caravan ei anna takuuta tämän luvun tietojen osalta, koska emme voi valvoa niiden soveltamista.

Jos olet epävarma hoito-/puhdistusaineen soveltuvuudesta, kokeile sitä ensin huomaamattomaan kohtaan.

Fendt-Caravan-sopimuskumppanisi auttaa sinua myös mielellään asian-tuntevilla neuvoilla yksityiskohtaisissa kysymyksissä.

Huoltovälit

Matkailuvaunu ja sen varusteet on huollettava määrättyjä huoltovälejä noudattaen.

Huoltovälien suhteen huomioitavaa

- Teetä ensimmäinen huolto Fendt-kauppiaalla 12 kuukautta ensirekisteröinnin jälkeen.
- Teetä kaikki myöhemmät huollot Fendt-kauppiaalla kerran vuodessa.
- Huolla kaikki matkailuvaunuun asennetut laitteet niiden käyttöohjeissa ilmoitettujen huoltovälien mukaisesti.



Fendtmyöntää matkailuvaunulle 12 vuoden tiivistakuun takuehtojen mukaisesti. Takuun ylläpitämiseksi ajoneuvo on vietävä kerran vuodessa Fendt-sopimuskumppanin tarkas-tettavaksi. Tiivistarkastukset on tehtävä 12 kuukauden välein, ja ne ovat maksullisia.



Kaasulaitteet on tarkastettava säännöllisesti.

Kaasupullojen turvasäätimet ja letkut on vaihdettava vähintään 10 vuoden välein.

Voitelu

Alustan liukupinnat ja laakerit on tarkastettava ja voideltava säännöllisin välein. Vaikka matkailuvaunua käytettäisiinkin harvoin, on suoritettava joka tapauksessa vuosihuolto.

Voitelussa huomioitavaa

- Voitele työntöjarrun kotelon laakerit.
- Öljyä liikkuvat osat, kuten tapit ja nivelet.
- Voitele työntöjarrun liukupinnat.
- Tarkista ajoittain työntötangon laakereiden väljyys.
- Poista säännöllisin väliajoin lika kaikista liukuvista osista ja laakereista ja öljyä ne.



Turvallisuussyistä lämmityslaitteiden varaosien on oltava laitteiden valmistajien ohjeiden mukaisia, ja niitä saa asentaa vain valmistaja tai tämän valtuuttama edustaja.

11.2 Tuuletus

Vaunun sisätilojen riittävä tuuletus on ehdoton edellytys miellyttävälle huoneilmalle.



Hengitys ja kaasukäyttöisten laitteiden käyttö kuluttavat ajoneuvon sisätilojen happea. Tämän vuoksi happea on korvattava jatkuvasti. Tätä tarkoitusta varten ajoneuvoon on asennettu ilmanvaihtoaukkoja (esimerkiksi kattoluukkuja, joissa on ilmanvaihtoaukot, kattotuuletusventtiilejä tai lattiaan asennettuja ilmanvaihtoaukkoja). Ilmanvaihtoaukkoja ei saa peittää eikä tukkia sisä- eikä ulkopuolelta. Älä anna lumen tai lehtien tukkia ilmanvaihtoaukkoja. Hiilidioksidipitoisuuden nousu aiheuttaa tukehtumisvaaran.

TARKISTUSLISTA:

- ✓ **Tuuleta säännöllisesti! Vähintään kaksi kertaa päivässä 5–10 minuuttia**
- ✓ **Avaa ikkunat kokonaan auki, ihanteellinen on läpiveto**
- ✓ **Älä tuuleta pidempään, tuuleta useammin**
- ✓ **Kuivaa pinnoille kertynyt kosteus aina heti pois**
- ✓ **Älä anna minkään tukkia ilmanvaihtoaukkoja**

Ajoneuvon sisätilojen ilmanvaihtoon eivät kuitenkaan missään tapauksessa riitä pelkät pakkotoimiset ilmanvaihtoaukot.

Oikeanlainen tuuletus on siksi aivan yhtä tärkeää kuin oikeanlainen lämmitys. Suihkun käytön, ruoanlaiton, pyykin kuivauksen ja yksinkertaisesti hikoilun takia – kaikkialla asuintilassa muodostuu kosteutta.

Oikeanlainen tuuletus tarkoittaa säännöllistä tuuletusta – vähintään 2–4 kertaa päivässä 5–10 minuuttia kerrallaan. Jokaisessa asuintilassa muodostuu kosteutta. Neljän hengen taloudessa kosteutta kertyy jopa 12 vesilitran verran joka päivä, ja tämä kosteus on saatava ulos oikeanlaisella tuuletuksella. Muuten kosteus tiivistyy kylmimmissä kohdissa. Etenkin talvella näin muodostuu kasvualusta homeelle. Vain oikealla annoksella raitista ilmaa saat terveellisen ja miellyttävän sisäilman.

Erityisen tehokkaasti ilma vaihtuu läpivedon avulla. Avaa useita ikkunoita, ovi, kattoluukut ja mahdolliset tilanjakajat useasti päivässä yhtä aikaa kokonaan auki useaksi minuutiksi. Näin muodostuu ilmavirta, joka vie kosteuden sisätilasta ulos.

Täysin väärä menetelmä sen sijaan on kestopuuletus siten, että ikkuna on vain raollaan, koska ilma pääsee vaihtumaan vain minimaalisesti, mikä ei riitä.



Tietyissä sääolosuhteissa kylmiin esineisiin (esim. heloihin tai ruuviliitoksiin) saattaa riittävästä tuuletuksesta huolimatta muodostua kosteutta. Aukkojen (esim. kattotuuletusventtiilien, kattoluukkujen reunojen, pistorasioiden, ikkunoiden, täyttöliitännöiden tai luukkujen) kohdalle voi myös syntyä kylmä-/ lämpösiltoja.

Kuivaa muodostunut kosteus aina heti pois.

Vapaa-ajanajoneuvojen suhteellisen pienet tilat, kosteiden vaatteiden tuominen sisään, hengitys ja hikoilu sekä kiinteiden kaasulaitteiden käyttö edistävät kosteuden muodostumista.



Huolehdi siksi aina riittävästä ilmanvaihdosta, kuten edellä kuvailtiin. Näin vältät tiivistyvän kosteuden aiheuttamat vauriot. Älä myöskään peitä yläkaappien ja/tai istuin- ja makuupaikkojen säilytystilojen ilmanvaihtorakoja/-aukkoja.

Vain näin estetään kosteuden tiivistyminen ja sen seurauksena homeen muodostuminen epäsuotuisissa sääolosuhteissa. Kun lämmityksen teho, ilman jakautuminen ja tuuletus ovat sopivassa suhteessa toisiinsa, matkailuvaunussa voi nauttia kaikkina vuodenaikoina miellyttävästä sisäilmasta.

Älä myöskään tee muutoksia vakiomalliseen lämpimän ilman virtaukseen. Älä kytke lämmityksen puhallinta pois päältä talvikuukausina myöskään yön ajaksi.

Tuuleta ajoneuvo silloin tällöin kunnolla myös silloin, kun sitä seisotetaan pidempään. Kesällä vaarana on ylikuumeneminen. Älä tuuleta tällöin pelkästään sisätilaa vaan myös ulkopuolelta avattavat säilytystilat. Silloinkin kun ajoneuvo seisoo suljetussa tilassa (esimerkiksi autotallissa), myös tämä tila on tuuletettava säännöllisesti.

11.3 Hoito

Ulkopintojen puhdistus

Ajoneuvoa ei pidä pestä turhan usein.



Pese ajoneuvo ainoastaan tarkoitukseen varatuilla pesupaikoilla.

Käytä mahdollisimman vähän puhdistusaineita. Voimakkaat aineet kuten vanteiden puhdistusaineet kuormittavat ympäristöä.



Älä käytä liuotinpitöisiä puhdistusaineita.

Ulkopintojen puhdistuksessa huomioitavaa

- Suihkuta irtolika pois kevyellä vesisuihkulla.
- Pese vaunu pehmeällä sienellä ja tavallisella autoshampoolla. Huuhtelee sieni usein.
- Huuhtelee vaunu runsaalla vedellä.
- Kuivaa vaunu säämiskällä.
- Anna vaunun seistä pesun jälkeen jonkin aikaa, jotta se kuivuu kunnolla.



Kuivaa valojen kehykset huolellisesti, sillä niihin kertyy helposti vettä.

Älä missään tapauksessa käytä väkeviä tai liuotinpitoisia puhdistusaineita.

Pesu painepesurilla



Ulkoseinien koristeet ovat teippauksia, ja saattavat irrota käytettäessä painepesuria.

Tutustu painepesurin käyttöohjeeseen ennen matkailuvaunun pesua painepesurilla. Pidä painesuutin pesun aikana vähintään 70 cm:n päässä vaunusta.

Ota huomioon, että vesisuihku tulee puhdistussuuttimesta suurella paineella. Paine pesurin asiaton käyttö voi vahingoittaa matkailuvaunua.

Veden lämpötila ei saa ylittää 60° C:a. Liikuta vesisuihkua koko pesun ajan. Suihkua ei saa suunnata suoraan oven tai ikkunoiden reunoihin, sähkölaitteisiin, pistokkeisiin, tiivisteisiin, jääkaapin tuuletusritilään tai kattoluukkuihin. Ajoneuvo voi vahingoittua tai sisäosiin päästä vettä.

Älä koskaan puhdista matkailuvaunun perävaloja painepesurilla. Vesisuihku voi päästä kehysten kautta takavalojen lamppupesiin. Tämä pidentää kuivumisaikaa ja lisää samalla homeen/sammaleen riskiä.



Muoviosien (PS / ABS-PMMA) hoito ja puhdistus (esim. valokehykset, kaasupullokotelo, pyöräkapselit, suihkuallas, ikkunat, LFI-etuseinä) LFI-Bugwand,)

Epäsopivat puhdistusaineet ja tarrat saattavat vahingoittaa muoviosia. Erilaiset väliaineet voivat aiheuttaa jännityssäröjä (osien murtumista), turpoamista ja pehmenemistä, mikä heikentää osien toimintaa ja voi jopa tehdä niistä käyttökeltottomia.

Suosittelava puhdistus käsin

- Lämmin vesi (korkeintaan 60°C), johon voi lisätä hieman (2%) happamia, alkalisia tai neutraaleja tavanomaisia kotitalouskäyttöön tarkoitettuja puhdistusaineita.
- Muovipuhdistusaine, Cockpit-hoitosuihke (**Huom: kiiltoasteen muutos mahdollinen**)
- Jos muoviosan pintaan on kertynyt kalkkia, sen voi poistaa ohennetuilla hapoilla, esimerkiksi etikkahapolla. Mekaanista poistamista on naarmuuntumisvaaran takia syytä välttää.

**Seuraavia puhdistus-/hoitoaineita ei saa käyttää ABS-PMMA-pinnoilla:**

- Alkoholi-/etanolipitoiset puhdistusaineet voivat vahvoina pitoisuuksina aiheuttaa erittäin nopeasti jännityssäröjä. Jo yksi käsittely väärällä aineella voi saada aikaan pysyviä vaurioita. Kaikki alkoholipitoiset lääkeaineet, kasvo-/parta-/hiusvedet, hajuvedet ja vastaavat sisältävät alkoholia.
- Myöskään hankaavia ainesosia sisältäviä puhdistusaineita ei saa käyttää.
- Esimerkiksi seuraavat kotitalouskäyttöön tarkoitetut kemikaalit eivät saa päästä kosketuksiin PMMA-pinnan kanssa: tahranpoistoaineet, jodisprii, kynsilakka / kynsilakanpoistoaine, aseton, sprii.
- Lisäksi on syytä välttää desinfiointiin käytettävien hapettimien, kuten otsonin, käyttöä. Myös kotitalouskäyttöön tarkoitetut WC:n puhdistusaineet ja vastaavat desinfiointiaineet voivat vahingoittaa materiaalia huomattavasti.

Välitöntä kosketusta muoveihin, kuten PVC:hen, pehmeään PVC:hen ja vastaaviin (esim. tarroihin) on ehdottomasti vältettävä.

Jos liuotinpitoisia ainesosia joutuu kosketuksiin edellä kuvailtujen muovien kanssa, pehmitteiden kulkeutumista muoviosiin ja siten osien haurastumista ei voida välttää.



Älä käytä pesutilan suihkualtaassa liukuesteitä tai suihkumattoja, jotka eivät sovellu ABS-muoville. Maton alapuolen ainesosat voivat haurastuttaa materiaalia ja aiheuttaa halkeamia. Suosittelemme erikoisvarusteena saatavaa alkuperäistä Fendt-Caravan-pesutilamattoa.

Lakattuja pintoja vahattaessa huomioitavaa

- Käsittele maalatut pinnat silloin tällöin vahalla. Noudata vahan valmistajan käyttöohjeita.

Lakattuja pintoja kiillotettaessa huomioitavaa

- Poikkeustapauksissa hieman kuluneita lakkapintoja voi hoitaa kiillotusaineilla. Suosittelemme kiillotustahnaa, joka ei sisällä liuottimia ja on tarkoitettu uusille lakkapinnoille. Kokeile kiillotusaineen soveltuvuutta ensin huomaamattomaan kohtaan.



Kiillota vaunua hiovalla aineella vain harvoin ja poikkeustapauksissa, sillä näin kiillottaessa poistetaan päällimmäinen maalikerros. Usein toistuva kiillotus kuluttaa siis pintaa.

Vauriot

- Korjaa vauriot välittömästi välttääksesi korroosiosta johtuvat lisävauriot. Voit korjauttaa vauriot Fendt-maahantuojaasi avulla.

Kuumasinkitty alusta

Alustaan tarttunut suola vaurioittaa kuumasinkittyä alustaa ja voi aiheuttaa syöpymiskukintaa. Niin kutsuttu syöpymiskukinta ei kuitenkaan ole vika. Kyse on vain optisesta haitasta.

Syöpymiskukinnan yleisimmät syyt ovat

- hiekoitus ja tiesuola (esim. talvikuukausina ajettaessa)
- pinnoille tiivistynyt kosteus (voi johtua esim. vaunun peittämisestä muovilla tai pressulla)
- kosteus (voi johtua esim. vaunun pysäköinnistä korkeaan ruohikkoon, lätäkköön tai mutaan)
- lumi (jos vaunu esim. seisoo pidempään lumessa)
- puutteellinen tuuletus (jos esim. pohjan ja maan väliseen tilaan ripustetaan helmat)

Syöpymiskukinnan välttämiseksi tai muodostuneen syöpymiskukinnan poistamiseksi suosittelemme toimimaan seuraavasti

- Huuhtelee kuumasinkityt pinnat vedellä ajettuaasi talvella.
- Jos kuumasinkittyihin osiin on muodostunut syöpymiskukintaa, käsittele kyseiset kohdat heti sinkinpuhdistusaineella (esim. Poligrat).

Pohja

Matkailuvaunun alusta on pinnoitettu erityisellä bitumimassalla. Jos se vaurioituu, paikkaa pinnoitus heti.



Käytä vain valmistajan hyväksymiä tuotteita. Valtuuttamamme myyjät ja huoltopalvelut neuvovat Sinua mielellään.

Edellinen huomautus alustan pinnoitteesta ei koske ajoneuvoja, joissa on vakiovarusteena lasikuituvahvisteinen muovialusta (ei kaikissa malleissa/valmistussarjoissa).


Akryylilasiset ikkunat

Akryylilasiset ikkunaruuudut tarvitsevat arkuutensa takia erityisen huolellista käsittelyä.

- Älä koskaan hankaa akryylilasisia ikkunaruuuduja kuivana, sillä pölyhiukkaset vaurioittavat pintaa.
- Puhdista akryylilasiset ikkunaruuudut vain run saalla lämpimällä vedellä, tilkkasella astianpesu ainetta ja pehmeällä liinalla.
- Älä missään tapauksessa käytä lasinpuhdistus aineita, jotka sisältävät kemiallisia, hankaavia tai alkoholipitoisia ainesosia. Niiden käyttö johtaisi ikkunoiden ennenaikaiseen haurastumiseen ja halkeamien muodostumiseen.
- Älä aja pesukaduille.
- Kun ajoneuvo on puhdistettu, huuhtelee akryyli siset ikkunaruuudut vielä runsaalla vedellä.



Puhdistuksen jälkeiseen käsittelyyn soveltuu akryylilasipuuhdistusaine, jolla on antistaattinen vaikutus. Pienet naarmut voit käsitellä akryylilasille tarkoitetulla kiillotusaineella. Lisävarusteiden myyjillä on näitä aineita valikoimissaan.

Tutustu myös hoito-ohjeisiin laite-/tuotevalmistaja  Dometic erillisessä, mukana toimitetussa käyttö-ohjeessa.

Sisätilojen puhdistus

Istuinten ja pehmusteiden päälliset sekä verhot

- Puhdista istuinten päälliset pehmeällä harjalla tai pölynimurilla.
- Vie likaiset pehmusteiden päälliset päiväpeitot ja verhot pesulaan. Älä pese niitä itse.
- Puhdista tarvittaessa varovasti vaahdotetulla hienopesuaineella.
- Hyndebetrækkene må ikke adskilles fra skumpolstringen.

Kokolattiamatto

- Puhdista puukalusteiden etupinnat kostealla liinalla tai sienellä.
- Hiero kuivaksi pehmeällä pölyttömällä liinalla.

PVC-lattia



Hiekka ja pöly PVC-lattialla, jolle astutaan säännöllisesti, voivat vahingoittaa pintaa. Kun vaunu on käytössä, puhdista lattia päivittäin pölynimurilla tai harjalla.

- Puhdista lattiapinta PVC-lattioille tarkoitetuilla puhdistusaineilla. Älä levitä kokolattiamattoa märälle PVC-lattialle. Matto ja PVC-pinta saattavat liimautua toisiinsa.
- Älä missään tapauksessa käytä kemiallisia puhdistusaineita tai teräsvillaa, sillä ne vahingoittavat PVC-pintaa.

Kalustepintojen kohdalla huomioitavaa

Joidenkin mallistojen kalustepinnat ovat akryylia, jolle on tyypillistä erinomaisen syvä kiilto. Näitä kauniita pintoja on syytä käsitellä ja puhdistaa vastaavalla huolellisuudella. Suosittelemme kalustepintojen puhdistamista ainoastaan kostealla, pehmeällä liinalla ja miedolla saippualliuoksella.

Staattisen latauksen välttämiseksi voit vaihtoehtoisesti käyttää anti-staattista, akryylipinnoille soveltuvaa muovinpuhdistusainetta. Tässä tapauksessa pintaa ei tarvitse ensin puhdistaa saippualliuoksella.



Pinnoilla ei missään tapauksessa saa käyttää vahvoja liuotinpohjaisia tai alkoholipitoisia puhdistusaineita, joita kotitalouskäyttöön tarkoitettujen lasinpuhdistusaineiden usein sisältävät. Jo yksi käsittely väärällä aineella voi saada pinnassa aikaan pysyviä vaurioita. Älä käytä hankaavia aineita tai sieniä, sillä ne voivat naarmuttaa pintaa tai saada aikaan luonnottoman kiillon.

WC-tila

- Puhdista neutraalilla nestesaippualla ja hankaamattomalla liinalla.
- Älä käytä WC:n ja vesialtaan puhdistamiseen tai vesilaitteiston kalkinpoistoon etikkaliuosta. Etikkaliuos voi vaurioittaa tiivisteitä tai vesilaitteiston osia.



Älä käytä hankausaineita myöskään WC-tilassa.

Älä kaada viemäriaukkoon syövyttäviä aineita. Älä kaada viemäriaukkoon kiehuvaa vettä. Syövyttävät aineet ja kiehuva vesi vaurioittavat viemäriputkia ja lappoja.

Pesu-/tiskiallas jaloteräksestä (INOX)

- Puhdista pesu-/tiskiallas miedoilla, kotitalouskäyttöön tarkoitetuilla puhdistustuotteilla tai erityisillä jaloteräkselle tarkoitetuilla hoitotuotteilla.
- Älä käytä puhdistukseen valkaisuaineita, kloridia tai suolahappoa sisältäviä tuotteita, leivinjauhetta tai hopeanpuhdistusainetta.
- Älä käytä hankaavia jauheita äläkä teräsvillaa sisältäviä puhdistus-sieniä.
- Jos olet epävarma siitä, soveltuuko käyttämäsi puhdistustuote pinnalle, kokeile sitä ennen puhdistusta huomaamattomaan kohtaan.
- Pyyhi pinnat talouspaperilla perusteellisesti kuiviksi puhdistuksen jälkeen. Näin vältät kalkkijäämät ja vesitahrat.

**Akryylilasi-mineraalipinnoitettu pesuallas**

(lisävaruste / ei kaikissa malleissa/valmistussarjoissa)

Monet vaunumallit/valmistussarjat on varustettu pesualtaalla, jossa on korkealuokkainen akryylilasi-mineraalipinnoitus.

Jotta tämä ylellinen pesuallas palvelee sinua pitkään, sinun on noudatettava seuraavia valmistajan antamia hoito- ja puhdistusohjeita.

- Huuhtelee ensin pois mahdolliset karkeat ja rakeiset epäpuhtaudet (esimerkiksi hiekka) riittävällä määrällä vettä.
- Puhdista pinta kostealla, puhtaalla sienellä ja pienellä määrällä rasvaa irrottavaa, kotitalouskäyttöön tarkoitettua puhdistusainetta / astianpesuainetta, joka ei sisällä rasvaa, huuhtelee runsaalla vedellä ja pyyhi kuivaksi pehmeällä liinalla (esimerkiksi astiapyyhkeellä).
- Älä käytä hankaavia tai hiovia puhdistusaineita.
- Mahdolliset kalkkikertymät voit poistaa sienellä ja etikkapuhdistusaineella / akryylipinnoille soveltuvalla kalkinpoistoaineella. Käytä kalkkia poistavia puhdistusaineita aina oikein ohennettuina, anna niiden vaikuttaa vain hetki ja huuhtelee pinta runsaalla vedellä.



Aggressiiviset kemikaalit ja ohentamattomina käytetyt puhdistusainetiivisteet voivat asiattomasti käytettyinä vahingoittaa materiaalia. Tutustu tässä yhteydessä myös puhdistusainevalmistajan ohjeisiin.

Muut osat**Hoidon yhteydessä huomioitavaa**

- Puhdista muoviosat (esim. puskurit, helmat) lämpimällä vedellä (korkeintaan 60 °C) ja miedolla kotitalouskäyttöön tarkoitettulla puhdistusaineella.
- Voitele tarvittaessa ovien saranat ja tukijalat.
- Puhdista puhtasvesijohdot, puhtasvesisäiliö ja jätevesisäiliö vähintään kerran vuodessa.



Älä käytä hankaavia aineita, sillä ne voivat naarmuttaa pintoja!



Poista huoltotoimien jälkeen vaunustakaikki puhdistus- ja hoitoaineita sisältävät suihkepullo. Muuten muodostuu yli 50 °C:n lämpötiloissa räjähdysvaara!

11.4 Talvikäyttö**Valmistelut**

Ajoneuvon kokonaissuunnittelun (alumiinikerrosrakenne (Sandwich) ja eristävät ikkunat) ansiosta matkailuautosi sopii talvikäyttöön.



Talvileiriytymistä varten suosittelemme optimoimaan matkailuvaunun henkilökohtaisten mieltymysten mukaisesti. Sopimuskumppanisi neuvoo sinua mielellään.

Valmistelun yhteydessä huomioitavaa

- Tarkista, ettei ajoneuvossa ole maali- tai ruos-tevaurioita. Paikkaa vauriot tarvittaessa.
- Varmista, ettei lattian ilmanvaihtoaukkoihin tai lämmityslaitteeseen pääse vettä.
- Suojaa pohjan metalliosat ruosteelta vahapohjaisella suojausaineella.
- Suojaa maalatut ulkopinnat tarkoitukseen soveltuvalla aineella.

Ajoneuvo talvikuntoon

Yleistä

- Seisota matkailuvaunua suljetussa tilassa vain, jos tila on kuiva ja hyvin ilmastoitu. Muuten vaunu on parempi jättää ulos.

Sisätilat

- Tyhjennä ja puhdista jääkaappi. Jätä jääkaapin ovi auki.
- Jätä säilytystilat ja kaapit auki, jotta ilma voi kiertää vapaasti.
- Aseta pehmusteet ja patjat vaunussa niin, etteivät ne joudu kosketuksiin pinnoille kertyvän kosteuden kanssa.
- Tarvittaessa voit lämmittää matkailuvaunun kunnolla lämpimäksi, jotta vältät kosteuden aiheuttaman homeen muodostumisen.
- Sijoita vaunun sisätiloihin kosteudenpoistaja ja kuivaa tai vaihda granulaatti säännöllisesti.
- Irrota akkujen navat, jos mahdollista, poista akut vaunusta, ja tarkista lataustila vähintään kerran kuussa (lataa tarvittaessa).
- Tyhjennä koko vesijärjestelmä kokonaan.

Talvikäyttö

Talvikäytössä ja ulkolämpötilan ollessa alhainen matkailuautossa asuminen saa aikaan kosteuden muodostumista pinnoille. Huoneilman hyvän laadun takaamiseksi ja kosteuden autolle aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi riittävä tuuletus on erittäin tärkeää.

Ilmanvaihto

- Ajoneuvon lämmitysvaiheessa säädä lämmitys suurimmalle teholle ja avaa vuodevaatekaapit, verhot ja rullaverhot. Näin saadaan aikaan ihanteellinen ilmanvaihto.
- Lämmitä ainoastaan kiertoilmalaitteen ollessa käynnissä.
- Nosta aamuisin kaikki pehmusteet paikoiltaan, tuuleta säilytyslaatikot ja kuivaa kosteat paikat.
- Käytä riittävän pitkää ilmanpoistoaukon pidennysosaa.



Jos kosteutta kaikesta huolimatta muodostuu, kuivaa kyseinen pinta.

Jäätymisenestotoimet

Jos sisätiloja lämmitetään riittävästi, ei ole odotettavissa, että juomavesisäiliö, vesijohdot tai lämminvesiboileri jäätyisivät. Täytä puhdasvesisäiliö vasta ajoneuvon lämmittämisen jälkeen.

Suosittelimme kuitenkin erillisen säiliölämmittimen käyttämistä alhaisten ulkolämpötilojen aikana. Sopimuskumppanisi kertoo sinulle useista mahdollisuuksista (ei kuulu toimitukseen).

Jätevesisäiliö

- Lisää jäteveteen alhaisilla lämpötiloilla pakkasnestettä tai keittosuolaa.
- Kerää jätevesi talteen ajoneuvon ulkopuolella.
- Pidä jätevesisäiliön tyhjennysaukko auki.

Talvikauden päättyessä

Hoito

- Pese ajoneuvon alusta perusteellisesti. Näin poistat ruostumista edistäviä sulatusaineita (suolat, suolaliuosten jäänteet).
- Puhdista vaunun ulkopuoliset osat ja suojaa pellit tavanomaisella autovahalla.
- Älä unohda poistaa mahdollista ilmanpoistoaukon pidennysosaa.



Pese matkailuvaunu ainoastaan tarkoitukseen varatuilla pesupaikoilla.

Käytä puhdistusaineita mahdollisimman säästeliäästi. Aggressiiviset aineet, kuten vanteenpuhdistusaine, kuormittavat ympäristöä.

Matkailuvaunun ulkopuoliset osat

- Veivaa tukilajit alas. Pyörien ja akselien on silti kannettava osa taakasta.
- Suojaa maalatut ulkopinnat tarkoitukseen soveltuvalla aineella.
- Suojaa pohjan metalliosat ruosteelta suojausaineella.
- Aseta suojapeitteet auton päälle siten, että auton ja peitteen väliin jää tilaa, jotta ilmastointi toimii.
- Jätä ilmanvaihtoaukot auki.
- Tuuleta matkailuvaunu perusteellisesti 3–4 viikon välein.

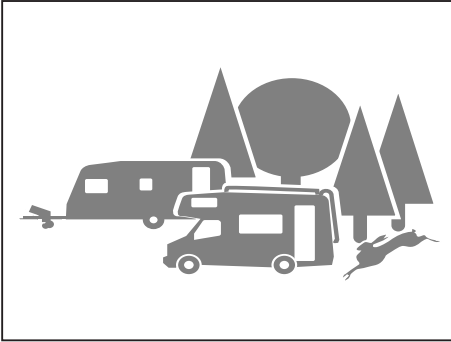
Säiliöt

- Tyhjennä ja puhdista puhdasvesisäiliö pumpun ja tarvittaessa tyhjennystulpan avulla.
- Tyhjennä ja puhdista jätevesisäiliö.
- Tyhjennä ja puhdista WC-säiliö.
- Tyhjennä lämminvesivaraaja kokonaan. Katkaise 12 V:n virransyöttö painamalla pääkatkaisijaa ohjauspaneelissa, ja avaa kaikki vesihanat. Lisäksi suosittelimme vesipumpun irrottamista puhdasvesijärjestelmästä.
- Varmista, ettei lattian ilmanvaihtoaukkoihin tai lämmityslaitteeseen pääse vettä.



Tutustu myös kiinteiden laitteiden valmistajien huomautuksiin ja käyttöohjeisiin.

12.1 Ympäristö ja matkailuvaunulla matkustaminen



Ympäristöystävällinen käyttö

Matkailuvaunujen käyttäjillä on luonnostaan erityinen vastuu ympäristöstä. Siksi vaunun käytön tulisi aina olla ympäristöystävällistä.

Ympäristön kannalta huomioitavaa

- Älä riko luonnon rauhaa äläkä sotke luontoa.
- Tyhjennä jätevedet, WC-jätteet ja roskat asianmukaisiin paikkoihin.
- Toimi esimerkiksi, jottei matkailuvaunuilijoita voida leimata yleisesti ympäristön likaajiksi.
- Viipyessäsi pidempään jollakin paikkakunnalla käytä erityisesti matkailuvaunuyhdistelmille tarkoitettuja pysäköintipaikkoja. Ota ajoissa selvää sopivista pysäköintimahdollisuuksista.



Jätevedet

- Kerää vaunun jätevedet aina kiinteisiin jätevesisäiliöihin tai hätätilassa muihin tarkoitukseen soveltuviin astioihin.
- Älä koskaan valuta jätevesiä luontoon tai viemäriin. Katuviemärintä ei yleensä kulje vedenpuhdistamoiden kautta.
- Tyhjennä jätevesisäiliö mahdollisimman usein, vaikka se ei olisikaan täynnä (hygieniä). Jos mahdollista, huuhtele jätevesisäiliö jokaisen tyhjennyksen yhteydessä puhtaalla vedellä.



Tyhjennä jätevesisäiliö ainoastaan tähän tarkoitukseen varattuihin tyhjennyspaikkoihin, älä koskaan luontoon! Tyhjennyspisteitä on yleensä moottoriteiden levähdysalueilla, leirintäalueilla ja huoltoasemilla.



WC-jätteet

- Lisää ruskeavesisäiliöön vain hyväksytyjä saniteettinesteitä.



Asentamalla aktiivihiihisuodatin (saatavissa lisätarvikkeita myyvistä liikkeistä) voidaan välttää saniteettinesteiden käyttö.

Annostele saniteettineste erittäin säästeliäästi. Yliannostus ei välttämättä estä hajun muodostumista.

Tyhjentäminen

- Älä koskaan anna jätevesisäiliön täytyä liian täyteen. Tyhjennä säiliö välittömästi viimeistään täyttömäärän ilmaisimen merkki-
valon syttyä.
- Älä koskaan tyhjennä jätevesisäiliötä viemäriin. Katuviemärintä ei yleensä kulje vedenpuhdistamoiden kautta.



Tyhjennä jätevesisäiliö ainoastaan tähän tarkoitukseen varattuihin tyhjennyspisteisiin, älä koskaan luontoon!

**Jätteet**

- Lajitele jätteet ja kierrätä kaikki kierrätyskelpoinen.
- Tyhjennä jäteastiat mahdollisimman usein tarkoitukseen varattuihin säiliöihin. Näin vältät epämiellyttävää hajua ja ongelmallisen jätteen kertymisen ajoneuvon.

Levähdysalueilla huomioitavaa:

- Jätä levähdysalueet aina siisteiksi, vaikka sotku olisi muiden aiheuttamaa.
- Talousjätteitä ei saa tyhjentää levähdyspaikkojen jätesäiliöihin.
- Älä pidä vetoauton moottoria turhaan käynnissä ajoneuvon seistessä. Kylmästä moottorista pääsee tyhjäkäynnillä ilmaan erityisen paljon epäpuhtauksia. Moottorin käyttölämpötila saavutetaan nopeimmin ajon aikana.



Ympäristöä säästävä toiminta ei hyödytä ainoastaan luontoa vaan myös kaikkia matkailuvaunuilijoita.

13.1 Rengaspaineet

Rengaskoko	Erityispiirteet	Ilmanpaine bar
175/70 R 14		3,0
185/65 R 14		3,0
195/65 R 14		3,0
195/65 R 15		3,0
205/60 R 15		3,0
195/65 R 15 LI 95	reinforced oder extraload	3,2
205/60 R 15 LI 95	reinforced oder extraload	3,2
205/65 R 15 LI 99	reinforced oder extraload	3,2
185 R 14 C		3,8
195 R 14 C		3,8
195/70 R 15 C		4,3
205 R 14 C		4,5
205/65 R 15 C		3,8
205/70 R 15 C		4,3
215/70 R 15 C		4,5
215/75 R 14 C		4,5



Tarkista rengaspaine säännöllisesti, viimeistään aina ennen vaunun liikuttamista.

Liian pieni rengaspaine on yleisin syy renkaiden vaurioitumiselle.

Jos ohjetta ei noudateta, takuu ei ole voimassa!

Nopeusrajoitus 100 km/h.

Noudata kunkin maassa omia nopeusrajoituksia.

Ilmoitettua rengaspainetta ei missään tapauksessa saa ylittää, edes silloin, kun renkaan kyljessä on ilmoitettu korkeampi arvo.



Nyrkkisääntönä voidaan pitää, että täytetty rengas menettää kahdessa kuukaudessa 0,1 barin verran painetta. Tarkista paine säännöllisesti vaurioiden ja renkaiden puhkeamisen välttämiseksi.

13.2 Tekniset tiedot
SAPHIR

	Kokonaispi- tuus	Koripituus	Sisäpituus	Kokonaisle- veys	Kokonais- korkeus	Sisäkorkeus	Teknisesti sallittu kokonaismassa *	Lattian/Katon/ Seinän paksuus	Rengastus **
	cm	cm	cm	cm	cm	cm	kg	mm	
465 SFB	705	594	500	232	263	195	1500	47 / 39 / 31	205/65 R 15
465 TG	705	594	507	232	263	195	1500	47 / 39 / 31	205/65 R 15
495 SFB	724	612	520	232	263	195	1600/1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
495 SKM	724	612	527	232	263	195	1600/1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SG	753	642	556	232	263	195	1600/1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
560 SKM	774	662	569	250	263	195	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C

BIANCO SELECTION

	Kokonaispi- tuus	Koripituus	Sisäpituus	Kokonaisle- veys	Kokonais- korkeus	Sisäkorkeus	Teknisesti sallittu kokonaismassa *	Lattian/Katon/ Seinän paksuus	Rengastus **
	cm	cm	cm	cm	cm	cm	kg	mm	
465 SFB	705	594	500	232	263	195	1500	47 / 39 / 31	205/65 R 15
465 TG	705	594	507	232	263	195	1500	47 / 39 / 31	205/65 R 15
515 SG	753	642	556	232	263	195	1600/1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SKM	753	642	556	232	263	195	1600/1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C

BIANCO ACTIV

	Kokonaispi- tuus	Koripituus	Sisäpituus	Kokonaisle- veys	Kokonais- korkeus	Sisäkor- keus	Teknisesti sallittu kokonaismassa *	Lattian/Katon/ Seinän paksuus	Rengastus **
	cm	cm	cm	cm	cm	cm	kg	mm	
390 FHS	605	493	400	232	263	195	1500	47 / 39 / 31	205/65 R 15
445 SFB	679	574	481	232	263	195	1500	47 / 39 / 31	205/65 R 15
465 SGE	705	594	507	232	263	195	1600/1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SD	753	642	556	232	263	195	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SGE	753	642	549	232	263	195	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
550 KMG	774	662	576	232	263	195	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
720 SKDW	925	820	727	250	262	195	2200	47 / 47 / 31	195 / 65 R 15

TENDENZA

	Kokonaispi- tuus	Koripituus	Sisäpituus	Kokonaisle- veys	Kokonais- korkeus	Sisäkorkeus	Teknisesti sallittu kokonaismassa *	Lattian/Katon/ Seinän paksuus	Rengastus **
	cm	cm	cm	cm	cm	cm	kg	mm	
465 SFB	705	594	500	232	263	195	1500	47 / 39 / 31	205/65 R 15
515 SG	753	642	556	232	263	195	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
650 SFD	864	752	659	250	262	195	2000	47 / 47 / 31	185/65 R 14
650 SFDW	864	752	659	250	262	195	2200	47 / 47 / 31	195/65 R 15

13. Tekniset tiedot

OPAL

	Kokonaispi- tuus cm	Koripituus cm	Sisäpituus cm	Kokonaisle- veys cm	Kokonais- korkeus cm	Sisäkorkeus cm	Teknisesti sallittu kokonaismassa * kg	Lattian/Katon/ Seinän paksuus mm	Rengastus **
465 SFH	705	594	507	232	263	195	1500	47 / 39 / 31	205/65 R 15
515 SG	753	642	556	232	263	195	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
515 SKF	753	642	556	232	263	195	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
550 SG	774	662	576	232	263	195	1700	47 / 39 / 31	195/70 R 15 C
560 SG	774	662	576	250	263	195	1700/1800	47 / 39 / 31	205/70 R 15 C
560 SRF	774	662	569	250	263	195	1700/1800	47 / 39 / 31	205/70 R 15 C

DIAMANT

	Kokonaispi- tuus cm	Koripituus cm	Sisäpituus cm	Kokonaisle- veys cm	Kokonais- korkeus cm	Sisäkorkeus cm	Teknisesti sallittu kokonaismassa * kg	Lattian/Katon/ Seinän paksuus mm	Rengastus **
560 SG	771	656	563	250	266	198	1900/2000	47 / 39 / 31	215/70 R 15
560 SF	771	656	563	250	266	198	1900/2000	47 / 39 / 31	215/70 R 15
650 SG	860	746	654	250	265	198	2200	47 / 39 / 31	195/65 R 15

Merkkien selitykset

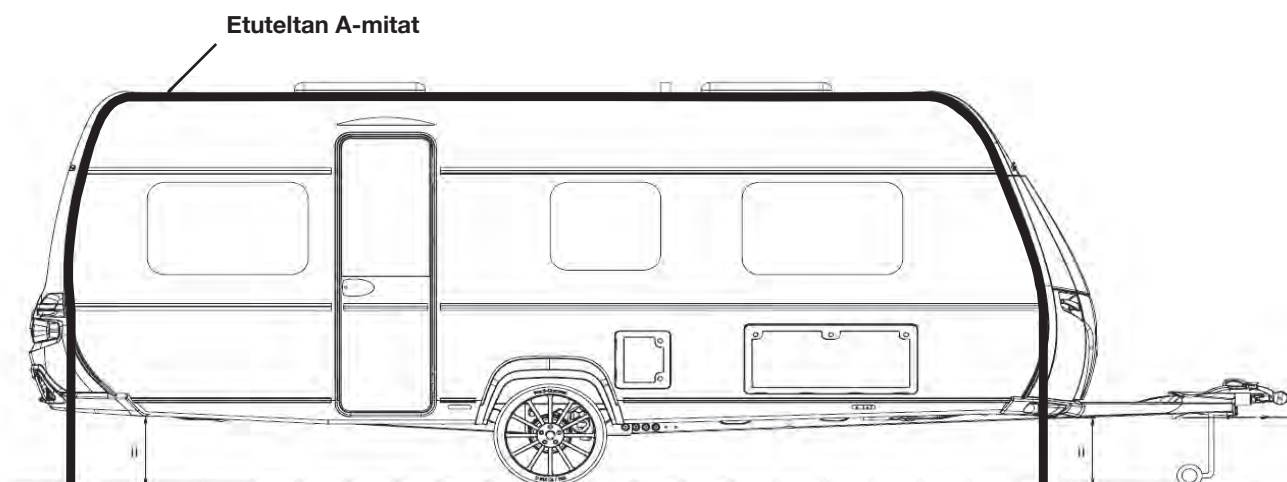
Matkailuvaunun massat lasketaan asetuksen (EU) N:o 1230/2012 perusteella.

* kokonaispainoa lisätty tai vähennetty

** Mainittu rengastus vastaa vakiorengastusta. Rakenteellisista ja logistisista syistä ajoneuvosi voi kuitenkin olla varustettu myös vaihtoehtoisella rengastuksella. Sallitut pyörä-/rengasyhdistelmät selviävät rekisteröintitodistuksen osasta 2 tai EU:n vaatimustenmukaisuustodistuksesta (Certificate of Conformity, CoC).



Muut tekniset tiedot sekä tiedot Fendt-matkailuvaunusi massoista ja mitoista selviävät EU:n vaatimustenmukaisuustodistuksesta /Certificate of Conformity (CoC), rekisteröintitodistuksesta tai Tekniset tiedot sivulta.

13.3 Etuteltan A-mitat


Tämä mittakaavio koskee kaikenlaisia korirakenteita. Ajoneuvon on oltava vaakasuorassa alustaan nähden.

Etuteltan uran korkeus:

Yksiakseliset n. 2,49–2,54 m

Kaksiakseliset n. 2,49–2,55 m

Etuteltan ura on tarkoitettu käytettäväksi vakio mallisen etuteltan listan kanssa (läpimitta 7-8 mm).

SAPHIR

		1.300kg	1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg
465 SFB/SG	cm	-	960	960	960	960	-	-	-	-	-
495 SFB/SKM	cm	-	-	976	976	976	987	987	-	-	-
515 SG	cm	-	-	1002	1002	1011	1013	1013	-	-	-
560 SKM	cm	-	-	-	1026	1021	1032	1032	-	-	-

BIANCO SELECTION

		1.300kg	1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg
465 SFB/TG	cm	-	960	960	960	960	-	-	-	-	-
515 SG/SKM	cm	-	-	1002	1002	1011	1013	1013	-	-	-

BIANCO ACTIV

		1.300kg	1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg
390 FHS	cm	-	864	864	864	-	-	-	-	-	-
445 SFB	cm	-	934	934	934	-	-	-	-	-	-
465 SGE	cm	-	-	960	960	960	-	-	-	-	-
515 SD/SGE	cm	-	-	-	1002	1011	1013	1013	-	-	-
550 KMG	cm	-	-	-	1030	1030	1030	1030	-	-	-
720 SKDW	cm	-	-	-	-	-	-	-	1193	1183	1183

13. Tekniset tiedot

TENDENZA

		1.300kg	1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg
465 SFB	cm	-	960	960	960	960	-	-	-	-	-
515 SG	cm	-	-	1002	1002	1011	1013	1013	-	-	-
650 SFD	cm	-	-	-	-	-	-	1115	1122	1122	1122
650 SFDW	cm	-	-	-	-	-	-	-	1122	1122	1122

OPAL

		1.300kg	1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg
465 SFH	cm	-	960	960	960	960	-	-	-	-	-
515 SG/SKF	cm	-	-	1002	1002	1011	1013	1013	-	-	-
550 SG	cm	-	-	-	1030	1030	1030	1030	-	-	-
560 SG/SRF	cm	-	-	-	1021	1021	1032	1032	-	-	-

DIAMANT

		1.300kg	1.500 kg	1.600 kg	1.700 kg	1.800 kg	1.900 kg	2.000 kg	2.200 kg	2.400 kg	2.500 kg
560 SG/SF	cm	-	-	-	-	-	1016	1016	-	-	-
650 SG	cm	-	-	-	-	-	-	-	1116	1116	1116

13.4 Perusvarustus
Puhdasvesisäiliö 25 l

Nimike	Paino (kg)	Lukumäärä	yhteensä (kg)
Alumiininen kaasupullo, tyhjä	6	1	6
Kaasupullon sisältö	11	1	11
Veden lämmitys (Truma-lämminvesivaraaja**)	5	1	5
Puhdasvesisäiliö ajokunnossa	10	1	10
WC:n huuhteluvesi, C500*	16	1	16
			48

Puhdasvesisäiliö 45 l

Nimike	Paino (kg)	Lukumäärä	yhteensä (kg)
Alumiininen kaasupullo, tyhjä	6	1	6
Kaasupullon sisältö	11	1	11
Veden lämmitys (Truma-lämminvesivaraaja**)	5	1	5
Puhdasvesisäiliö ajokunnossa	10	1	10
WC:n huuhteluvesi, C500*	16	1	16
			48

* WC-vaihtoehto: WC:n huuhteluvesi, C262	8	1	8
---------------------------------------------	---	---	---

** Vedenlämmitysvaihtoehto: Truma-lämmitys Combi C4 / C6E	10	1	10
--------------------------------------------------------------	----	---	----

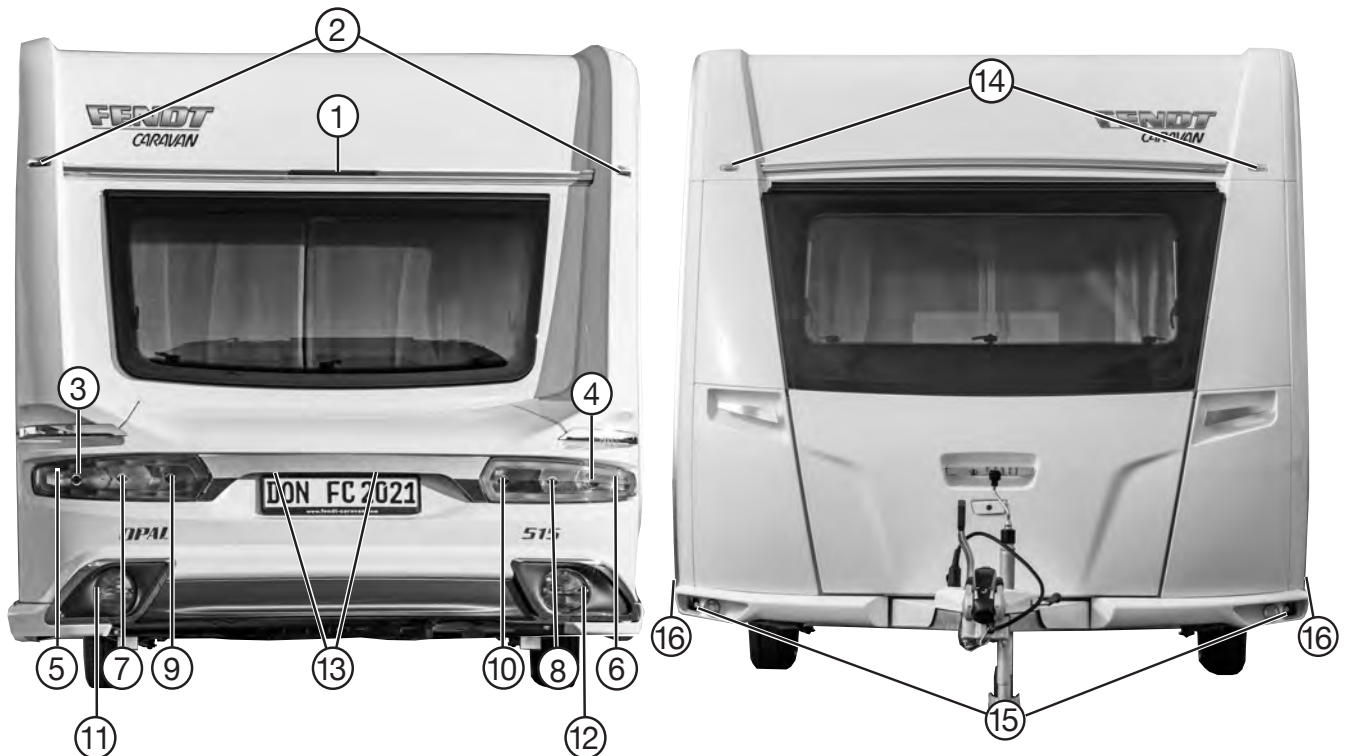


Erikoisvarusteita asennettaessa perusvarustuksen massan laskentaperusteet voivat muuttua. Fendt-Caravan-kauppiaasi neuvoo mielellään yksityiskohtaisissa kysymyksissä.

13. Tekniset tiedot

13.5 Valot (Saphir, Bianco, Opal, Tendenza)

Ajoneuvon 12 V:n valot			
Sijainti	Kuvaus	Voltia	Wattia
1	Jarruvalo ylhäällä	12	LED
2	Äärivalot takana	12	LED
3	Seisonta-/Ajovalo vasen	12	LED
4	Seisonta-/Ajovalo oikea	12	LED
5	Vilkku vasen	12	21
6	Vilkku oikea	12	21
7	Peruutusvalot vasen	12	21
8	Peruutusvalot oikea	12	21
9	Jarruvalo vasen	12	21
10	Jarruvalo oikea	12	21
11	Takasumuvalo vasen	12	21
12	Takasumuvalo oikea	12	21
13	Rekisterikilpivalo	12	5
14	Äärivalot edessä	12	LED
15	Äärivalot edessä	12	LED
16	Sivuv valo	12	LED

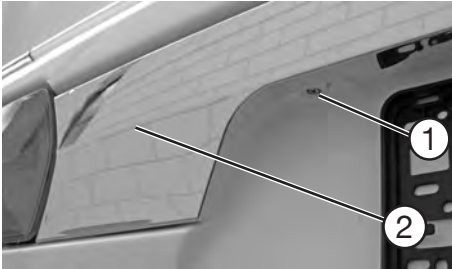


Valot (Diamant)

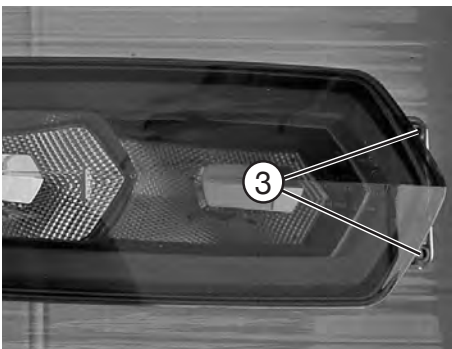
Ajoneuvon 12 V:n valot			
Sijainti	Kuvaus	Voltia	Wattia
1	Jarruvalo ylhäällä	12	LED
2	Äärivalot takana	12	LED
3	Seisonta-/Ajovalo vasen	12	LED
4	Seisonta-/Ajovalo oikea	12	LED
5	Vilkku vasen	12	LED
6	Vilkku oikea	12	LED
7	Peruutusvalot vasen	12	LED
8	Peruutusvalot oikea	12	LED
9	Jarruvalo vasen	12	LED
10	Jarruvalo oikea	12	LED
11	Takasumuvvalo	12	LED
12	Rekisterikilpivalo	12	5
13	Äärivalot edessä	12	LED
14	Äärivalot edessä	12	LED
15	Sivuv valo	12	LED



Takavalojen lamppujen vaihtaminen (Saphir, Bianco, Opal, Tendenza)



- Irrota molemmat ruuvit ① kromisuojaus alapinnalla rekisterikilven vasemmalla ja oikealla puolella.
- Kromisuojaus ② on kiinnitetty lisäksi muoviklipseillä. Irrota ne vetämällä suojusta varovasti.



- Irrota takavalon kiinnitysruuvit ③ ja irrota lamppu pesästä.
- Asentaminen tapahtuu lampun vaihtamisen jälkeen päinvastaisessa järjestyksessä.

Fendt-Caravan-sopimuskumppanisi neuvoo ja auttaa sinua tarvittaessa mielellään.

Takavalojen lamppujen vaihtaminen (Diamant)



Diamant-mallistossa kyse on täys-LED-valaisimesta. Yksittäisiä lamppeja ei voi vaihtaa.

100 km:n tuntinopeuden edellytykset 16

A

Aisapaino 7
Ajaminen 8
Ajoneuvon avaimet 3
Ajoäänet 12

E

Ensiapupakkaus 3
Erikoisvarusteet 94
Etuteltan ura 32

H

Hoito 97
Huolto 11, 91, 95
Huoltoluukku 30
Hätävarustus 3

I

Ikkunat 42
hoito 101
Ilmalämmitys 86
Ilmanvaihto 24, 96
Ilmanvaihto, pakkotoiminen 24

J

Jarrut 8, 13
Jätevesisäiliö 76
Jääkaappi 24, 92

K

Kaarreaajo 8
Kaasu 83
Kaasujärjestelmä 84
Kaasujärjestelmä
tarkastaminen 83
Kaasukaapin luukku 31
Kaasulaitteiden tarkastaminen 83
Kaasuliesi 93
Kaasupullokaappi 84
Katsastus 16
Kattoreelinki 32
Kerrosvuoteet 41
Kiertoilmapuhallin 87
Kitkavetopää 12
Kuormaaminen 6
KytKentäkaavio: ajoneuvon valaistus 71

L

Lisäpaino 6, 17
Lisävarusteet 18
Luukut
avaaminen ja sulkeminen 35
Lämminvesijärjestelmä 79
Lämminvesilämmitys 88

Lämmitys 25, 57, 86

M

Markiisin asentaminen 34
Massojen määritelmät 17
Massojen määrittäminen 17

O

Ohjauspaneeli 47
Ovet
avaaminen ja sulkeminen 35

P

Painonuppi 35
Palotorjunta 3
Perusvarustus 17, 113
Peruuttaminen 9
Pohja 100
Polkupyöräteline 33
Profiilin syvyys 20
Puhdasvesisäiliö 79
Pysäköiminen 9
Pysäköintipaikan valinta 9

R

Rekisteröinti 15
Rengaspaine 19, 108
Renkaanvaihto 23
Renkaat 19
Renkaiden ikä 20

S

Seisontajarru 13
Sisäänkäynti 25
Sulkuhanat
sijainti 85
Sytytysautomaatti 86
pariston vaihtaminen 87
Sähköjärjestelmä 43
Sähkökäyttöinen lattialämmön säätö 75
Sähkölaitteet
vaihtokytKentä 10
Säätimet 83

T

Tahattoman liikkeellelähdön
estäminen 10
Talvikäyttö 103
Teknisesti sallittu kokonaismassa 17
Tekniset tiedot
rengaspaine 108
Truma-lämminvesivaraaja 79
Tukijalat 15
Turvaohjeet 43
Tuuletus 96
Työntöjarrujärjestelmä 8

U

Uuni 91

V

Valaisimet 71, 114

Vanteet 20

Varoituskolmio 3

Varoitusliivi 3

Venttiilit 85

Vesihuolto 78

Vesijärjestelmä 10

Voitelu 11, 96

Vuoteiksi muuntaminen 35

W

WC:n luukku 31

Y

Ympäristönsuojelu 106

Ö

Öljyäminen 11, 95

Fendt-Caravan GmbH
Postfach 11 35
86689 Mertingen
Deutschland

Telefon: +49 (0)9078.9688-0
Telefax: +49 (0)9078.9688-406

www.fendt-caravan.com